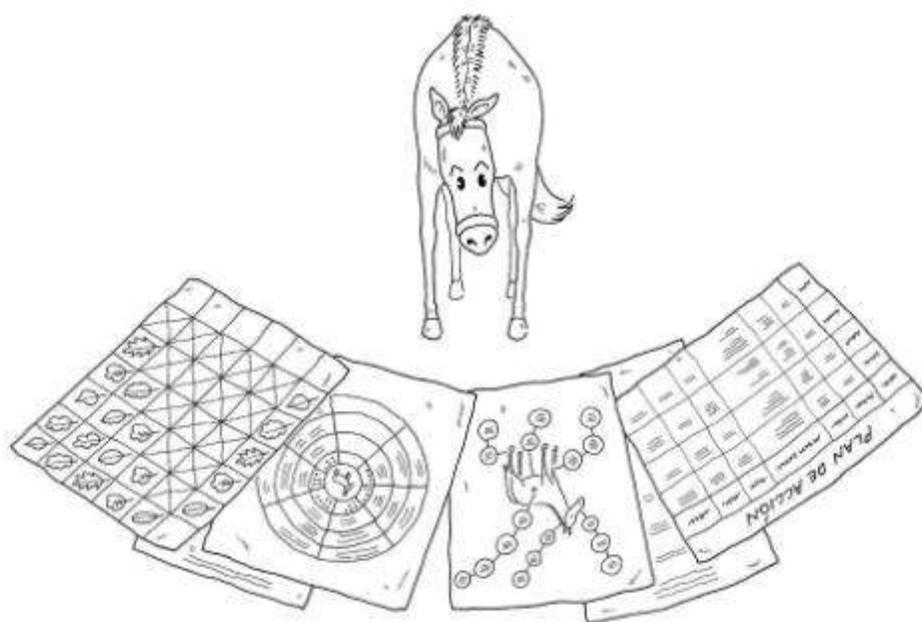


PARTE III
**HERRAMIENTAS DE ACCIÓN PARTICIPATIVA
PARA EL BIENESTAR ANIMAL**



Qué contiene este equipo de herramientas

Este equipo de herramientas contiene instrumentos de acción participativa para el bienestar animal. Algunas están adaptadas de las herramientas de evaluación rural participativa (ERP) existentes. En los casos en que no existían herramientas apropiadas, o cuando las versiones adaptadas no servían, desarrollamos herramientas nuevas específicamente diseñadas para comprender, analizar y mejorar el bienestar de los animales de trabajo.

Todas las herramientas fueron extensamente probadas y comprobadas por nuestros facilitadores de campo, quienes crearon muchas variaciones para satisfacer las necesidades específicas de los animales y sus comunidades. En este equipo de herramientas presentamos las versiones más comúnmente usadas, y por lo menos una alternativa o variación por herramienta. No obstante, reconocemos que ninguna herramienta se aplicará exactamente de la misma forma, y que existe un enorme potencial de creatividad e innovación por parte de los facilitadores de campo. Esperamos que así lo haga para hallar la forma más eficaz de guiar a las comunidades a mejorar el bienestar animal.



Expectativas de uso de este equipo de herramientas

Este no es un manual de capacitación exhaustivo en el uso de herramientas ERP, sino que requiere que usted cuente con conocimientos básicos sobre las herramientas ERP para el análisis de espacio, tiempo y relaciones según se describe en muchos otros libros tales como *Methods for Community Participation* (Kumar, 2002). Si tiene experiencia previa en el uso de estas herramientas en su contexto original (para facilitar cambios de conducta en otros sectores tales como salud, educación, o agua y sanidad), este manual le permitirá una comprensión más profunda de la forma de usarlas en el contexto del bienestar animal.

Cómo usar este equipo de herramientas

Para cada herramienta describimos lo siguiente:

1. **Qué es:** una breve descripción de la herramienta y su uso original (si fue adaptada).

2. **Objetivo:** las áreas de discusión y análisis que la herramienta facilita, y su adaptación al uso en el bienestar animal.
3. **Cómo se hace:** los pasos que seguirá para usar la herramienta en el contexto del bienestar. Se concentra en la parte del proceso que es distinta de la herramienta original.
4. **Notas del Facilitador:** son consejos prácticos para cada herramienta ofrecidos por nuestros facilitadores de campo como resultado de su experiencia usando estas herramientas en comunidades con animales.
5. **Figuras y ejemplos:** ejemplos reales de las herramientas en uso con las comunidades con animales copiadas de documentos de campo y traducidas para su mejor comprensión.

Si usted es un facilitador experimentado, con su propio proceso de movilización comunitaria, tal vez desee hallar una herramienta para recopilar información específica relacionada con animales para su discusión. Un símbolo (ícono) adyacente a la descripción de cada herramienta muestra el tipo de discusión para el cual se utiliza dicha herramienta:

	<p>La vida del animal y su dueño</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conocer la composición de la comunidad: quién es quién y dónde viven, la cantidad de dependientes en cada hogar. • Hallar la cantidad y tipos de animales en el hogar y la comunidad. • Explorar los sistemas y actividades de sustento: qué hace la gente, primera y segunda ocupación, variaciones diarias y estacionales. • Identificar quién interactúa con quién y cómo: la gente con la gente, los animales con los animales, la gente con los animales. • Comprender la vida del animal: alimentación, pastoreo y demás prácticas de manejo de los animales, sus períodos de trabajo y descanso, variaciones diarias y estacionales.
	<p>Qué necesitan los animales de trabajo y cómo se sienten</p> <ul style="list-style-type: none"> • Observar a los animales para evaluar su estado de bienestar. • Identificar las necesidades de bienestar de los animales; en base a la percepción de sus dueños. • Identificar los recursos relacionados con los animales: alimento, agua, refugio y demás. • Identificar los servicios relacionados con los animales: la gente que puede ayudar a los animales de trabajo, tales como fabricantes de monturas, herradores y trabajadores veterinarios.
	<p>Causas de un pobre estado de bienestar animal y prioridades para su mejora</p> <ul style="list-style-type: none"> • Descubrir los problemas subyacentes que provocan el pobre (mal) estado de bienestar animal. • Decidir qué cambiar y cómo hacerlo.

En la Tabla a continuación se enumeran las Herramientas de acción participativa para el bienestar animal según el proceso de movilización comunitaria descrito en el Capítulo 4 de este libro. Esto puede servirle de guía para los distintos pasos, si usted no está familiarizado con este proceso. No es necesario, y de hecho no es aconsejable, usar todas las herramientas ERP sugeridas para cada paso. El uso inicial de demasiadas herramientas o ejercicios puede provocar confusión y mala sensación, lo que conduce a una pérdida gradual de interés, baja asistencia y poca participación durante las reuniones. Recuerde, su meta como facilitador es iniciar y mantener el proceso de crear un ambiente adecuado para la acción colectiva. No se trata meramente de completar ciertas herramientas de cierta forma o en un orden específico.

Tabla T1 Generalidades del uso de herramientas de acción participativa para el bienestar animal en los procesos de movilización comunitaria

<i>Fase</i>	<i>Paso</i>	<i>Herramienta</i>
1 Compenetrarse de la situación	1.1 Establecer una relación con la comunidad con animales	Mapeo (T1) Programa de actividades cotidianas (T4) Análisis de actividades según el género (T5) Juego de mesa adaptado al bienestar animal (T16) Cronología histórica (T7)
	1.2 Formar y fortalecer a grupos de dueños de animales	Análisis estacional (T6) Análisis de dependencia (T12) Análisis de crédito (T13)
2 Visión compartida y perspectiva colectiva	2.1 Identificar problemas relacionados con:	Mapeo (T1) Mapa de movilidad (T2) Diagrama de Venn (T3) Programa de actividades cotidianas (T4) Análisis de actividades según el género (T5) Análisis estacional (T6) Perfil de control y acceso según el género (T10) Análisis de tendencias de cambio (T11)
	(i) los sistemas de sustento y de trabajo de los dueños de los animales	
	(ii) la vida de los animales de trabajo	Mapeo de bienestar animal y enfermedades (T1) Diagrama de Venn de las enfermedades de los animales (T3) Programa de actividades diarias del animal (T4) Análisis de dependencia (T12) Mapeo del cuerpo del animal (T20) Análisis de vacíos en las prácticas de bienestar animal (T21)
(iii) los proveedores de servicios y recursos relacionados con los animales	Mapeo de servicios y recursos relacionados con los animales (T1) Mapeo de movilidad (T2) Clasificación por pares (T8) Puntaje de Matriz de proveedores de servicios relacionados con los animales (T9) Análisis de costo/beneficio (T15)	
3 Evaluación participativa de las necesidades de bienestar de los animales	3.1 Analizar cómo se sienten los animales y qué precisan para su bienestar	Puntaje de matriz de los problemas de bienestar animal (T9) 'Si yo fuera un caballo' (T17) Como aumentar el valor de mi animal (T18) Análisis de los sentimientos de los animales (T19)
	3.2 Generar una lista de indicadores de bienestar basados en los animales e indicadores de bienestar basados en los recursos y acordar cómo se calificarán	Mapeo del cuerpo del animal (T20) Análisis de vacíos en las prácticas de bienestar animal (T21) Caminata de corte transversal del bienestar animal (T22)
	3.3 Observar a los animales y asentar su nivel de bienestar	
	3.4 Analizar el nivel de bienestar actual de los animales pertenecientes al grupo	

<i>Fase</i>	<i>Paso</i>	<i>Herramienta</i>
4 Planificación de la acción comunitaria	4.1 Priorizar los problemas más importantes de bienestar para los animales de trabajo y sus dueños	Cronología histórica (T7) Clasificación por pares (T8) Puntaje de Matriz (T9) Clasificación en tres plias (T23)
	4.2 Análisis de las causas de origen de los problemas de bienestar	Historia de bienestar animal con un vado (T24) El caballo problemático (T25) Análisis de causa y efecto del bienestar animal (T26)
	4.3 Preparar un plan de acción colectivo para mejorar los problemas	
5 Acción y reflexión	5.1 Implementación y monitoreo de las actividades del plan de acción comunitario	Clasificación por pares (T8) Puntaje de Matriz o Calificación de matriz (T9) Caminata de corte transversal del bienestar animal (T22) El caballo problemático (T25)
	5.2 Monitoreo participativo de los cambios en el bienestar animal, creando un ciclo de reflexión y acción	Diagrama de causa y efecto del bienestar animal (T26)
6 Autoevaluación y retiro gradual del apoyo regular	6.1 Autoevaluación	Análisis de tendencias de cambio (T11) Análisis de inter préstamo grupal (T14)
	6.2 Retiro gradual del apoyo regular	Historias de éxito y fracaso (Capítulo 4, Fase 6)

Herramientas para objetivos específicos de manejo de animales

Después del equipo de herramientas hay dos ejemplos de cómo las herramientas que acabamos de enumerar, pueden usarse para tratar problemas específicos de manejo de animales. El Análisis de prácticas de alimentación de los animales (T27) es una herramienta en la que participa tanto la comunidad como un experto externo, tal como un veterinario o un nutricionista animal. La planificación de la salud animal en la aldea (T28) combina diversas herramientas aquí detalladas. Hemos usado estas herramientas con éxito en muchas comunidades para mejorar la nutrición de los animales de trabajo y desarrollar planes para la prevención y el control de enfermedades. Mientras tanto, se siguen desarrollando variaciones y adaptaciones más complejas de estas herramientas.





Recuadro de proceso 9. Consejos para el uso de herramientas ERP

- Al principio, asegúrese de explicar con claridad el objetivo del ejercicio al grupo de participantes.
- Acuerde cómo compartir después el resultado del ejercicio (tabla o diagrama): ¿quién lo verá y cómo se usará?
- Reuna al grupo correcto: ¿Quiere trabajar con los dueños de animales y sus familias juntos? ¿Es útil hablar con los cuidadores y los dueños de los animales por separado? ¿Participaría más gente si los hombres y las mujeres estuvieran en grupos separados? ¿Existe un problema social potencial al hacerlo? Trate de trabajar con un grupo de 10 a 15 personas como máximo. Si el grupo es más grande, es mejor dividirlo entre dos o más facilitadores. Los grupos pueden hacer el mismo ejercicio o ejercicios diferentes y luego reunirse para discutirlos.
- Los participantes pueden representar sus actividades utilizando los elementos originales que usan en su vida cotidiana, tal como una escoba para los momentos en que limpian, o un plato para cuando comen. Como alternativa, pueden usar semillas, hojas, aserrín, cal, tarjetas de colores, tiza o cualquier otro material disponible localmente.
- El ejercicio puede representarse sobre papel de rota folios o sobre papel impreso, si bien la representación de la tabla en el suelo es conveniente para que la gente pueda ver y hacer cambios.
- Trate de mostrar las actividades utilizando figuras o símbolos. Esto evita la exclusión de la gente que no puede leer ni escribir. Las calificaciones y ponderaciones pueden hacerse con frijoles o semillas, o palitos de diferente tamaño.
- Mientras desarrolle un ejercicio como el mapeo, pregunte a observadores no relacionados si opinan que una posición en particular es la correcta o no. Si no están de acuerdo, pídale que manifiesten la posición correcta según ellos. Es importante que, siempre que sea posible, representantes de grupos diferentes dentro de la comunidad participen en el proceso. Aliente a todos a expresar sus opiniones.
- Si un participante en particular domina el grupo, fórmúele preguntas específicas sobre la aldea o acuerde entrevistarlo por separado más adelante en el proceso. Lidar con esta persona lejos del mapa o tabla reducirá su influencia en el proceso.
- Con todos los ejercicios de ERP la discusión, reflexión y el análisis son más importantes que los mapas, los cuadros y los diagramas. Este análisis puede reunir las ricas y diversas experiencias del grupo para lograr la comprensión de cosas que son importantes para la comunidad.
- Observe y espere el momento de discutir sus puntos. No interrumpa el flujo de la conversación de los participantes. Tome notas de todas las interacciones y los temas que se discutan.
- La documentación es importante para poder hacer referencia a los ejercicios en el futuro y usarla para monitorear el progreso con el paso del tiempo. Explore con el grupo cómo quieren llevar el registro de sus discusiones y actividades. Los mapas y las tablas pueden copiarse en papel de rota folios, papel A4 (papel de impresión) o en una carpeta, con una copia para que el grupo conserve y otra para usted como facilitador. Los niños de la escuela primaria o secundaria de la comunidad pueden hacerlo con mucha eficiencia.
- Incluya el nombre de la aldea, la fecha y los nombres de todos los participantes. Asegúrese de incluir una clave que muestre el significado de todos los símbolos empleados.
- Al final siempre agradezca a la gente por el tiempo dedicado y por su participación activa.

T1 Mapeo



Servicios y recursos relacionados con los animales, el bienestar animal y las enfermedades de los animales

Cuando comience a trabajar con una comunidad, puede que sea difícil saber dónde y cómo empezar. La mayoría de los miembros de la comunidad no están acostumbrados a responder preguntas sobre sus capacidades.

El mapeo es una buena herramienta inicial, porque es un ejercicio sencillo que facilita la comunicación y la discusión entre usted y la comunidad. La población local es rica en conocimiento y comprensión de su propio entorno, donde sus familias han vivido por generaciones, y por lo tanto los mapas trazados por la comunidad local generalmente son detallados, auténticos y precisos.

Qué es

Un mapa es una representación visual de lugares, servicios y recursos importantes en la zona, según lo ve y lo comprende la comunidad en el momento actual. Los mapas también muestran el estado de bienestar de los animales o a los animales afectados por problemas o enfermedades particulares. El uso de esta herramienta le permitirá a usted y a la comunidad empezar a concentrarse en los problemas y situaciones de bienestar animal que precisen investigación adicional.

Hay muchas formas en las que se puede usar el mapeo. Aquí describimos algunas variaciones.

Mapa de servicios y recursos para animales

Este mapa social (Figura T1a) muestra la aldea y el entorno de la comunidad: incluye casas, caminos, fuentes de agua potable, lugares de trabajo y recursos naturales, y también los recursos relacionados con los animales de trabajo, tal como tierras de pastoreo, lugares de descanso, de comida y de agua. También identifica lugares y gente importantes para la comunidad en lo que se refiere al cuidado de sus animales, tales como la ubicación de los vendedores de alimento, los herradores, los cortadores de pelo, los fabricantes de carros, los proveedores de servicios de salud locales, los agroveterinarios o farmacias, y las clínicas veterinarias gubernamentales.

Mapa de bienestar animal

Un mapa de bienestar animal (Figura T1b) muestra el estado de bienestar de los animales en cada hogar, basado en factores específicos que la comunidad considera importantes. Aporta un panorama general de las condiciones de los animales en la aldea. Dependiendo de cómo la comunidad vea el bienestar de sus animales de trabajo en esta etapa inicial, el mapa puede incluir una mezcla de:

- Observaciones basadas en los animales, tales como animales débiles o saludables, animales cojos, animales con heridas o lesiones.
- La conducta de los dueños de animales, tales como quién sobrecarga o castiga a su animal, o no mantiene limpio el refugio del animal.
- Recursos, tales como quién tiene espacio suficiente o acceso a tierras de pastoreo para mantener a sus animales y quién no.

Este mapa puede usarse para analizar la situación de bienestar actual de los animales en la aldea e identificar los primeros problemas que vienen a la mente (las herramientas T21

Cómo se hace	
Paso 1	<p>Primero solicite al grupo trazar un croquis de su aldea en el suelo utilizando materiales locales de su elección, mostrando:</p> <ul style="list-style-type: none"> • la infraestructura general, tales como caminos y senderos; • las casas en la comunidad, incluyendo el detalle de los miembros de la familia de cada casa; • los lugares importantes para ellos, tales como el médico, los templos, la mezquita y los lugares donde se reúnen
Paso 2	<p>Para que el mapa se relacione más con los animales, pida al grupo que indique qué casa tiene animales de trabajo. Muestre los tipos y cantidades de animales utilizando símbolos o materiales locales. Agregue detalles tales como si los animales son hembra o macho, y los tipos de trabajo que realizan.</p>
Paso 3	<p>Identifique todos los servicios y recursos para los animales que estén disponibles en la aldea:</p> <ul style="list-style-type: none"> • los recursos naturales, tales como fuentes de agua para los animales, lugares de descanso, lugares de pastoreo; • los proveedores de servicios, tales como herradores (herrereros, fabricantes de herraduras), fabricantes de carros, vendedores de alimento, proveedores de salud animal, trabajadores de extensión para ganado, etc. <p>Según las discusiones entre los participantes, es posible que pueda formular preguntas sobre:</p> <ul style="list-style-type: none"> • los recursos y servicios que no están disponibles en la aldea, y dónde van los participantes para obtenerlos; • la disponibilidad, calidad y costo de los servicios, destacando las distintas opiniones de la gente; • los motivos por los cuales ciertas personas tienen acceso a recursos y servicios y otras no. <p>Más adelante describiremos herramientas específicas para analizar estas preguntas en mayor profundidad (como el T12 Análisis de dependencia). Puede introducir las en este momento si el grupo así lo desea, o bien usarlas durante una reunión posterior.</p> <p>Ahora el Mapa de servicios y recursos para los animales está completo. Pida a los participantes si hay algo más que quieran incluir en el mapa que consideren importante en cualquier aspecto de su vida o modo de sustento. Como alternativa, tal vez quiera continuar desarrollando el mapa para convertirlo en un mapa de bienestar animal o un mapa de enfermedades de los animales (siguiendo los pasos a continuación).</p>
Para un mapa de bienestar animal use estos tres pasos:	
Paso 4	<p>Pida a los participantes que discutan y acuerden qué animal de trabajo es el mejor en la aldea. Márquelo en el mapa usando un símbolo al lado de la casa. Luego pregunte si hay otros animales en la aldea en condiciones similares, y ponga el mismo símbolo al lado de estas casas.</p> <p>Luego identifique qué animales están en condiciones moderadas, y márquelos en el mapa con un símbolo diferente. Por último, indique los animales que están en peor condición. (Como alternativa tal vez prefiera iniciar la discusión con el animal peor y pasar a los animales en condiciones moderadas y después a los de mejor condición).</p> <p>Si algunas casas tienen más de un animal de trabajo, califique también a los animales dentro de cada hogar.</p>
Paso 5	<p>Mientras los participantes deciden qué animales están en condiciones moderadas o malas, pregúnteles cómo llegan a esa decisión. ¿Qué criterios utilizan para sus discusiones? Puede que incluyan la conducta de sus dueños para atender a sus animales, las facilidades o recursos provistos a los animales, y observaciones relacionadas con los propios animales, tales como heridas, lesiones o condición corporal.</p>
Paso 6	<p>Utilizando símbolos enumere los criterios usados para calificar a cada animal poniéndolos cerca del animal o la casa. Por ejemplo, si se califica que un animal está en malas condiciones porque recibe golpes y alimento de mala calidad y porque no tiene lugar suficiente en su refugio, ponga símbolos para cada una de estas razones al lado de la casa en cuestión.</p>
En cambio, para un mapa de enfermedades de los animales use estos tres pasos alternativos:	
Paso 4'	<p>Pregunte a los participantes si hay animales que sufran de enfermedades o dolencias en ese momento. Anímelos a señalar todos los animales enfermos en el mapa, usando un símbolo diferente para cada tipo de enfermedad.</p>
Paso 5'	<p>Luego pídale que señalen casos de enfermedades anteriores en los animales de cada casa.</p>
Paso 6'	<p>Discuta los motivos de las enfermedades indicadas, cuándo se producen (estacionales o relacionadas con patrones de trabajo), cómo se reconocen, posibles fuentes de infección o contaminación, cómo se propagan, y todo otro tópico relacionado con enfermedades que los participantes planteen.</p>

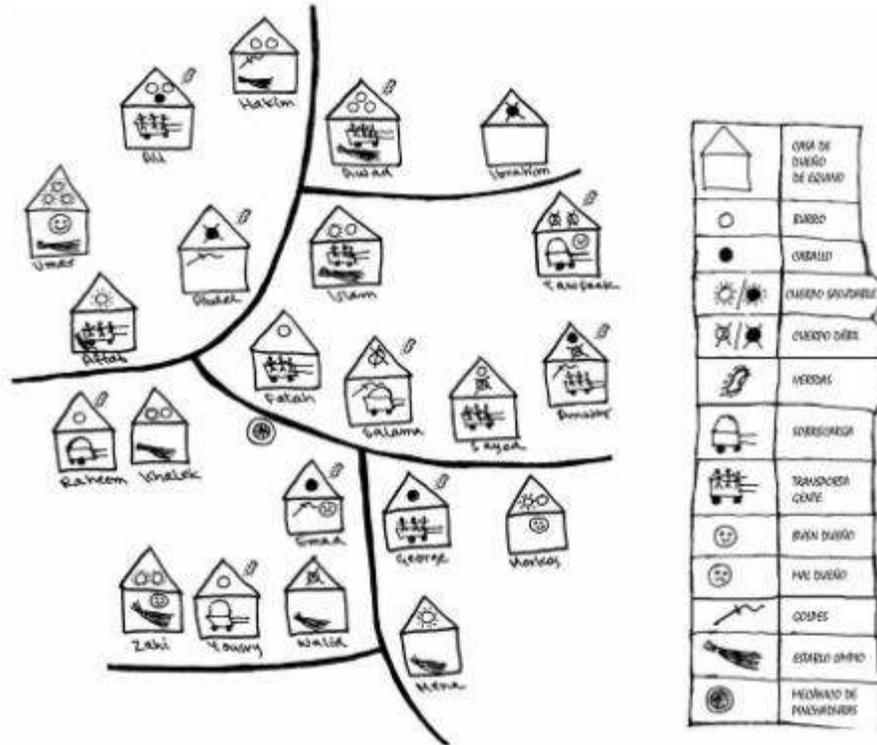


Figura T1b Mapa de bienestar animal de una aldea del distrito de Saharanpur, Uttar Pradesh, India (2006)

Este mapa muestra las prácticas específicas de manejo y trato (vea la leyenda), al igual que el estado de bienestar de los animales de cada casa. Una vez identificadas las casas con un caballo (punto negro) o con un burro (punto blanco), el grupo añadió información sobre si el dueño golpeaba o cargaba excesivamente al animal y si mantenía limpio el establo. Luego agregaron algunos indicadores de bienestar animal: si los animales eran saludables o si tenían heridas o no. En base al mapa, el grupo identificó quién era un 'buen' o un 'mal' dueño, investigó los motivos de las prácticas de manejo y trato encontradas, y discutió la forma en que podían prevenirse las heridas de los animales. Esto llevó a algunos de los 'malos' dueños a tomar medidas inmediatas para mejorar el manejo y trato de sus animales.

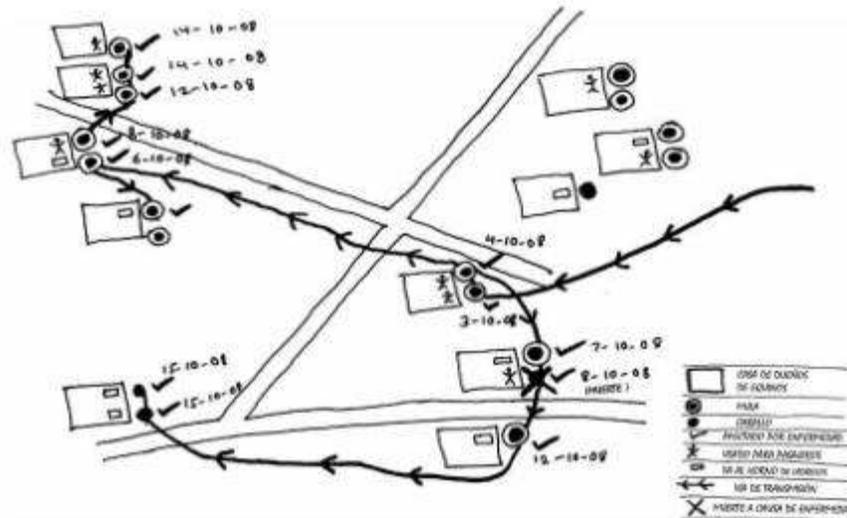


Figura T1c Mapa de enfermedades de los animales para la gripe equina (influenza), Heerut, Uttar Pradesh, India (2008)

Este mapa fue trazado por un grupo de dueños de mulas y caballos en una aldea donde se había desatado una epidemia de gripe equina. Primero los dueños marcaron sus casas e indicaron el tipo de trabajo realizado por cada animal (vea la leyenda). Luego incluyeron qué animales estaban afectados por la gripe y desde cuándo, indicando también cuáles habían muerto. A través de la fecha de inicio de la enfermedad el grupo pudo ubicar la fuente y la vía de transmisión de la gripe utilizando flechas. En base a esto, los dueños desarrollaron un plan de acción para tratar a los animales afectados y prevenir que la enfermedad siguiera transmitiéndose.

Notas del Facilitador: Mapeo



- Trazar un mapa en el suelo es lo más fácil para las comunidades: todos pueden caminar alrededor del mapa y verlo desde ángulos diferentes. Esto también permite que una gran multitud pueda ver el mapa y contribuir al ejercicio.
- Es aceptable que distintos participantes pueden trazar diferentes mapas de la misma área, ya que esto refleja sus distintas opiniones sobre la comunidad y los temas discutidos.
- Antes de iniciar el ejercicio, discuta la forma en que se usará el mapa. Esto hará que los participantes se sientan más cómodos y así es más probable que compartan información.
- Recuerde que usted no está en control del mapa. Haga que la gente tenga confianza en sí misma de modo tal que paulatinamente se haga cargo de todo el proceso. Aliente a los que no estén participando.
- Intervenga solamente cuando sea necesario para incluir a la gente que no participa: por ejemplo, mujeres que están mirando el ejercicio. Pregúnteles si sus casas, animales y otros lugares de importancia en la localidad están indicados en el mapa. Pregúnteles sobre los diversos símbolos usados y la importancia de cada elemento para ellas. Comprenda la importancia de su punto de vista.
- Más tarde, discuta el mapa con diferentes personas, mientras realiza una Caminata de corte transversal del bienestar animal (T22), para ver si representaba la realidad.
- Los mapas pueden mostrar cómo eran las cosas en el pasado, como son ahora, y lo que la gente y su comunidad querían que fueran en el futuro. También pueden trazarse mapas antes y después de una intervención para comparar los cambios en el bienestar animal o los recursos y servicios disponibles para los animales de trabajo y sus dueños.



T2 Mapa de movilidad



El movimiento de los animales de trabajo

Qué es

Un Mapa de movilidad es un diagrama que muestra el movimiento de la gente en su localidad y los motivos del movimiento. Esta herramienta fue adaptada del mapeo de movilidad estándar y el mapeo de servicios y oportunidades (Kumar, 2002) para incluir los patrones de movimiento de los animales de trabajo y cómo estos afectan su bienestar.

Objetivo

Un Mapa de movilidad ayuda a comprender a dónde va la gente con sus animales de trabajo y por qué. Los Mapas de movilidad se usan para analizar y discutir el impacto del desplazamiento en el bienestar de los animales de trabajo, y luego cómo los problemas de los animales afectan la vida de sus dueños.

Ubicación de los servicios y recursos

Los Mapas de movilidad (vea la Figura T2 a continuación) generalmente se centran en la ubicación de los servicios y recursos. Esto también incluye el desplazamiento de los animales de ida y vuelta a los lugares de trabajo, y las distancias recorridas durante sus horas de trabajo. También pueden cubrir las distancias a diversos servicios y recursos, la frecuencia de las visitas, y el tiempo requerido para una visita: por ejemplo, para obtener la ayuda de un veterinario, para reparar un arnés, para recoger el alimento animal, o para llevar a los animales a tomar agua o pastorear.

Mapa de oportunidades

Un Mapa de movilidad puede extenderse a un Mapa de oportunidades, que incluye la percepción de la comunidad sobre los proveedores de servicios y los recursos disponibles, y la explotación de recursos potenciales presentes en el área pero que no son utilizados. El Mapa de oportunidades puede incluir la importancia, costo, calidad, disponibilidad, y accesibilidad de cada recurso y servicio. Para los proveedores de servicios, el mapa puede considerar la calidad del servicio provisto tanto al dueño como al animal.

Cómo se hace	
Paso 1	Individuos o grupos pequeños pueden trazar un mapa que los represente o que represente a la gente "típica" de la aldea. Primero pida a los participantes una lista de todos los lugares a los que van con sus animales, incluyendo los lugares de trabajo, los lugares donde van a cambiar herraduras, comprar arneses, y conseguir alimento animal o forraje. Prepare un boceto de mapa con la aldea como punto central, sobre el suelo o en papel de rota folios.
Paso 2	Trabaje con cada uno de los participantes a la vez. Agregue al mapa sus destinos utilizando símbolos diferentes para cada persona. Pídale que hablen sobre la frecuencia y los motivos de los viajes, las distancias y el tiempo que tardan los viajes. Trace líneas desde su casa o el centro de la aldea hasta cada destino, usando colores o tipos de líneas diferentes (por ejemplo, líneas de puntos) para indicar los diferentes motivos para viajar. Un espesor diferente en las líneas puede indicar la frecuencia con que viajan a ese lugar: una línea gruesa significa con mucha frecuencia, y una línea fina significa con poca frecuencia. La distancia puede representarse mediante la longitud de la línea o se la puede escribir al lado de la línea. El tiempo de viaje podría representarse mediante piedritas o semillas.
Paso 3	Para extender un Mapa de movilidad a un Mapa de oportunidad, facilite la discusión sobre la importancia, calidad, disponibilidad y accesibilidad de cada proveedor de servicio y cada recurso para los animales y sus dueños. Represéntelos en el mapa con piedritas, semillas y/u hojas. Por ejemplo, la importancia puede calificarse con piedritas, mientras que la disponibilidad y la accesibilidad pueden mostrarse con hojas de distintos árboles.
Paso 4	Aliente al grupo a analizar lo que aparece en los Mapas de movilidad. Busque relaciones entre el movimiento y el bienestar de sus animales de trabajo. Discuta los factores que contribuyen a un pobre estado de bienestar y todas las posibles oportunidades de mejorarlo.

Notas del Facilitador: Mapa de movilidad



- En el contexto del bienestar animal, nos parece interesante hablar sobre la calidad de los caminos o senderos, ya que esto puede afectar la capacidad del animal de tirar del carro o transportar una carga, y los tipos de lesiones u otros problemas de bienestar que sufre.
- La calidad de un proveedor de servicio puede considerarse desde el punto de vista del animal, discutiendo cómo el proveedor trata al animal. Por ejemplo: quien recorta las pezuñas, ¿lo hace con delicadeza, sin asustar al animal ni causarle dolor?



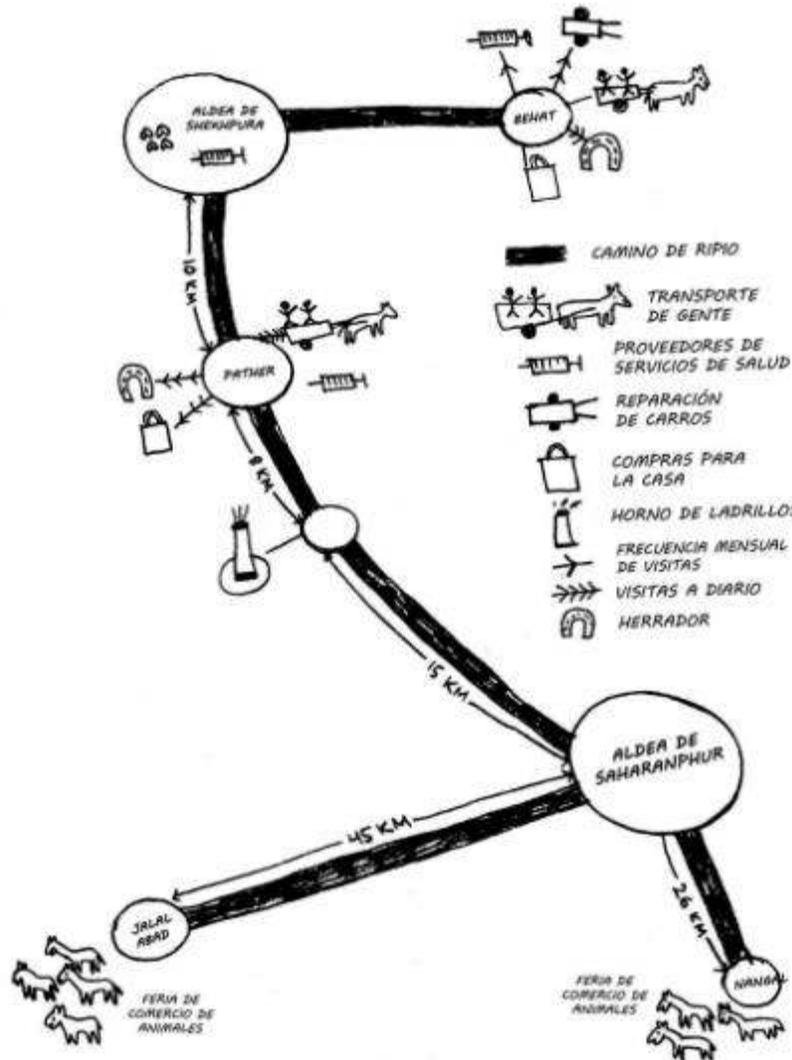


Figura T2 Mapa de movilidad que muestra los servicios y recursos relacionados con los animales, aldea de Shekhpura, distrito de Saharanpur, Uttar Pradesh, India (2008)

El Mapa de movilidad en la página 152 (Figura T2) fue trazado por un grupo de dueños de mulas y muestra que la mayoría de los desplazamientos se producen de ida y vuelta a las aldeas de Behat y de Pather para transportar gente, reparar los carros, hacer las compras para la casa y usar los servicios de salud animal y los herradores. También muestra los viajes a los hornos de ladrillos durante la temporada de trabajo, y a las ferias comerciales de Nanga y Jalalabad para comprar y vender animales. La línea gruesa representa un camino de rpio, mientras que las líneas finas con flechas indican la frecuencia de las visitas.

T3 Diagrama de Venn



Proveedores de servicios relacionados con los animales, enfermedades de los animales

Qué es

Un Diagrama de Venn usa círculos de diferente tamaño para representar relaciones. En el formato original representa las relaciones entre la comunidad e individuos o instituciones particulares, pero lo adaptamos para el análisis de las relaciones entre los dueños de animales y los proveedores de servicios relacionados con los animales, y también lo extendimos para examinar el impacto de las enfermedades en los animales de trabajo.

Objetivo

Diagrama de Venn de los proveedores de servicios

Esta herramienta (vea la Figura T3) permite a los miembros de la comunidad identificar a todos los proveedores de servicios relacionados con animales en su localidad, incluyendo los herradores y quienes recortan pezuñas, los vendedores de alimento y los proveedores de salud animal. Puede ayudar a los participantes a analizar sus relaciones con los proveedores de servicios y su utilidad, disponibilidad, accesibilidad, costo, calidad y la importancia del proveedor de servicio para sí mismos o para el bienestar de sus animales de trabajo.

Diagrama de Venn de enfermedades de los animales

Esta herramienta adaptada puede usarse para analizar la situación de las enfermedades animales en una aldea. El animal (y no el dueño ni la comunidad) es el punto central del análisis.

Cómo se hace	
Paso 1	<p>Diagrama de Venn de los proveedores de servicios</p> <p>Comience pidiendo a los participantes que hagan una lista de todas las partes interesadas o proveedores de servicios de importancia para ellos o para sus animales de trabajo. Identifique el proveedor de servicio más importante en términos de su contribución al animal de trabajo o a la vida de los propios participantes, luego el segundo en importancia, y así sucesivamente. Pida a los participantes que dibujen un animal (o un símbolo para la aldea o grupo) en el centro. Represente a cada proveedor de servicio con un círculo hecho de papel, piedras o tiza, utilizando tamaños distintos de círculos para reflejar su importancia relativa: el círculo más grande para el más importante, y el más pequeño para el menos importante. Pida a los participantes que coloquen los círculos de las partes interesadas alrededor del animal en el centro. En cada círculo indique el nombre de la parte interesada.</p>
Paso 2	<p>Pregunte al grupo con qué proveedores de servicios tienen buenas relaciones y por qué. Desplace los círculos de los proveedores de servicios, acercándolos o alejándolos del centro según su mejor o peor relación. Hallamos que a menudo la posición de los círculos provoca mucha polémica y discusión. Como alternativa puede usarse el posicionamiento de los círculos de las partes interesadas para representar su accesibilidad o disponibilidad. También pueden usarse frijoles, semillas o piedras para agregar más dimensiones, por ejemplo, para calificar el costo o la calidad de un proveedor de salud animal, o la frecuencia de su uso.</p>
Paso 3	<p>Una vez completado el Diagrama de Venn, aliente a los participantes a discutir lo que muestra. Formule preguntas tales como:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué piensa sobre la función de las partes interesadas en su comunidad? ¿Encuentra que son útiles? • ¿Por qué está satisfecho o insatisfecho con los proveedores de servicios en la comunidad? • ¿Qué podrían hacer para que usted o sus animales de trabajo reciban un mejor servicio? • ¿Cómo podría usted ayudarlos a que mejoren sus servicios hacia la comunidad?
Paso 4	<p>Diagrama de Venn de las enfermedades de los animales</p> <p>Siga los pasos ya descritos, pero use el tamaño de cada círculo para representar la importancia relativa de cada enfermedad que afecta a los animales de trabajo, según la gravedad de su efecto en el propio animal. La distancia entre el centro y cada círculo de enfermedad refleja la frecuencia con que se produce dicha enfermedad. Pueden usarse frijoles o semillas para calificar el costo de tratamiento o prevención, y los efectos de las enfermedades de los animales sobre el dueño y su familia.</p> <p>Los puntos de discusión pueden incluir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cómo afecta al animal cada enfermedad? ¿Cuáles son los signos? • ¿Cómo afecta cada enfermedad al dueño y su familia? ¿Cómo afecta a la comunidad en su totalidad? • ¿Qué puede hacerse para tratar la enfermedad? • ¿Qué puede hacerse para prevenir la enfermedad?

Notas del Facilitador: Diagrama de Venn



- Este método a menudo se confunde con el Mapeo de movilidad (T2).
- Si usa círculos de papel, puede cortar de antemano una selección de tamaños diferentes. El uso de círculos de distintos colores permite un buen contraste.
- También pueden usarse recursos locales, tal como hojas de banano cortadas.
- Los círculos pueden trazarse sobre el suelo con polvo o tizas de color, o con un palo de madera.
- Los círculos también pueden hacerse con semillas en un plato. La gente puede dividir las semillas para reflejar proporciones. Si cambian de opinión pueden cambiar con facilidad el tamaño de cada segmento en las semillas.
- Usted puede analizar las influencias y calidad de los servicios con diferentes grupos dentro de una comunidad – tales como hombres, mujeres y niños – para poder comprender mejor la percepción de toda la comunidad.



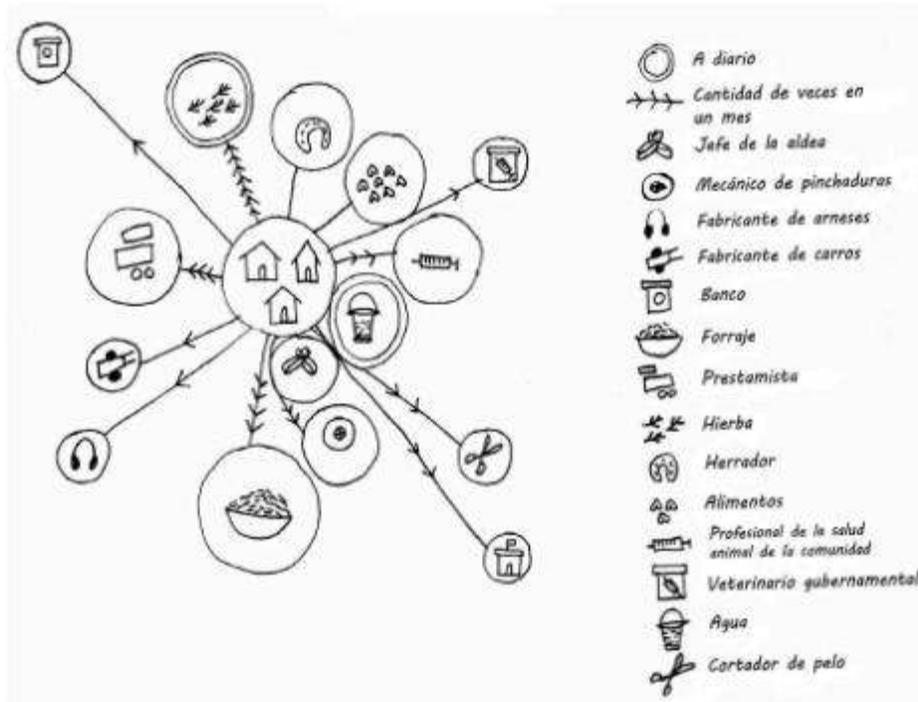


Figura T3 Diagrama de Venn de los proveedores de servicios y recursos relacionados con los animales en una aldea de Uttar Pradesh, India (2006)

El círculo central representa la aldea. Los círculos exteriores muestran la importancia relativa (según su tamaño) de los servicios y recursos usados por los dueños de animales. En este diagrama, los círculos se colocan a diferente distancia desde el centro, según su grado de accesibilidad; por ejemplo, el hospital veterinario del gobierno aparece en un círculo pequeño y alejado porque los dueños de animales consideran que este servicio tiene poca importancia para ellos, y a menudo no hay un veterinario disponible. Las flechas representan la frecuencia con la que la gente usa cada servicio.

T4 Programa de actividades diarias



Incluyendo a los animales de trabajo

Qué es

Un programa de actividades diarias es un cuadro que muestra cómo se reparte el tiempo de la gente y de sus animales, incluyendo el momento del día en que se lleva a cabo cada actividad, y cuánto tiempo lleva completarla. Hemos adaptado esta herramienta (Kumar, 2002) para que incluya también aspectos de la vida de los animales de trabajo y de sus dueños.

Objetivo

El programa de actividades diarias identifica los momentos importantes del día, por ejemplo, cuándo la gente está ocupada trabajando, cuándo pasan tiempo con sus animales, o cuándo está libre para discutir sus problemas comunes. Puede usarse para iniciar la discusión sobre la mejor hora para organizar actividades de bienestar animal, o de celebrar una reunión comunitaria, o para que usted (el facilitador de campo) visite la aldea.

Programa de actividades diarias de una comunicad con animales

Este cuadro (Figura T4a) explora y compara la forma en que los dueños, usuarios, adiestradores y cuidadores de animales pasan sus horas de trabajo y de esparcimiento. Ayuda a la gente a comprender las funciones y las responsabilidades de los diferentes miembros de la familia hacia los animales. También puede usarse para analizar los factores que afectan las funciones y actividades de las distintas personas, y para comprender los problemas y obstáculos inherentes al trato con animales.

Programa de actividades diarias del animal

Este cuadro (Figura T4b) analiza la forma en que los animales de trabajo pasan el día, tanto durante sus horas de trabajo como de descanso. Puede usarse para analizar la rutina diaria desde el punto de vista del animal y para ver dónde podría mejorarse su bienestar, como por ejemplo aumentar el tiempo disponible para que el animal pueda descansar o pastar.

Cómo se hace	
Paso 1	Explique el ejercicio a los participantes. El mejor resultado se obtiene cuando los cuadros de actividades diarias son hechos individualmente o por grupos pequeños. Por lo tanto, divida a los grupos de mayor tamaño para que hagan cuadros para distintas personas, como por ejemplo en hombres, mujeres y niños.
Paso 2	Inicie una discusión sobre las actividades que una persona o un grupo de personas o sus animales normalmente realizan desde que se levantan por la mañana hasta que se acuestan por la noche. Pídales que enumeren todas las actividades en orden.
Paso 3	Acuerde las actividades diarias de quién va a incluir primero en el cuadro: pueden ser las del dueño del animal, las de los miembros de su familia, las de un animal o un grupo de animales. Convenga si el cuadro tendrá forma de reloj circular o de una línea temporal, y decida si la tabla dividirá el tiempo en horas, o en partes del día, tal como mañana, tarde y noche. Indique las actividades diarias utilizando símbolos colocados a la hora apropiada del día.
Paso 4	Discuta el programa de actividades diarias con los participantes. Los puntos clave pueden incluir: <ul style="list-style-type: none"> • tiempo libre y tiempo de trabajo • períodos de mucho trabajo o estrés • momentos en que se alimenta a los animales o se limpia el establo • cuándo se lleva a pastar a los animales • cuándo se ofrece agua o alimento a los animales • cuándo la gente acicala a los animales o les limpia los cascos o pezuñas • cuánto les gusta o disgusta una actividad • qué opinan los participantes sobre la forma en que usan su tiempo durante el día También pregunte cuándo tienen tiempo libre para dedicarse a otras actividades, ya sea de forma individual o como grupo.

Notas del Facilitador: Programa de actividades diarias



- Los cuadros de actividades diarias son un ejercicio útil, no visto como una amenaza, que favorece la relación cordial entre el facilitador y la gente y permite observar experiencias de la vida real.
- Tal vez desee discutir cómo cambia la rutina diaria dependiendo del momento de la semana o de la estación.



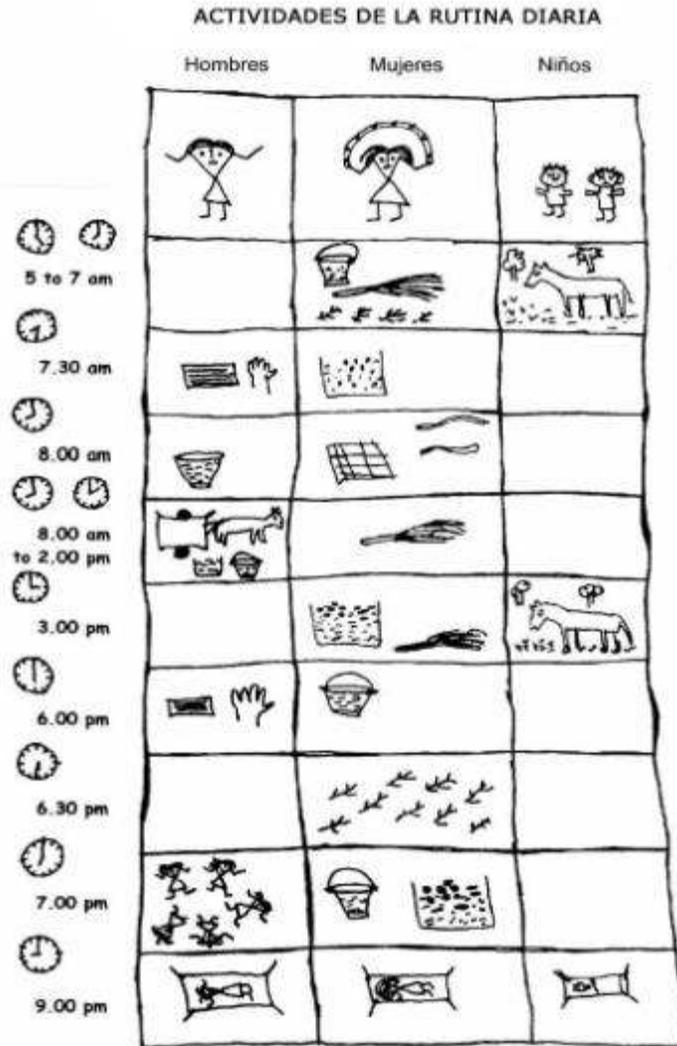


Figura T4a Programa de actividades diarias de una comunidad con animales en Ghaziabad, Uttar Pradesh, India (2008)

En este ejercicio (Figura T4a anterior), los hombres, las mujeres y los niños detallaron todas sus actividades desde que se levantaron a las 5.00 de la mañana hasta que se acostaron a las 9.00 de la noche. Las mujeres comienzan a limpiar el establo y a dar agua al animal entre las 5.00 y la 7.00. Los hombres alimentan al animal alrededor de las 8.00, y lo llevan a trabajar. Las mujeres se encargan de alimentar, dar agua y limpiar a los animales varias veces al día, mientras que los hombres sólo interactúan con los animales desde las 8.00 a las 14.00. Los niños llevan a pastar a los animales entre las 15.00 y las 18.00. Esto inició una discusión sobre las funciones y las responsabilidades de los miembros de la familia en cuanto al cuidado de los animales.

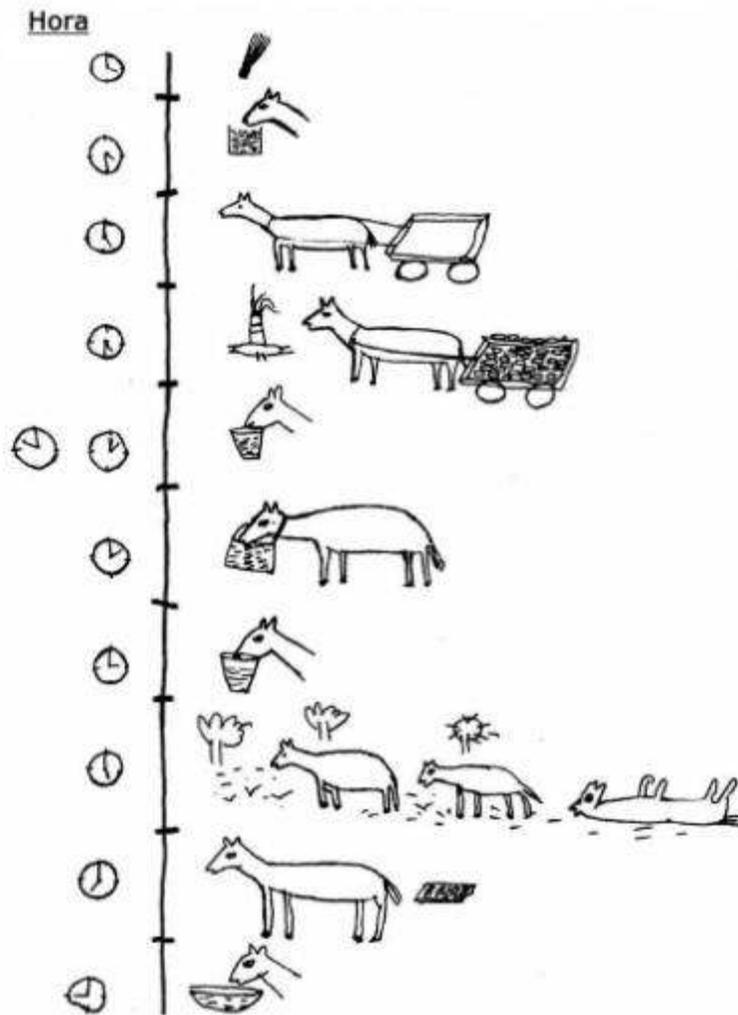


Figura T4b Programa de actividades diarias del animal de trabajo en Meerut, Uttar Pradesh, India (2008)

Este Programa de actividades diarias (Figura T4b, anterior) para animales fue facilitado con los trabajadores de los hornos de ladrillos a fin de iniciar una discusión sobre problemas de bienestar animal. Los animales se usaban para transportar ladrillos en carros. El día comenzaba con la limpieza del comedero a las 4.00 de la mañana, seguido de la alimentación del animal a las 4.30. A las 5.00 se colocaba el arnés al animal para que tirara del carro, y el trabajo en el horno comenzaba a las 5.30. Se le ofrecía agua entre las 10.00 y el mediodía, y nuevamente a las 15.00, cuando los animales regresaban a la casa. Una segunda ración de alimentos se ofrecía cuando terminaban el trabajo a las 14.00. Entre las 17.00 a las 18.00 los animales podían pastar y revolcarse. Se los acicalaba entre las 19.00 y las 20.00, y recibían el último alimento entre las 20.00 y las 21.00.

T5 Análisis de actividades según el género



Qué es

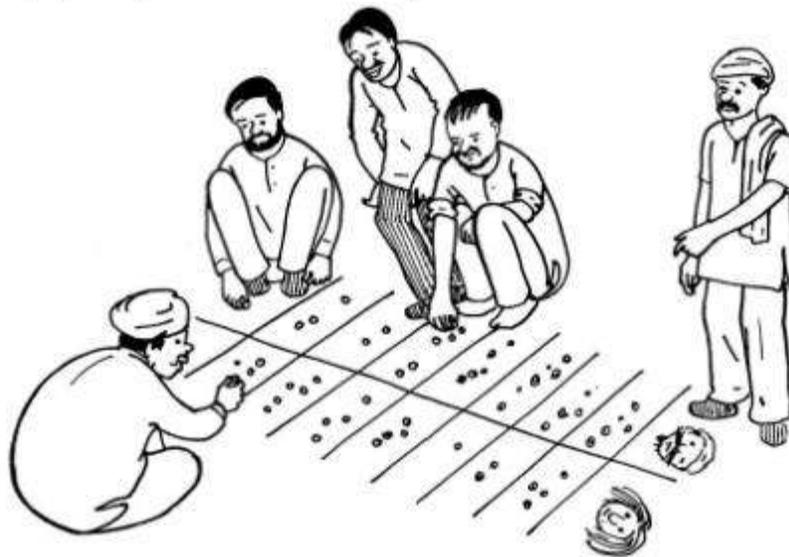
El Análisis de actividades según el género explora la división de las labores y el trabajo relacionado con los animales entre hombres y mujeres, niños y niñas. Está adaptado del calendario de actividades según el género (Thomas-Layter et al, 1995).

Objetivo

La facilitación de los grupos comunitarios con animales de trabajo, tiende a poner un énfasis involuntario en los hombres y los niños, ya que ellos frecuentemente son los propietarios de los animales y trabajan con ellos durante el día. A fin de mejorar todos los aspectos del bienestar animal, también deben incluirse a las mujeres y a las niñas que cuidan de los animales en el hogar. Estas dos herramientas de Análisis de actividades según el género y el Acceso y control según el género (T10) son útiles para lograr una mejor comprensión del rol de las mujeres y las niñas en el cuidado de los animales de trabajo.

Esta herramienta (Figura T5) explora las diferencias en las labores relacionadas con los animales entre los miembros de sexo masculino y femenino del mismo hogar. Puede usarse para los siguientes fines:

- como actividad inicial para hacer participar a las mujeres en la mejora del bienestar animal;
- como principio del proceso de evaluación participativa de las necesidades de bienestar; (vea la página 86)
- para asegurar la entrega de los mensajes de extensión de bienestar animal más apropiados para cada miembro del hogar.



Cómo se hace	
Paso 1	Explique el ejercicio a los participantes. Lo mejor es realizar el Análisis de actividades según el género en grupos pequeños. Hallamos que funciona mejor en grupos de distinto género al principio, donde cada grupo analiza el trabajo tanto para los miembros de sexo masculino como de sexo femenino del hogar. Luego ambos grupos pueden combinarse para proseguir las discusiones.
Paso 2	Comience preguntando por las actividades que los hombres y las mujeres normalmente realizan cuando cuidan de sus animales de trabajo. Incluya las actividades efectuadas diaria, semanal, y mensualmente. Pida al grupo que las enumere en el suelo, o en una tabla, utilizando símbolos o dibujos de las actividades.
Paso 3	Pida al grupo que indique cómo se divide o comparte el trabajo para cada actividad entre los hombres y las mujeres, utilizando diez semillas o piedras para calificar su contribución relativa (vea la Figura T5).
Paso 4	<p>Discuta el Análisis de actividades según el género con ambos grupos por separado, y luego reúnalos para discutir las diferencias entre la tabla de los hombres y la de las mujeres. Los puntos claves de la discusión pueden incluir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿quién es responsable de qué actividad y por qué? • ¿qué actividades se realizan cuando el animal está en casa y cuáles cuando el animal trabaja? • ¿qué actividades son típicamente realizadas por los hombres y cuáles por las mujeres, y por qué? • ¿cuánto tiempo toma cada actividad, y si el trabajo (cantidad de actividades) se distribuye equitativamente? • ¿qué actividades relacionadas con los animales son realizadas por niños y por qué, y si hay diferencia entre el trabajo de los niños y las niñas? • ¿cuáles son las consecuencias para el bienestar del animal si la actividad la realiza un hombre, una mujer o un niño? • ¿Querrían los participantes cambiar algo en la división de las tareas indicada en el diagrama?, y de ser así, ¿qué y por qué?

Notas del Facilitador: Análisis de actividades según el género



- El cuidado de los animales en la casa por lo general es responsabilidad de todos los miembros de la familia, sin embargo distintas personas son responsables de tareas diferentes.
- Los niños y las niñas también pueden hacer este análisis, agregando dos columnas adicionales al ejemplo de la Figura T5.



Análisis de actividades según el género

		MASCULINO	FEMENINO
	TRABAJO		
LIMPIEZA DEL ESTABLO		••	•••••
FORRAJE POR LA MAÑANA		••••	•••••
AGUA		•••••	•••••
ATAR		•••••	•
TRAER EL ARNÉS		•••••	
COLOCAR EL CARRO		•••••	
COLOCAR EL ARNÉS		•••••	
IR A TRABAJAR		•••••	
FORRAJE DURANTE EL TRABAJO		•••••	
FORRAJE VERDE		•	•••••
LIBERTAD PARA PASTAR		•••••	
GRANOS		•••••	•••••
ACICALAMIENTO		•••••	
FORRAJE POR LA NOCHE		•	•••••

Figura T5 Análisis de actividades según el género para el trabajo con animales, Ghaziabad, Uttar Pradesh, India (2006)

Este cuadro (Figura T5) explica la distribución del trabajo relacionado con animales entre los hombres y las mujeres de una aldea en Ghaziabad, Uttar Pradesh, India. El grupo usó 10 guijarros (piedras) para calificar la división de las labores para cada una de las 14 actividades diarias. Las mujeres eran más responsables de la limpieza del establo de los animales, de ofrecerles forraje, granos y agua. Los hombres realizaban todas las actividades relacionadas con el trabajo de los animales, colocarles el arnés, llevarlos a pastar y atarlos. Los participantes discutieron por qué algunas de las actividades sólo las realizaban los hombres o las mujeres y qué efecto tenía esto sobre sus animales.

T6 Análisis estacional de la vida de los animales de trabajo

Calendario estacional de enfermedades



Qué es

Un Análisis estacional (también llamado Calendario estacional, Diagrama estacional o Perfil de actividades estacionales) es un diagrama de los cambios que se producen durante el ciclo anual de meses o estaciones. Hemos adaptado esta herramienta a partir de una herramienta similar (Kumar, 2002) de modo de incluir aspectos de la vida de los animales de trabajo y la de sus dueños.

Objetivo

Esta herramienta permite a la gente analizar cómo su sustento y el bienestar de sus animales de trabajo cambian según las diferentes estaciones, y la forma en que estos cambios se influyen entre sí. Por ejemplo, puede destacar cambios en la condición del bienestar animal dependiendo de cambios estacionales en el trabajo o en los tipos de alimento disponibles para los animales. Ayuda a la comunidad a decidir las acciones para mejorar el bienestar animal y planificar por adelantado, para evitar que el bienestar animal empeore durante una temporada difícil.

Análisis estacional de la vida de los animales de trabajo y la de sus dueños

El análisis (vea la Figura T6a) puede cubrir muchos aspectos de la vida, utilizando un sistema de calificación que muestre la medida de las variaciones estacionales en:

- las actividades relacionadas con el sustento de los dueños, usuarios y cuidadores de animales con los diferentes trabajos realizados durante distintas épocas del año;
- disponibilidad de trabajo o empleo;
- patrones migratorios de las familias que tienen animales;
- carga laboral de los animales, periodos de mucho trabajo y periodos relativamente más descansados;
- disponibilidad de alimento y forraje para los animales, pastura u otros recursos;
- enfermedades animales;
- cambios en el estado de bienestar de los animales.

Cómo se hace	
Paso 1	Lo mejor es desarrollar el Calendario estacional con grupos de pequeño o mediano tamaño, y por lo tanto deberán dividirse los grupos más grandes para comparar cómo los cambios estacionales afectan a las distintas personas. Discuta indicadores relevantes en el calendario y las estaciones locales; por ejemplo, los meses o estaciones secos y de lluvia, los festivales y ceremonias religiosas. Pida a los participantes que identifiquen las características exclusivas de cada mes o estación y que lo señalen con un símbolo o dibujo.
Paso 2	Comience la discusión con la estación actual y el trabajo que los participantes realizan durante esta estación. acuerde qué actividades, eventos o problemas van a discutirse y marque en el calendario los cambios en ellos. Tal vez les resulte más sencillo a los participantes iniciar la discusión hablando sobre temas generales, tales como los tipos de trabajo y la circulación de ingresos en diferentes épocas del año, antes de pasar a problemas relacionados con los animales, tales como enfermedades o disponibilidad de alimento, agua o pastura.
Paso 3	Aliente a los participantes a calificar los cambios estacionales usando frijoles o semillas. Por ejemplo, los meses de mayores ingresos pueden indicarse colocando en ellos muchas semillas, mientras que en los de menores ingresos pueden colocarse menos semillas.
Paso 4	Discuta los motivos para los cambios estacionales indicados. Explore las relaciones entre los distintos eventos, actividades y problemas para los animales de trabajo. Discuta y acuerde dónde deben tomarse medidas para mejorar el bienestar animal o para prepararse para las estaciones difíciles.

Calendario estacional de enfermedades

El calendario estacional (Figura T6b) puede desarrollarse para un área de inquietud específica, tal como un patrón específico de enfermedades animales.

MESES ↓	चैत MARZO - ABRIL	वैशाख ABRIL - MAYO	जेठ MAYO - JUNIO	श्रावण JUNIO - JULIO	सावन JULIO - AGOSTO	भादो AGOSTO - SEP	भासिन SEP - OCT	कार्तिक OCT - NOV	मंसिर NOV - DIC	पुस DIC - ENE	शफ ENE - FEB	फागुन FEB - MARZO
ENFERMEDAD	•••	••••	•••••	••••	••	••	•			•	•	•
INGRESOS	••••	••••	••••	••	••	••	•••	•••	•••	•••	•••	•••
INGRESOS DE OTRAS FUENTES	••••	••••	••••	••	••	••	••	••	••	••	••	••
GASTOS	••••	••••	••••	••	••	••	•••	•••	•••	•••	•••	•••
FORRAJE	••	•	•	•••	•••	•••	•••	••	•	•	•	•
CONDICIÓN CORPORAL DEL ANIMAL	••	••	•	•	•	•	•••	•••	•••	•••	•••	•••

Figura T6a Análisis estacional de la vida de los animales de trabajo y de sus dueños, India (2008)

El análisis estacional (Figura T6a anterior) fue uno de los primeros ejercicios realizados con una comunidad en Hardoi, Uttar Pradesh, India como parte del proceso de forjar relaciones descrito en el Capítulo 4. El trabajo con animales es la fuente principal de ingresos de esta aldea (segunda fila) y el grupo tiene dos fuentes de ingresos adicionales: el trabajo asalariado y la venta de productos agrícolas. En general, los ingresos son más bajos en los meses de verano. El forraje verde está disponible durante los meses de lluvia (símbolo de hierba) y en los demás meses los animales comen forraje seco (símbolo de granos). El grupo analizó las relaciones entre la condición corporal de los animales y la estacionalidad del alimento y las enfermedades: los animales están en buenas condiciones entre septiembre y noviembre porque hay más alimento disponible y menor riesgo de enfermedad que en los otros meses.

Notas del Facilitador: Calendario estacional

- Es importante permitir a la gente el uso de su propio método para medir el tiempo, si no utiliza un calendario de doce meses. En lugar de calificar con frijoles o semillas pueden usarse palitos de diferente longitud colocados al costado del calendario para mostrar aumentos y reducciones con el tiempo, o bien tanto semillas como palos para indicar distintas actividades.



		INVIERNO	VERANO	MONSÓN
ESTACIÓN		जाड़ा	गर्मी	बरसात
ENFERMEDAD	मौसम बीमारी			
Problema Respiratorio	धसका नजला	•••••	•	••
Surra	सुर्रा	••	•••••	•••
Cólico	पेट दर्द	•••••	••	••
Tétano	द्विरणब्याल	•••	•••	••••
Cojera	लंगड़ापन	•••••	••	••
Problema en las pezuñas	खुराली	•••	•	•••••
Problemas en los ojos	आँख में पानी आना	••	•••••	•
Tumor en las patas	चकरावल	•••••	••	••
Inflamación del casco	मुम में दाले	••	•••••	•
Deposiciones líquidas	दस्त	••••	••••	••
Heridas	जखम	•	••••	•••••

Figura T6b. Calendario estacional de enfermedades, India (2008)

Un grupo comunitario en Ghaziabad, Uttar Pradesh, India, realizó un análisis estacional de enfermedades que afectaban a sus burros, como parte del desarrollo de una visión compartida y una perspectiva colectiva (vea el Capítulo 4). Se identificaron 11 enfermedades, distribuidas en tres estaciones diferentes: invierno, verano y estación de lluvias (monsón). Los problemas respiratorios, el cólico, las cojeras y el tumor en las patas se produjeron mayormente en el invierno, mientras que la surra (tripanosomiasis), los problemas en los ojos, y la hinchazón o inflamación del casco fueron más comunes en el verano. En la estación de lluvias, las heridas y los problemas con el casco fueron las enfermedades más prominentes. En base a este análisis el grupo discutió por qué algunas enfermedades eran estacionales y cómo podían prevenirse.

T7 Línea cronológica



Qué es

Una Línea cronológica detalla los eventos pasados en una comunidad según su orden cronológico. Esta herramienta funciona particularmente bien cuando se realiza con los ancianos de la aldea. Es un buen ejercicio para forjar una fuerte relación con la comunidad.

Objetivo

Un ejercicio de Línea cronológica (Figura T7) le dejará ver tanto a usted como a los participantes la forma en que cada persona percibe el pasado y qué eventos se consideran importantes. Dentro del contexto del bienestar animal es interesante trazar una línea cronológica de la historia de los animales de trabajo en la aldea, incluyendo los acontecimientos importantes tales como cuándo se trajo el primer animal a la aldea, los brotes de enfermedades y la introducción del primer transporte motorizado en la zona.

Cómo se hace	
Paso 1	Comience la discusión sobre los acontecimientos pasados con preguntas tales como: ¿recuerda cuando no había animales de trabajo en la aldea? ¿Cuándo fue ésto? ¿Cuándo llegó el primero?
Paso 2	A medida que los participantes comiencen a recordar los eventos, pida a un miembro del grupo que los registre en tarjetas o que los indique mediante símbolos en el suelo. Pregúntele a la gente si puede recordar estos eventos en un año específico o en relación con cualquier otro acontecimiento importante o bien conocido en el país. Esto le permitirá dilucidar el año. Discuta y formule preguntas sobre la mayor cantidad de acontecimientos que recuerden en relación con la historia de los animales de trabajo en su localidad.
Paso 3	Luego pida al grupo que organice todos los eventos en orden cronológico, comenzando por los primeros en la parte superior y añadiendo gradualmente los eventos más recientes en la parte inferior. Una vez terminada la línea cronológica, pídale verificar si todos los eventos están allí y si la línea cronológica es correcta.
Paso 4	Discuta a fondo los aspectos y eventos que sean de interés para los participantes. Sugiera la discusión de eventos en los que usted esté particularmente interesado y explore en mayor detalle su historia con el grupo.

Notas del Facilitador: Línea cronológica



- Al principio puede que sea difícil para los participantes relacionar los eventos con el momento en que se produjeron. A menudo hallamos que la gente utiliza un marco temporal local diferente de nuestros años calendarios. Deberá aplicar su propio juicio para permitir a la gente articular el tiempo de un modo en que tanto usted como ellos puedan comprender.
- El objetivo principal de este ejercicio no es recordar todos los eventos en la línea cronológica. Los puntos discutidos durante el proceso de trazar la línea cronológica son más importantes que la línea en sí, que capta muy poca información. Los problemas relacionados con los animales que surjan al desarrollar la línea cronológica deben sugerirse para la exploración en mayor profundidad por parte del grupo.



LÍNEA CRONOLÓGICA

1938		CONSTRUCCIÓN DEL PRIMER TEMPLO
1939		EL DIFUNTO KAMLESH CHANDRA TERMINÓ LA ESCUELA SECUNDARIA
1945		APERTURA DE LA PRIMERA ESCUELA PRIMARIA
1952		DURGA PRASAD ELEGIDO COMO JEFE DE LA ALDEA
1960		PRIMER APARCELAMIENTO DE TERRENOS
1965		CONSTRUCCIÓN DEL PRIMER CAMINO
1981		INSTALACIÓN DE LA PRIMERA BOMBA MANUAL INDIA MARK
1985		ESTABLECIMIENTO DEL PRIMER HORNO DE LADRILLOS
1986		INSTALACIÓN DE LA ELECTRICIDAD EN LA ALDEA
1988		PRIMERA BICICLETA DE LA ALDEA COMPRADA POR RAMSINGH
1990		PRIMER CABALLO DE LA ALDEA COMPRADO POR TEJPAL
1991		CONSTRUCCIÓN DE LA PRIMERA MEZQUITA
1992		PRIMER TELÉFONO
1994		PRIMERA MOTOCICLETA COMPRADA POR KALLU
1996		CONSTRUCCIÓN DEL PRIMER CAMINO DE RIPIO
1998		SAHEB TRAJÓ EL SEGUNDO CABALLO A LA ALDEA

Figura T7 Línea cronológica de una aldea Sunita, en el distrito de Hardoi, Uttar Pradesh, India (2009) incluyendo los eventos claves relacionados con los animales

La Línea cronológica en la Figura T7 comienza en 1938 con la construcción del primer templo en una aldea Sunita en el distrito de Hardoi, Uttar Pradesh. El primer caballo de la aldea lo compró Tejpal en 1990 y el segundo, Sahib Lal en 1998. Este ejercicio fue realizado como parte de la interacción inicial con la comunidad durante la Fase 1, Compenetrarse de la situación (Capítulo 4) y generó una interesante discusión sobre la propiedad y el uso de los caballos en la aldea.

T8 Clasificación y puntaje por pares



Qué es

Esta herramienta usa una matriz para efectuar comparaciones directas entre elementos o problemas, sin referirse a un sistema de calificación o ningún otro criterio predeterminado. Fue adaptado de un método similar (Kumar 2002) y sirve para priorizar distintos problemas para su posterior análisis o acción. A menudo se utiliza antes de una herramienta de clasificación más detallada tal como el Puntaje de matriz (T9).

Objetivo

La clasificación por pares ayuda a la gente a comparar y priorizar cosas, tales como los diferentes proveedores de servicios relacionados con los animales, las enfermedades de los animales o las variedades de alimento para los animales, a fin de llegar a una decisión sobre cuál prefiere la comunidad. También se usa para priorizar problemas de bienestar que precisan acción, tras una evaluación participativa de las necesidades de bienestar (vea el Capítulo 4, Fase 3). A continuación hallará varios ejemplos de clasificación por pares que usamos a menudo con dueños de animales.

Clasificación por pares de enfermedades animales

Esta tabla (Figura T8a) compara las enfermedades comunes en los animales de trabajo e identifica cuáles se perciben como un problema mayor. Ayuda a la gente a comprender las enfermedades comunes en su localidad y puede usarse como base de la herramienta de Análisis de causa y efecto del bienestar (T26).

Clasificación por pares de proveedores de servicios relacionados con animales

La Clasificación por pares (vea la Figura T8b) puede usarse para analizar diversos aspectos de los proveedores de servicios, tales como la importancia del proveedor de servicio para el bienestar de los animales, clasificando la calidad, el costo o la disponibilidad de los diferentes proveedores de servicios (por ejemplo el trabajador de salud animal, el herrador, el fabricante de monturas y el vendedor de alimento) o clasificando los diversos proveedores del mismo servicio, como por ejemplo todos los herradores en una misma localidad.

Puede agregarse a la matriz una segunda dimensión del análisis según se ilustra en la Figura T8b a continuación. Además de clasificar la importancia de los diversos proveedores de servicios para el bienestar animal, el grupo también usó flechas en la misma tabla para indicar su proveedor de servicio predilecto en comparación con los demás en términos de servicio, calidad y cordialidad.

Clasificación por pares de cuestiones de bienestar animal

Esto ayuda a la comunidad a priorizar los problemas de bienestar identificados durante la evaluación participativa de necesidades de bienestar.



Cómo se hace	
Paso 1	<p>Discuta el tema a explorar, por ejemplo, qué enfermedades de los animales de trabajo se consideran un problema grave para la aldea. Pida a los participantes que discutan entre ellos las enfermedades más comunes y que redacten una lista detallada, asegurando de no dejar ninguna de lado.</p> <p>Use símbolos para representar las enfermedades, como por ejemplo hojas de árboles diferentes, tarjetas de color, u otros materiales disponibles en la localidad. Haga dos de cada símbolo.</p>
Paso 2	<p>Pida al grupo que dibuje una cuadrícula o matriz en el suelo con polvo o tiza de color, o con un palo.</p> <p>Coloque un conjunto de símbolos en una columna, de arriba hacia abajo. Luego coloque el segundo conjunto de símbolos en una línea de izquierda a derecha (o de derecha a izquierda, si el grupo así lo prefiere), en el mismo orden. Uno por uno, compare cada símbolo en las columnas con cada símbolo en las filas. Aliente a los participantes a discutir cuál de los pares se percibe como un problema más grande y por qué. Coloque el símbolo preferido en el casillero pertinente de la matriz. Tache los casilleros en los que se comparen los mismos símbolos. Con esto quedará tachada la mitad inferior de la matriz porque repite lo que aparece en la parte superior (vea la Figura T8a).</p>
Paso 3	<p>Cuente la cantidad de veces que aparece cada opción en la matriz. Súmelas y registre los totales en la parte inferior de la matriz usando semillas o guijarros (piedras). Luego haga una lista de las opciones en la que la opción más preferida (o el problema de enfermedad más grave) se clasifique en primer lugar.</p> <p>Discuta los resultados de la actividad. El paso siguiente es realizar un análisis de causa del origen de la enfermedad percibida como el problema más grave, o la decisión de invitar a los proveedores de servicios más preferidos a una reunión del grupo para desarrollar con ellos el plan de acción para mejorar el bienestar animal.</p>

Notas del Facilitador: Clasificación por pares



- Si la cantidad de elementos a comparar es demasiado extensa, este ejercicio puede ser aburrido para los participantes. En este caso, reduzca la lista, concentrándose en una menor cantidad de elementos.
- Las discusiones de la gente sobre por qué eligen una opción en lugar de otra son tan importantes como el resultado. Estas razones de la elección de una opción sobre otra deben quedar registradas.



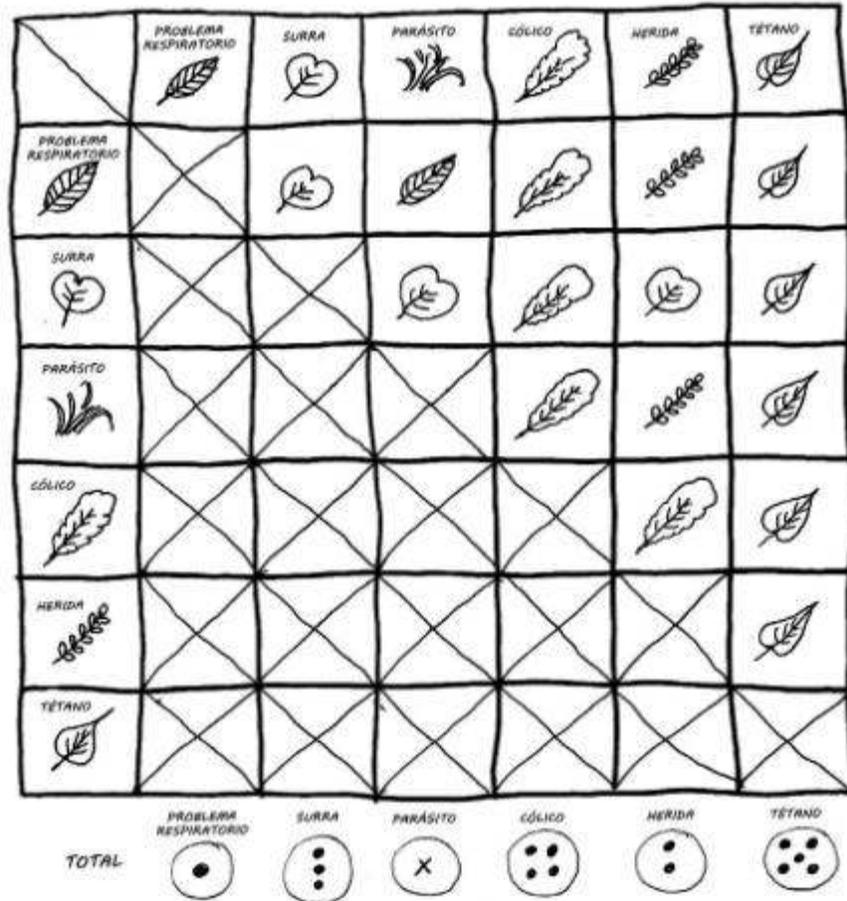


Figura T8a Clasificación por pares de las enfermedades de los animales, Meerut, Uttar Pradesh, India (2007)

Un grupo de propietarios de caballos de Meerut, Uttar Pradesh, identificó, comparó y clasificó seis enfermedades usando hojas de árboles como símbolos para problemas respiratorios, surra (*trypanosomiasis*), infección parasitaria, cólico, heridas y tétano. Esto demostró que para el grupo el tétano era el mayor problema de bienestar, seguido por el cólico. Si bien la infección parasitaria inicialmente se identificó como una de las enfermedades importantes, se halló que era menos importante que otras enfermedades durante las comparaciones de pares. Esta herramienta se usó como parte del análisis de situación descrito en el Capítulo 4, Fase 2. Como resultado, el grupo decidió implementar la vacunación comunitaria de sus animales contra el tétano (vea el Análisis de costo/beneficio, T15).

CLASIFICACIÓN DE PARES (PROVEEDORES DE SERVICIOS)

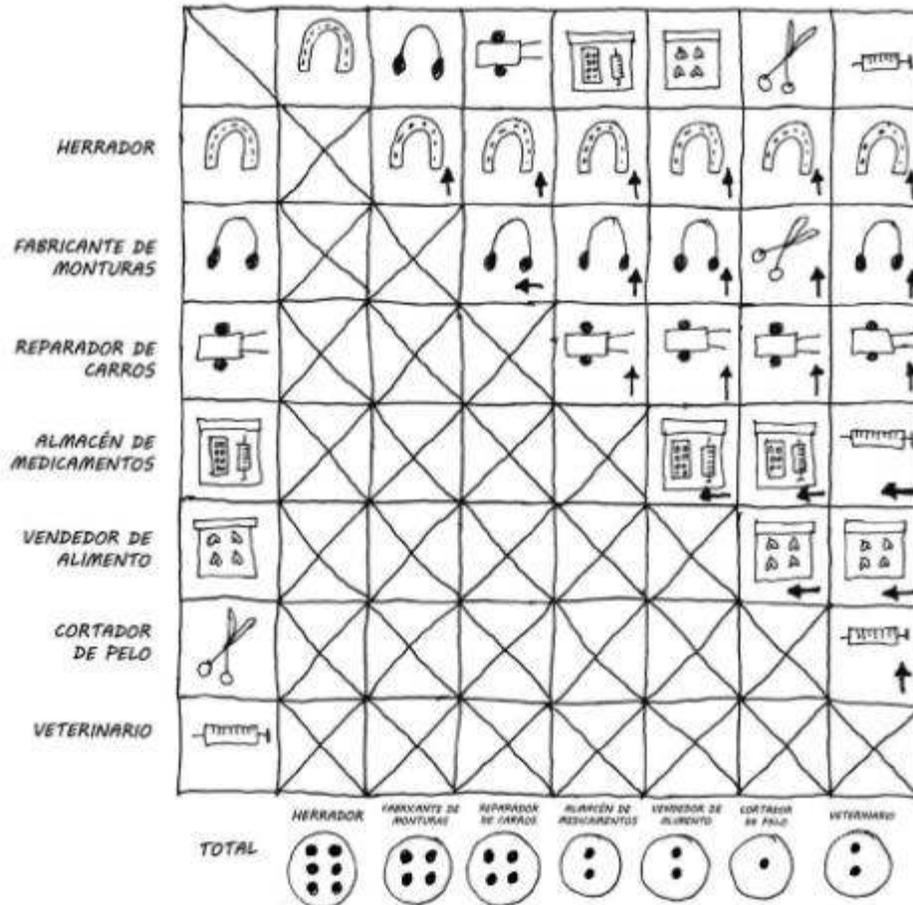


Figura T8b Clasificación por pares de los proveedores de servicios, aldea de Abupur, Saharanpur, Uttar Pradesh, India (2007)

Un grupo de dueños de animales en la aldea de Abupur, Saharanpur, Uttar Pradesh clasificó a los proveedores de servicios en su localidad según quién era más importante para el bienestar de su animal. Se consideró que el herrador era el más importante. El grupo también incluyó una segunda dimensión en la matriz, utilizando flechas para indicar a los proveedores de servicios que preferían en razón de su calidad y cordialidad.

T9 Clasificación y puntaje de matriz



Qué es

Esa herramienta usa un diagrama de matriz para comparar los problemas relacionados con animales, en base a criterios predeterminados. Está adaptada de otra herramienta de clasificación/puntaje de matriz (Kumar, 2002).

Objetivo

La Clasificación de matriz se de la Clasificación por pares porque clasifica o califica problemas o elementos sobre la base de criterios acordados por el grupo antes de iniciar el ejercicio. Tanto usted como los participantes lograrán una mejor comprensión de los motivos para las preferencias o elecciones del grupo y de cómo se desarrolla el proceso de toma de decisiones en el grupo:

En el contexto del bienestar animal, la clasificación o puntaje de matriz puede usarse para lo siguiente:

Clasificación de matriz de las enfermedades animales (u otros problemas de bienestar animal)

Las enfermedades se clasifican o califican en función de una serie de criterios, que podrían incluir la frecuencia, gravedad, costos de tratamiento, tasas de recuperación y tiempos de recuperación.

Puntaje de matriz de los proveedores de servicios relacionados con animales

Los proveedores de servicios disponibles en la localidad se califican o clasifican (vea la Figura T9a) en función de criterios tales como servicio, calidad, costo, cordialidad, disponibilidad, o importancia para el bienestar del animal de trabajo. Pueden compararse los proveedores de distintos servicios (por ejemplo el cortador de pelo, el herrador, la tienda agroveterinaria y el trabajador comunitario de salud animal) o diversos proveedores del mismo servicio (por ejemplo todos los vendedores de alimento en la zona).

Puntaje de matriz de las fuentes de crédito

Los grupos pueden desear comparar las Fuentes de crédito o préstamo para mejorar el bienestar de sus animales de trabajo. La Clasificación o puntaje de matriz (Figura T9b) puede incluir criterios tales como tasas de interés, disponibilidad de créditos, términos de pago fáciles, o el riesgo de perder la propiedad o la tierra si no se puede devolver el préstamo a tiempo. Las fuentes de crédito también pueden identificarse mediante la herramienta de Análisis de crédito (T13).



PUNTAJE DE MATRIZ

CALIDAD DEL TRABAJO NOMBRE DEL HERRADOR	 CALIDAD DE LA HERRADURA	 LISTA A TIEMPO	 DISTANCIA DESDE LA CASA	 LIMPIA LOS CASCOS	 LO HACE CON PACIENCIA	 BUENAS HERRAMIENTAS	 TRATO DE LOS ANIMALES
AFTAB	●●●●●●	●●●●●●	●●●●●●	●●●●	●●●●	●●●●●●	●●●●●●
UMAR	●	●●	●●	●●	●●●●●●	●●●●●●	●●●●●●
ABDUL ALI	●●●●	●●●●	●●●●	●●●●	●●●●●●	●●●●●●	●●
HAKIM	●●●●●●	●●●●●●	●●●●●●	●●●●●●	●●●●●●	●●●●●●	●●●●●●
MOHAMMED	●●●●●●	●●●●●●	●●●●●●	●●●●	●●●●	●●●●●●	●●●●●●

Figura T9a Puntaje de matriz de la calidad del servicio provisto por los herradores, India (2007)

Se compararon los servicios de cinco herradores locales en Saharanpur, Uttar Pradesh, utilizando un ejercicio de puntaje de matriz en una comunidad con caballos. El grupo comunitario fijó siete criterios, incluyendo la paciencia y el buen trato de los animales, como aspectos importantes de un herrador de buena calidad. Los criterios se calificaron usando diez semillas. El grupo decidió invitar a los dos mejores herradores a su próxima reunión, a fin de forjar una mejor relación con ellos y negociar una tarifa de grupo por sus servicios.

ANÁLISIS DE CRÉDITO												
FUENTES DE CRÉDITO	ADECUACIÓN		HIPOTECA	DEVOLUCIÓN DEL INTERÉS	GARANTE	ACCIÓN LEGAL	DISPONIBLE A TIEMPO	AMENAZA				TOTAL
	TASA DE INTERÉS							PÉRDIDA DE ORNAMENTOS	PÉRDIDA DE TIERRA	PÉRDIDA DE GARANTE	PÉRDIDA DE LA VIDA	
 PRESTAMISTA	X	○○○	☹☹	X	☺☺		○○○ ○○○ ○○○	X	○○○ ○○○ ○○○ ○○○	○○○	X	○○○ ○○○ ○○○ (8)
 BANCO	☹☹	○	☹☹	X	☺☺		○○○	X	○○○ ○○○ ○○○	○○○ ○○○	X	○○○ ○○○ (5)
 SOCIEDAD COOPERATIVA	☹☹	○	☹☹	X	☺☺		○○○	X	○○○ ○○○	○○○ ○○○	X	○○○ ○○○ (5)
 PARIENTES	☺	X	X	X	X	X	○○○ ○○○	X	X	X	○○○ ○○○	○○○ ○○○ (5)
 AUTOAYUDA DEL GRUPO	☺	○○	X	○	X		○○○ ○○○ ○○○	X	X	○○	X	○○○ ○○○ ○○○ (10)

CLAVE

-  Tierra cultivada
-  Ornamentos
-  Garante

T9b Puntaje de matriz de 5 fuentes de crédito diferentes en base a 11 criterios identificados por un grupo de dueños de animales en la aldea de Rupak, Unnao, Uttar Pradesh, India (2009)

Un grupo de dueños de animales de la aldea de Rupak, Unnao, Uttar Pradesh, analizó cinco diferentes fuentes de crédito en función de once criterios acordados. El ejercicio reveló algunos niveles de riesgo alto (amenaza) asociados con el préstamo de dinero, incluso la pérdida de las tierras, las garantías o incluso hasta la vida, si la deuda no se pagaba. A través de este ejercicio el grupo comprendió que la única forma de beneficiarse del interés era pedir préstamos de su propio grupo de autoayuda. Esto inició el interés y la acción de comenzar a ahorrar dinero como grupo, el cual luego podría prestarse a los miembros para ayudar a sus animales y a sus familias.

T10 Perfil de acceso y control según el género



Qué es

Esta herramienta analiza qué miembros de una comunidad tienen acceso a los recursos y servicios, y cómo se controlan éstos. La hemos adaptado de su original (Thomas-Layter et al, 1995), pero esta versión se centra en los recursos relacionados con animales, tales como agua, alimento y pastura, y en servicios provistos a los animales de trabajo por terceros, tales como recorte de pezuñas (cascos) o tratamiento veterinario.

Objetivo

El Perfil de acceso y control según el género (vea la Figura T10) ayuda a crear una comprensión común del acceso y el control de los recursos y servicios relacionados con los animales por parte de los distintos miembros de un hogar o una aldea. Esta comprensión ayuda a los participantes a decidir qué tipo de acción se necesita para mejorar el bienestar de sus animales, quién puede hacerlo, y quién se beneficiará con una acción en particular. Por ejemplo, hemos usado esta herramienta para investigar la toma de decisiones sobre el uso de servicios veterinarios.

El perfil a menudo se usa para explorar diferencias en el acceso y control entre los hombres y mujeres en la aldea o el hogar. También puede incluirse a los niños. Otra opción es observar las diferencias en el acceso y control entre los dueños de animales, los cuidadores de animales y los usuarios o arrendadores de animales.

Cómo se hace

Paso 1	Pida al grupo que enumere todos los recursos y servicios que usan para cuidar de sus animales de trabajo. Dibuje una tabla y detalle todos los recursos y servicios a un costado. En la parte superior trace dos columnas anchas, tituladas 'acceso a' y 'control sobre' (en la Figura T10 'acceso a' está reemplazado por '¿quién lo hace?'). Divida las columnas de 'acceso' y 'control' en todas las subcolumnas que precise, una para los hombres y una para las mujeres, o tres para 'dueño', 'usuario' y 'cuidador', por ejemplo.
Paso 2	Guíe al grupo para que califique entre sí todos los recursos y servicios enumerados utilizando semillas o guijarros (piedras). Los miembros del grupo pueden dar un puntaje de 1 a 10 para cada elemento (o cualquier rango numérico que decidan) según quién tiene acceso al recurso o servicio y quién tiene control sobre él.
Paso 3	Permita a los participantes analizar los puntajes otorgados y las diferencias entre el acceso y el control por los hombres y las mujeres. ¿Cuál es el efecto de la diferencia en las personas y sus animales de trabajo? Discuta si un cambio o un mayor acceso y control sobre recursos y servicios específicos beneficiaría el bienestar animal, y de ser así, qué medida podría tomarse para lograrlo, y quién la implementaría.

Notas del Facilitador: El Perfil de acceso y control según el género

- Antes de hacer este ejercicio, decida si lo mejor es realizarlo con los hombres y las mujeres (u otros subgrupos) por separado, o en un grupo mixto. Esto dependerá de la situación en el grupo y de su relación con la comunidad.



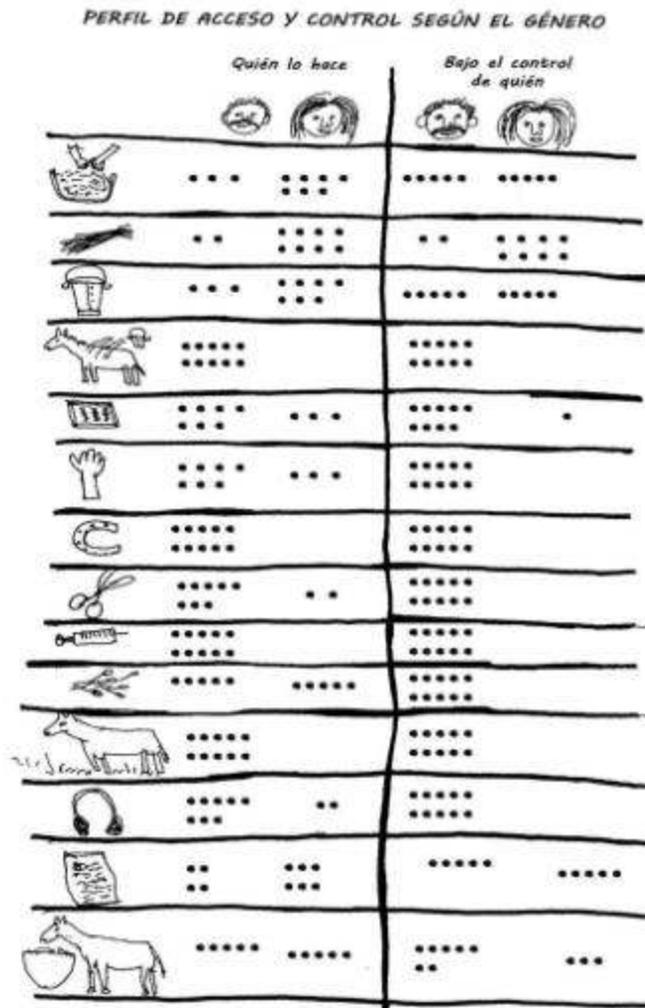


Figura T10 Perfil de acceso y control según el género de quien entrega los servicios y recursos para el bienestar animal, Saharanpur, Uttar Pradesh, India (2007)

Este ejemplo (Figura T10) de un Perfil de acceso y control según el género combina servicios y recursos relacionados con los animales con actividades de manejo tales como la mezcla del alimento y el lavado del animal. Este perfil fue desarrollado por un grupo de hombres propietarios de animales de trabajo, como parte de un análisis de situación con la comunidad (Capítulo 4, Fase 2). El cuadro muestra que las mujeres tienen acceso a la mayoría de los recursos y servicios (10 de 14), pero sólo control limitado sobre ellos. Los hombres pueden realizar diversas actividades de manejo, tales como bañar los animales, visitar al herrador, proveer o procurar tratamiento, y llevar el animal a pastar. El grupo discutió los motivos de esto, y el efecto de diferentes patrones de acceso y control en el bienestar de sus animales.

T11 Análisis de tendencias de cambio



Qué es

El Análisis de tendencias de cambio es una herramienta de matriz que ayuda a la comunidad a identificar tendencias de cambio con el paso del tiempo. El análisis de cómo se produjeron los cambios del pasado al presente y qué los causó, permite a usted y a los participantes comprender su situación con mayor claridad.

Objetivo

El Análisis de tendencias de cambio (Figura T11a) puede usarse para analizar diferentes aspectos de la vida de las personas y de la vida de sus animales de trabajo. Los ejemplos incluyen cómo cambiaron las poblaciones de animales, las prácticas de alimentación, los patrones de enfermedades, la disponibilidad de los servicios de salud y la disponibilidad de tierras de pastoreo en un periodo de tiempo. Esta herramienta puede mostrar cambios en la cantidad de animales afectados por una enfermedad, o cambios en la gravedad de una enfermedad con el paso del tiempo. Este ejercicio puede ayudar para empezar a explorar las causas de los problemas de bienestar en los animales de trabajo y buscar soluciones.

Una variación se conoce como el Análisis de antes y después. Esta herramienta frecuentemente se usa con la comunidad para analizar el cuidado de los animales de trabajo antes y después de implementarse el plan de acción para mejorar el bienestar. Los grupos de la aldea han analizado problemas tales como la alimentación de los animales, la provisión de servicios de salud, la reparación de arneses, la cantidad de veces que los animales reciben agua al día, y muchas más. El Análisis de antes y después a menudo se usa en la fase de autoevaluación de la acción colectiva (Capítulo 4, Fase 6).

Cómo se hace	
Paso 1	Pregunte al grupo sobre la situación actual en relación con el cuidado de los animales de trabajo en la comunidad. Luego pregunte cómo cambiaron las cosas con el tiempo. Haga que los participantes confeccionen una lista de las cosas que han cambiado y que seleccionen las que consideran importantes.
Paso 2	Pida a las personas que decidan una escala temporal para el análisis: puede ser antes y después si usted trabajó con el grupo para facilitar una intervención de bienestar animal, o puede basarse en otras actividades, eventos o años importantes. Algunos de nuestros grupos analizan tendencias de manejo de animales durante generaciones, tal como "en la época de nuestros abuelos, la de nuestros padres y en la nuestra" (vea la Figura T11b).
Paso 3	Pida a los participantes que tracen una matriz en el suelo y que muestren la escala temporal en la línea horizontal. Represente los elementos a analizar en las líneas verticales utilizando símbolos, semillas o dibujos. Con un Análisis de antes y después puede que sea más fácil hacerlo al revés, con el tiempo en el eje vertical. Decida con el grupo cómo calificarán la situación, por ejemplo, con semillas o piedras, o con símbolos, o con hojas o palos de tamaño diferente.
Paso 4	Una vez completada la matriz y satisfechos los participantes, discuta los hallazgos y tendencias con el tiempo. Pregunte por qué sucedieron los cambios y si son positivos o negativos. Explore las posibles opciones de acción para continuar con cambios positivos o reducir los cambios negativos, ya sea efectuados por el grupo en sí, o con el apoyo de terceros.

Notas del Facilitador: Análisis de tendencias de cambio



- Siempre aliente a la gente a analizar en profundidad las tendencias de cambio. Conceda tiempo suficiente para que todos los participantes recuerden y discutan sus experiencias
- Clarifique toda duda sobre los cambios abruptos y comprenda las percepciones de la gente sobre los cambios durante el periodo de tiempo. Discuta cómo las cosas pueden cambiarse según las aspiraciones de la comunidad.

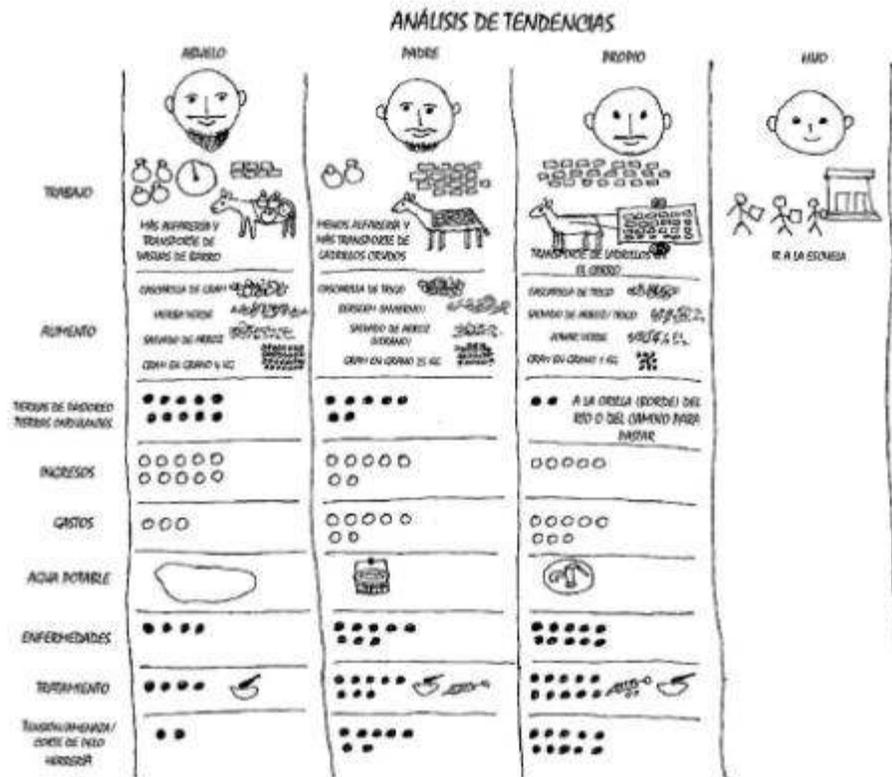


Figura T11a Análisis de las tendencias del cambio en los cambios que afectaron a los alfareros y a sus animales de trabajo durante cuatro generaciones en India (2008)

Esta matriz (Figura T11a) es el resultado de un Análisis de tendencias de cambio realizado por un grupo de alfareros en la aldea de Basantpur Sainthali, Uttar Pradesh, India. Se usó como parte de un análisis de situación (Capítulo 4, Fase 2) y muestra los cambios en la carga laboral, cantidad y tipo de alimento y forraje para los animales, disponibilidad de tierras de pastoreo, ganancias y gastos, prevalencia de enfermedades animales, y opciones de tratamiento. La esencia de la profesión de alfarero cambió con el tiempo, y el grupo ahora depende más del trabajo de sus animales en los hornos de ladrillos. Antes dependían de tratamientos tradicionales (símbolo del mortero y mazo), pero paulatinamente también están usando tratamientos veterinarios modernos (símbolo de la jeringa).



Figura T11b Análisis del antes y después realizado por un grupo de dueños y cuidadores de animales

T12 Análisis de dependencia



Qué es

El Análisis de dependencia ayuda a analizar la dependencia de una comunidad con proveedores de servicios y recursos particulares en apoyo de sus sistemas de sustento. Está adaptado para el bienestar animal de una versión anterior (Jayakaran, 2007).

Objetivo

En el contexto del bienestar animal, esta herramienta puede permitir a los dueños analizar su control sobre los recursos y servicios necesarios para satisfacer las necesidades básicas de sus animales de trabajo, como por ejemplo tratar una enfermedad específica o proveer agua y alimento de buena calidad. También permite a la gente analizar las provisiones que están bajo su propio control (a veces llamado control interno), cuáles son controladas por otras partes interesadas (control externo) y cuáles están fuera del control de sus dueños o partes interesadas locales.

La primera etapa del Análisis de dependencia (Figura T12) es identificar los recursos y servicios que necesitan los animales de trabajo. Esto brinda la oportunidad de analizar las percepciones y creencias del grupo sobre el manejo de los animales y las prácticas de trabajo que evitarán que se produzcan problemas de bienestar animal desde el comienzo. El Análisis de su dependencia de otros alienta a los dueños de animales a planear estrategias para el acceso a los recursos y servicios que no están bajo su control directo, a fin de mejorar el bienestar de sus animales.



Cómo se hace	
Paso 1	<p>Pregunte a los participantes sobre los problemas a los que se enfrentan en el manejo de sus animales durante el trabajo y el descanso. Como alternativa, puede comenzar por preguntarles sobre las necesidades de su animal. Dibuje un círculo grande en el suelo, con una figura de un animal en el centro, e indique todos estos problemas en la periferia exterior del círculo, utilizando figuras o símbolos.</p> <p>Luego trace otros dos círculos concéntricos dentro del círculo inicial, y divida los círculos en segmentos, uno para cada problema o necesidad exhibido.</p>
Paso 2	<p>Pida al grupo que indique qué necesidades o problemas de los animales pueden satisfacer/resolver ellos mismos, cuáles son satisfechas/resueltas con la ayuda de terceros (proveedores de servicios) y cuáles están fuera del control de ambos.</p> <p>Luego pida a los participantes que califiquen cada necesidad según su propia influencia sobre ella. Para la primera necesidad o elemento pregunte: ¿Cuánta influencia tiene usted sobre la satisfacción de esta necesidad? ¿Cuántas semillas o piedras (de un total de diez) representarían su nivel de influencia? En cada segmento del círculo exterior pídale que coloquen el número de piedras que refleje su propio control sobre ese problema o necesidad en particular.</p>
Paso 3	<p>Discuta qué necesidades se satisfacen con la ayuda de terceros (proveedores de servicios). ¿Cuándo necesita el grupo depender de terceros para tratar los problemas o necesidades de sus animales? Los ejemplos pueden incluir herradores (para colocar herraduras), vendedores de alimento o proveedores locales de servicios de salud animal. De las semillas o piedras restantes pídale que usen algunas para representar la influencia de los terceros (proveedores de servicios) sobre la provisión de dicha necesidad o elemento. Muéstrole colocando las piedras en otro círculo en el interior del primero (vea la Figura T12 a continuación).</p>
Paso 4	<p>Por último, coloque las semillas y piedras restantes en el círculo más interno, para indicar hasta qué punto la provisión de cada necesidad animal está fuera del control de los dueños de animales o de los proveedores de servicios locales.</p>
Paso 5	<p>Completada la calificación, inicie la discusión con el grupo. Alíentelos a buscar formas para ganar más influencia o control sobre la satisfacción de las necesidades de sus animales o sobre la resolución propia de problemas de bienestar animal. Pregunte: ¿Cómo pueden aumentarse los puntos en el círculo exterior? Para cada problema o necesidad analice los factores responsables de la dependencia de otros y la medida en que puede reducirse la dependencia de terceros y aumentarse el propio control. Incluya elementos que estén fuera del control de todos, tales como enfermedades, catástrofes, y problemas ambientales. Haga que el grupo discuta opciones para reducir el efecto de estos elementos sobre el bienestar de sus animales. Llegue a un acuerdo para que se tomen medidas, ya sean individuales o colectivas.</p>

Notas del Facilitador: Análisis de dependencia



- Este ejercicio puede tomar bastante tiempo, y por lo tanto, discútalo por adelantado con el grupo y acuerde un período de tiempo adecuado para realizarlo.
- El mismo ejercicio también puede mostrarse como una matriz de puntajes en lugar de un círculo con segmentos, utilizando líneas verticales y horizontales para dividir las necesidades o los problemas y los niveles de dependencia.



ANÁLISIS DE DEPENDENCIA

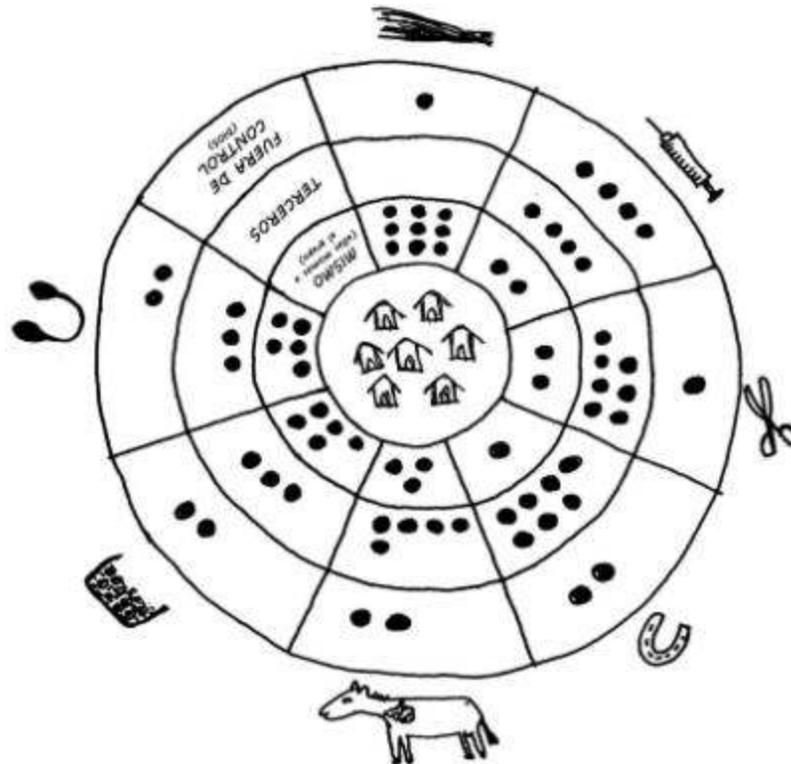


Figura T12 Análisis de dependencia realizado por un grupo comunitario en la aldea de Bijouli, Meerut, Uttar Pradesh, India (2008)

La Figura T12 es el resultado de un Análisis de dependencia realizado por un grupo comunitario en la aldea de Bijouli, Meerut, en Uttar Pradesh, como parte de un análisis de situación (Capítulo 4, Fase 2). El grupo enumeró en el suelo siete necesidades de los animales utilizando símbolos: limpieza de establo, tratamiento veterinario, corte de pelo, servicios de herrador, identificación temprana de una enfermedad, alimento, y reparación de arneses. El grupo consideró que la limpieza del establo estaba casi por entero bajo su control. Ellos percibieron que dependían de terceros para tratamientos, y que en ocasiones el acceso al tratamiento estaba fuera de su control. Esto produjo grandes discusiones sobre las medidas que podían tomarse para prevenir enfermedades y lesiones. El grupo también halló que tenían más dependencia del herrador y el cortador de pelo que del fabricante de arneses y el vendedor de alimento, pero aún así quería reducir su dependencia del vendedor de alimento, ya que el alimento era una necesidad diaria de sus animales. Así decidieron una acción colectiva para reducir esta dependencia a través de la compra a granel y el almacenaje de alimento como grupo.

T13 Análisis de crédito



Qué es

El Análisis de crédito (Figura T13) es el análisis colectivo de las fuentes existentes de ingresos y gastos y de las diferentes fuentes de crédito, utilizando métodos de calificación.

Objetivo

El análisis de fuentes de ingresos, gastos y créditos existentes permite al grupo comprender las limitaciones y obligaciones de su situación de sustento, y cómo afectan éstas el bienestar de sus animales de trabajo. Esto puede ayudar al grupo a explorar fuentes alternativas de crédito a través de un fondo de ahorro colectivo regular o de contribuciones monetarias dirigidas a iniciativas de autoayuda y planes de acción para la mejora del bienestar animal.

Cómo se hace	
Paso 1	Pregunte a los participantes sobre sus fuentes de ingresos, alentándolos a mostrar todos los tipos y fuentes que tienen. Luego pídale que califiquen cada fuente de ingreso según su importancia, utilizando 10 piedras o guijarros (vea la Figura 13). Esto genera una discusión adicional y mayor comprensión de la situación de ingresos.
Paso 2	De modo similar, pida al grupo que indique los diferentes gastos del hogar. Una vez detallados todos los gastos, pídale que califiquen cada gasto en función del mayor gasto de su hogar.
Paso 3	Discuta lo que hacen cuando los ingresos son inferiores a los gastos, o durante un período de crisis. Pídale que muestren las diversas fuentes de crédito, seguido de la calificación de cada fuente de crédito basado en la fuente de préstamos donde piden más frecuentemente o donde piden las sumas más altas.
Paso 4	Una vez completado el diagrama, inicie una discusión en profundidad sobre las ventajas y desventajas de cada fuente de ingreso, gasto y crédito. Pregunte sobre asuntos tales como tasas de interés, disponibilidad de créditos y facilidad de acceso a los créditos. Sobre la base de estas discusiones, el grupo puede buscar opciones de crédito alternativas, lo cual puede motivarlos a iniciar su propio grupo de ahorros para ayudar a pagar por las mejoras en el bienestar animal.

Notas del Facilitador: Análisis de crédito



- Para algunos grupos, esta puede ser una discusión muy delicada. Es importante que haya confianza entre los miembros del grupo antes de que puedan tener una discusión abierta sobre ingresos, gastos y créditos.





Figura T13 Análisis de ingresos, gastos y crédito realizado por los dueños de caballos en la aldea de Subtu en el distrito de Muzaffarnagar, Uttar Pradesh, India (2008)

La Figura T13 muestra el resultado de un ejercicio de Análisis de crédito realizado por un grupo de dueños de animales de la aldea de Subtu en el distrito de Muzaffarnagar, Uttar Pradesh, India, como parte del análisis de situación (Fase 2, Capítulo 4). El diagrama muestra que sus principales ingresos provienen del trabajo con carros tirados por caballos. Se obtienen ingresos adicionales a través de la venta de leche de búfalo y del trabajo como mano de obra agrícola. Algunos miembros ganan dinero del comercio de animales y también de la agricultura. Su mayor gasto es en alimento para los miembros de la familia y en alimento y atención para los animales. Un 90% de los dueños de animales dependen de sus empleadores en los hornos de ladrillos para obtener créditos, y también de préstamos de los prestamistas locales. La discusión durante este ejercicio llevó al grupo a iniciar su propio fondo de ahorros para poder satisfacer las necesidades relacionadas con sus animales y de su hogar y reducir su dependencia de los préstamos.

T14 Análisis de interpréstamo grupal



Qué es

Esta herramienta permite una representación visual de los motivos para prestar o pedir dinero prestado entre los miembros del grupo. El fondo de ahorros o contribuciones comunes del grupo sirve para que los miembros se presten (o inter presten) para diversos fines, tales como la compra de alimento animal, el pago de servicios de distintos proveedores de servicios, la reparación y mantenimiento de carros, la compra de un animal de trabajo u otras necesidades del hogar.

Objetivo

El Análisis de inter préstamo grupal (Figura T14) le permite a usted y al grupo conocer las razones para prestar o pedir dinero prestado entre los miembros del grupo. Puede ayudar a los participantes a decidir qué gastos colectivos podrían ahorrarles dinero y por lo tanto reducir la necesidad de préstamos del fondo. Por ejemplo, si muchos de los miembros del grupo piden préstamos para comprar alimento para los animales, podría usarse un fondo común para comprar este alimento a granel. El grupo puede decidir organizar la vacunación de todos los animales de la aldea al mismo tiempo a una tarifa reducida. El mismo ejercicio puede usarse para evaluar el actual estado del pago de préstamos y para crear presión del grupo de colegas para pagar los préstamos pedidos del fondo grupal, de la forma acordada entre los miembros del grupo.

Cómo se hace	
Paso 1	Para este ejercicio el grupo de dueños de animales debe haberse reunido durante al menos un año y los miembros deben estar efectuando contribuciones regulares a un fondo de ahorro común. También deben haber comenzado a prestar dinero del fondo a los miembros del grupo (inter préstamo). Explique el ejercicio y comience una discusión general, por ejemplo, formulando preguntas sobre el grupo y sus actividades.
Paso 2	Aliente a los participantes a discutir sobre el fondo colectivo que han generado y la suma ahorrada por cada miembro del grupo. Pídales que tracen un círculo grande en el suelo o en papel de rota folio y que hagan una marca al centro del círculo. Haga que escriban los nombres de los miembros del grupo en distintas tarjetas, o que identifiquen a los miembros del grupo mediante símbolos distintos. Organice las tarjetas de las personas que hayan pedido préstamo alrededor del borde del círculo.
Paso 3	Dibuje tres círculos en el interior y divida el círculo en tantas partes (segmentos) como el número de miembros del grupo que hayan pedido préstamo del fondo común. En el segundo círculo indique para qué se pidió el préstamo y en el tercero, la cantidad de dinero pedida (vea la Figura T14). Todo esto puede representarse usando símbolos o piedras, o bien puede escribirse en tarjetas. Si algún miembro ha pedido préstamos dos veces, esto debe indicarse en su columna o segmento correspondiente.
Paso 4	Si los participantes quieren, use círculos adicionales para mostrar cuánto del préstamo se ha devuelto al fondo común y la suma de interés pagada. Haga que representen la cantidad de cuotas ya pagadas. Discuta el número de cuotas que faltan y el número de meses faltantes hasta completar el pago de la deuda.
Paso 5	Aliente a los participantes a discutir su necesidad de préstamos futuros, los fines para los cuales pedirán préstamos y cualquier acción que podrían tomar para reducir la necesidad de pedir préstamos. Al final del ejercicio, pida al grupo que resuma sus hallazgos y que indique cuándo los préstamos se utilizaron para mejorar el bienestar animal.



Figura T14 Análisis de inter préstamo grupal efectuado por el Grupo de Bienestar Equino de Naya Sabera en la aldea de Bhakla, Saharanpur, Uttar Pradesh, India (2008)

Como parte de su análisis de situación (Fase 2, Capítulo 4), los miembros del Grupo de Bienestar Equino de Naya Sabera de la aldea de Bhakla, Saharanpur, Uttar Pradesh, India, analizó el uso de dinero prestado de su fondo de ahorros común. Todos los miembros del grupo habían pedido un préstamo en algún momento. El círculo central en la Figura T14 representa el estado de los préstamos y la cantidad de cuotas aún por pagar. El segundo círculo muestra el monto de cada préstamo. El tercer círculo muestra el motivo (fin) del préstamo: la mayoría son para comprar caballos de trabajo, o alimento para los animales, o para reparar el carro. Este ejercicio ayudó al grupo a discutir las áreas donde podían tomar medidas colectivas para sus animales, como comprar alimento a granel a un precio rebajado.



Notas del Facilitador: Análisis de inter préstamo grupal

- Lo mejor es hacer este ejercicio sin hacer referencia al registro o carpeta de ahorros y préstamos del grupo. Si surgen dudas, mire el registro con el grupo al final del ejercicio e implemente los cambios necesarios en la tabla, de haberlos.
- Algunas veces un miembro particular del grupo o el líder del grupo quiere controlar el ejercicio y contarle cosas sobre los demás miembros. Desaliente esto diplomáticamente, porque la información sobre los préstamos debe provenir de cada miembro individual.
- El grupo debe guardar una copia del ejercicio. El Análisis de inter préstamo puede repetirse al cabo de 6 a 12 meses y analizarse los cambios producidos en el grupo.
- En este ejercicio pueden incluirse otros aspectos o condiciones de la afiliación a un fondo de ahorros común, como ser asistencia a las reuniones, ahorros mensuales regulares y la devolución segura de los préstamos.



T15 Análisis de costo/beneficio



Prácticas de bienestar animal, proveedores de servicios relacionados con animales y prácticas de alimentación de los animales

Qué es

Es un método para comparar el bienestar animal con los costos y beneficios financieros de una provisión o recurso.

Objetivo

Esta herramienta analiza los potenciales beneficios, riesgos y factibilidad económica de diversas actividades relacionadas con el bienestar animal, y puede mostrar los costos y beneficios para el animal, y también para sus dueños, usuarios y cuidadores. El ejercicio motiva al grupo a tomar medidas para mejorar el bienestar de sus animales de trabajo, y lo usamos en muchas situaciones, como por ejemplo, para analizar los costos y beneficios de las medidas preventivas de salud animal (como la vacunación), el uso de diferentes servicios veterinarios y la combinación más eficiente de alimentos animales.

En nuestra experiencia, los grupos que tienen animales generalmente comienzan por analizar los costos y beneficios financieros, en busca de las opciones más económicas. Su función como facilitador es asegurar que los costos y beneficios del bienestar animal también se incluyan en las discusiones, de modo tal que la reducción en los gastos no implique una reducción en el bienestar animal. El grupo puede monitorear si sus cambios mejoran o empeoran el bienestar animal a través de los indicadores de bienestar basados en los animales, desarrollados en otros ejercicios, tal como el Mapeo del cuerpo del animal (T20), 'Si yo fuera un caballo' (T17) o Cómo aumentar el valor de mi animal (T18).

Análisis de costo/beneficio de las prácticas de bienestar animal

Esta versión ayuda al grupo a decidir si usar un recurso o servicio en particular, tales como zonas de pastoreo, fuentes de agua, vacunación, herrería o corte de pelo. Por ejemplo, un Análisis de costo/beneficio sobre el tratamiento veterinario puede analizar el costo de pagar el veterinario y comprar los medicamentos con los beneficios de bienestar para el animal y la pérdida de ganancias para la familia si el animal no se trata. Esto se describe en el Estudio de caso M sobre la vacunación contra el tétano.

Análisis de costo/beneficio de los proveedores de servicios relacionados con animales

Esto analiza si el uso de un proveedor de servicio en particular implica mayores costos o beneficios que otro. Puede hacerse mediante la comparación de los distintos servicios entre sí, o comparando a la gente que provee el mismo servicio. (Vea la Figura T15a)

Análisis de prácticas de alimentación

Esta adaptación especial de la herramienta de Análisis de costo/beneficio explora si los cambios en las prácticas de alimentación animal pueden conducir a un mejor resultado para el bienestar animal, siendo aún asequibles para los dueños. Puede evaluar prácticas actuales

de alimentación, el contenido nutritivo de distintos alimentos y su efecto en los animales de trabajo, la disponibilidad de fuentes de alimento alternativas y la mejor formulación para un alimento animal balanceado a bajo precio. El Análisis de prácticas de alimentación animal combina más de una herramienta y se describe en detalle en T27.

Cómo se hace

El Análisis de costo/beneficio es relativamente sencillo cuando se examinan recursos que la comunidad misma puede proveer. Cuando se analizan los costos y beneficios de los proveedores de servicios relacionados con animales, aspectos tales como su ubicación, distancia desde las casas de la aldea o la calidad del servicio hacen que el análisis sea un poco más complicado.

Paso 1	Si un grupo quiere evaluar los costos y beneficios de usar distintos proveedores de servicios, comience preguntando quién provee todos los servicios que precisan para cuidar de sus animales de trabajo. Trace una matriz y detalle los proveedores de servicios en la parte superior. Los ejemplos pueden incluir el médico veterinario, el trabajador comunitario de salud animal, quien recorta las pezuñas, el vendedor de alimento animal, el fabricante de arneses o carros, el almacén de medicamentos, o el proveedor agroveterinario (vea la Figura T15a a continuación).
Paso 2	Discuta cada servicio y pida al grupo que haga una lista con los factores que podrían considerarse como costos o beneficios del proveedor de servicio, incluyendo, por ejemplo, su distancia desde la aldea, los costos implicados, el modo de pago, la calidad del servicio, y cualquier otro factor pertinente, tal como el trato del animal por parte del proveedor de servicio. Enumere estos factores a un costado de la matriz. Como alternativa, esto puede hacerse al revés, con los factores en la parte superior de la matriz y los proveedores de servicios detallados a un costado.
Paso 3	Haga que el grupo complete la matriz para cada proveedor de servicio, según se muestra en la Figura T15a.
Paso 4	Una vez completada la matriz, pida al grupo que analice los costos y beneficios de los distintos proveedores de servicios. ¿Cuáles son las alternativas posibles cuando los costos son altos? ¿Pueden aumentarse los beneficios a fin de mejorar el bienestar animal? ¿Pueden reducirse los costos sin provocar un efecto negativo en el bienestar animal? En base a estas preguntas el grupo puede decidir qué acción querría tomar.

Notas del Facilitador: Análisis de costo/beneficio



- Si está discutiendo los servicios para el tratamiento del animal, pregunte al grupo sobre las enfermedades ocurridas durante los últimos 12 ó 24 meses, los servicios de tratamiento que usaron, la duración del período de recuperación, los costos implicados y las pérdidas incurridas cuando el animal no podía trabajar.
- La presencia de personal técnico tal como veterinarios o trabajadores comunitarios de salud animal puede ayudar a desmitificar las enfermedades y sus tratamientos, permitiendo a la comunidad discutirlos en mayor profundidad. Esto también ayuda a comprender la perspectiva de la comunidad, aunando la sabiduría local con la opinión y la experiencia de los expertos.



	 PROVEEDOR DE SALUD LOCAL	 HERRADOR	 CORTADOR DE PELO	 VENDEDOR DE ALIMENTO	 REPARADOR DE ZAPATOS	 ALMACÉN DE MEDICAMENTOS	 FABRICANTE DE ZAPATOS
DÓNDE ESTÁ	FAUJI SHYAMLI	DHOLA STAMA SHAHPUR	SHAHPUR	SISOLI	SAVATU	SISOLI	SISOLI
DISTANCIA	25 KM	7 KM	12 KM	4 KM	0 KM	4 KM	4 KM
COSTO (EN 3 MESES)	400/-	720/-	180/-	6390/-	70/-	50/-	300/-
MODO DE PAGO	EFFECTIVO	EFFECTIVO	EFFECTIVO	EFFECTIVO	EFFECTIVO	EFFECTIVO	EFFECTIVO
EFFECTO EN EL ANIMAL	SIN INGRESOS - EL ANIMAL NO SIRVE	COJERA	DEMASIADO SUDOR, QUE CONDUCE A ENFERMEDAD	DEBILIDAD, QUE CONDUCE A ENFERMEDAD	SE NECESITA MÁS POTENCIA PARA TIRAR DE CARRO SUFRE	SIN TRATAMIENTO A TIEMPO	HERIDAS
CALIDAD	BUENA	ACEPTABLE BUENA	MUY BUENA	ACEPTABLE	BUENA	ACEPTABLE	BUENA
IMPORTANCIA (de un total de 5)	●●	●●●●	●	●●●●	●	●	●

Figura T15a Análisis de costo/beneficio de los proveedores de servicios relacionados con animales en la aldea de Subtu en el distrito de Muzaffarnagar, Uttar Pradesh, India (2008)

Los dueños de animales de la aldea de Subtu en el distrito de Muzaffarnagar, Uttar Pradesh, India, analizaron los costos de los proveedores de servicios relacionados con animales en cuanto a distancia de la aldea, costos monetarios y costos relacionados al animal (efectos sobre el bienestar animal) de no usarse el servicio (Figura T15a). Las dos últimas hileras representan la calidad del proveedor de servicio y su importancia para sus animales de trabajo. Después de trazar el diagrama el grupo discutió sus opciones para reducir los costos y mejorar la calidad de estos servicios a través de la acción colectiva. Calcularon cómo contratar a cada servicio a una tarifa reducida para el grupo y decidieron mantener en la aldea un botiquín de primeros auxilios para los animales, con el fin de reducir los gastos en el almacén de medicamentos (Figura T15b a continuación).

<u>PROVEEDOR DE SERVICIO</u>	<u>COSTOS MENSUALES, ACTUALES</u>	<u>MODO DE REDUCIR LOS COSTOS</u>
PROVEEDOR COMUNITARIO DE SERVICIOS DE SALUD	400/-	<ul style="list-style-type: none"> • ORGANIZAREMOS UN CENTRO DE SERVICIOS PARA ANIMALES Y LLAMAREMOS COLECTIVAMENTE AL PROVEEDOR COMUNITARIO DE SERVICIOS DE SALUD
HERRADOR	720/-	<ul style="list-style-type: none"> • LLAMAREMOS AL HERRADOR COLECTIVAMENTE DOS VECES EN LA PARADA DE TONGA DE LA ALDEA, Y CON TARIFA FIJA MENSUAL PARA SUS SERVICIOS • LLEGAREMOS A UN ACUERDO SOBRE LAS HERRADURAS USADAS/VIEJAS • SÓLO LLAMAREMOS A UN HERRERO
CORTADOR DE PELO	180/-	<ul style="list-style-type: none"> • AL IGUAL QUE CON LAS HERRADURAS, EL CORTE DE PELO TAMBIÉN SE HARÁ COLECTIVAMENTE PARA REDUCIR EL COSTO.
VENDEDOR DE ALIMENTO	6390/-	<ul style="list-style-type: none"> • COMPRA COLECTIVA DE SALVADO DE ARROZ, PAJA DE TRIGO, ETC. COMPRA COLECTIVA DE MAÍZ, TRIGO Y CEBADA Y SU MOLIENDA • NEGOCIAREMOS UN PRECIO FIJO PARA LA PAJA DE TRIGO ANTES DE LA COSECHA • USO DIARIO DE FORRAJE VERDE
REPARADOR DE CARROS	70/-	<ul style="list-style-type: none"> • NEGOCIAREMOS COLECTIVAMENTE UN MEJOR PRECIO
ALMACÉN DE MEDICAMENTOS	50/-	<ul style="list-style-type: none"> • COMENZAREMOS A MANTENER UN BOTIQUÍN DE PRIMEROS AUXILIOS EN LA ALDEA
FABRICANTE DE MONTURAS	300/-	<ul style="list-style-type: none"> • NEGOCIACIÓN COLECTIVA DE UN MEJOR PRECIO • POSICIÓN APROPIADA DE LA MONTURA • ENGRASAREMOS LA MONTURA SEMANALMENTE • REPARACIÓN OPORTUNA DE LA MONTURA

Figura T15b Plan de acción de una aldea para mejorar los servicios relacionados con los animales en la aldea de Subtu, distrito de Muzaffarnagar, Uttar Pradesh, India (2008)

Estudio de caso M. Análisis de costo/beneficio de la vacunación contra el tétano en la aldea de Mhallaaur Anshik



Fuente: Vineet Singh y Ram Raksh Pal Singh, Arthik Evam Jan Kalyan Sansthan, Lucknow, Uttar Pradesh, India, Junio de 2008

Una comunidad en la aldea de Mhallaaur Anshik llevó a cabo un Análisis de costo/beneficio para ver si era beneficioso vacunar a sus caballos de trabajo contra el tétano. Tras llegar a la conclusión de que los beneficios superaban los costos, exploraron si era posible reducir los costos de la vacunación. El grupo consultó a su proveedor de servicios de salud animal local para entender mejor qué se necesitaba hacer. Acordaron vacunar a sus animales grupalmente y comprar las vacunas a granel en la ciudad más cercana. El dinero se recaudó por adelantado, incluyendo los gastos de viaje a la ciudad. Negociaron un precio rebajado con el proveedor de salud animal, si vacunaba a todos los caballos, incluyendo la vacunación de refuerzo. La comunidad calculó que al hacerlo ahorran una considerable suma de dinero y ayudaban a evitar que sus animales sufrieran de tétano. La ilustración a continuación muestra sus cálculos de costo/beneficio.

ANÁLISIS DE COSTO/BENEFICIO

**COSTO PARA KAMLESH
(CUYA MULA MURIÓ DE TÉTANO)**

- 1) COSTO DE COMPRA DE UNA MULA - 1500/-
- 2) COSTO DE TRATAMIENTO (MEDICAMENTOS Y HONORARIOS DEL VETERINARIO) - 700/-
- 3) PÉRDIDA POR LA FALTA DE TRABAJO DURANTE 3 DÍAS (500/- X 3) - 1500/-

PÉRDIDA TOTAL - 3700/-

**COSTO PARA GHANSHYAM Y TEKRAM
(QUE VACUNARON A SUS ANIMALES)**

COSTO DE LA VACUNACIÓN DE UN ANIMAL - 16/-
(VACUNA, JERINGA, Y HONORARIOS DEL VETERINARIO)

COSTO TOTAL DE LA VACUNACIÓN DE 32 ANIMALES 16 X 32 = 512/-

COSTO TOTAL DE LA VACUNACIÓN - 512/-

T16 Juego de mesa sobre el bienestar animal



Qué es

Nuestros facilitadores comunitarios hallaron que la herramienta de Análisis de costo/beneficio (T15) es una forma eficaz de motivar a los grupos para que mejoren el bienestar de sus animales de trabajo. Encontraron una forma de hacerlo más divertido y entretenido, una de las cuales es una adaptación del juego tradicional británico de las "serpientes y escaleras".

Objetivo

El Juego de mesa sobre el bienestar animal logra llamar la atención de los participantes, aumenta su conocimiento colectivo sobre el manejo de los animales y los motiva a tomar medidas para mejorar las malas prácticas de bienestar. Tanto los adultos como los niños disfrutan de este juego.



Figura T16a Juego de mesa tradicional de "serpientes y escaleras", lo suficientemente grande como para que los jugadores puedan caminar a su alrededor

Cómo se hace	
Paso 1	<p>Para este juego se precisa prepararlo por anticipado.</p> <p>Para el ejercicio se utiliza un tablero común de "serpientes y escaleras", ya sea de tamaño pequeño, disponible en el mercado o bien puede confeccionar una versión más grande con tela o papel. El juego tiene entre 50 y 100 casilleros en una matriz. Se dibujan o pintan escaleras y serpientes que conecten distintos casilleros (vea la Figura T16a y b)</p> <p>Para convertir el juego de Análisis de costo/beneficio del bienestar animal, deberá recopilar dos tipos de información antes de comenzar:</p> <ul style="list-style-type: none"> • las prácticas de manejo o trabajo existentes que son positivas/buenas • las prácticas de manejo o trabajo existentes que son negativas/malas <p>Estas prácticas deben registrarse por adelantado en tarjetas, utilizando palabras, símbolos o fotos. Coloque una tarjeta en el casillero en la parte superior e inferior de cada serpiente, y uno en la parte superior e inferior de cada escalera. Las serpientes generalmente se asocian con costos o pérdidas, y las escaleras con beneficios o ganancias. Este costo o pérdida, o beneficio o ganancia pueden expresarse tanto en términos financieros como de bienestar. Por ejemplo, las malas prácticas de atención de las pezuñas o cascos pueden provocar cojera (dolor y bajo nivel de bienestar en el animal) al igual que la pérdida de 3 días de trabajo para el dueño, con un costo de 300 rupias indias o 30 libras egipcias por día. Como alternativa, pueden ponerse causas y efectos en extremos opuestos de las serpientes y las escaleras. Por ejemplo, la tarjeta en la cabeza de la serpiente podría mostrar un animal con cojera, mientras que la imagen en la cola de la serpiente podría mostrar malas prácticas de atención de las pezuñas o cascos (herraduras de mala calidad o pezuñas no recortadas).</p>
Paso 2	<p>Normalmente en el juego participan seis a ocho personas, con un dado. Cada participante está representado por una pieza u objeto diferente (tal como una tapa de botella, una hoja o una piedra) colocado en el primer casillero. Todos tienen una oportunidad de hacer rodar el dado por turno. Al principio alguien debe sacar un seis para poder comenzar el juego. Luego cada jugador mueve su pieza la cantidad de lugares indicada por el dado.</p>
Paso 3	<p>Cuando la pieza de un jugador cae en un casillero con una tarjeta o foto, la tarjeta se da vuelta y se discute entre los jugadores. Si un jugador cae en un casillero con una cabeza de serpiente, la pieza debe desplazarse hasta la cola de la serpiente. Cuando un jugador cae en un casillero en la parte inferior de una escalera, debe desplazar su pieza hasta la punta superior de la escalera.</p> <p>Antes de salir de la cola de la serpiente, los jugadores deben describir una situación que hayan experimentado y que sea similar a la mostrada en la tarjeta. Aliente al grupo a discutir y decidir qué tipos de acción harían que el costo se convirtiera en un beneficio, antes de pasar al jugador siguiente.</p>

Notas del Facilitador: Juego de mesa sobre el bienestar animal



- Hemos usado muchas variaciones de este juego, tal como colocar en las tarjetas, en casilleros al azar del tablero, preguntas sobre buenas y malas prácticas de manejo de animales.
- El tablero puede tener el tamaño suficiente para que los jugadores puedan caminar a su alrededor.
- A menudo hemos utilizado este juego con niños, con enorme éxito.



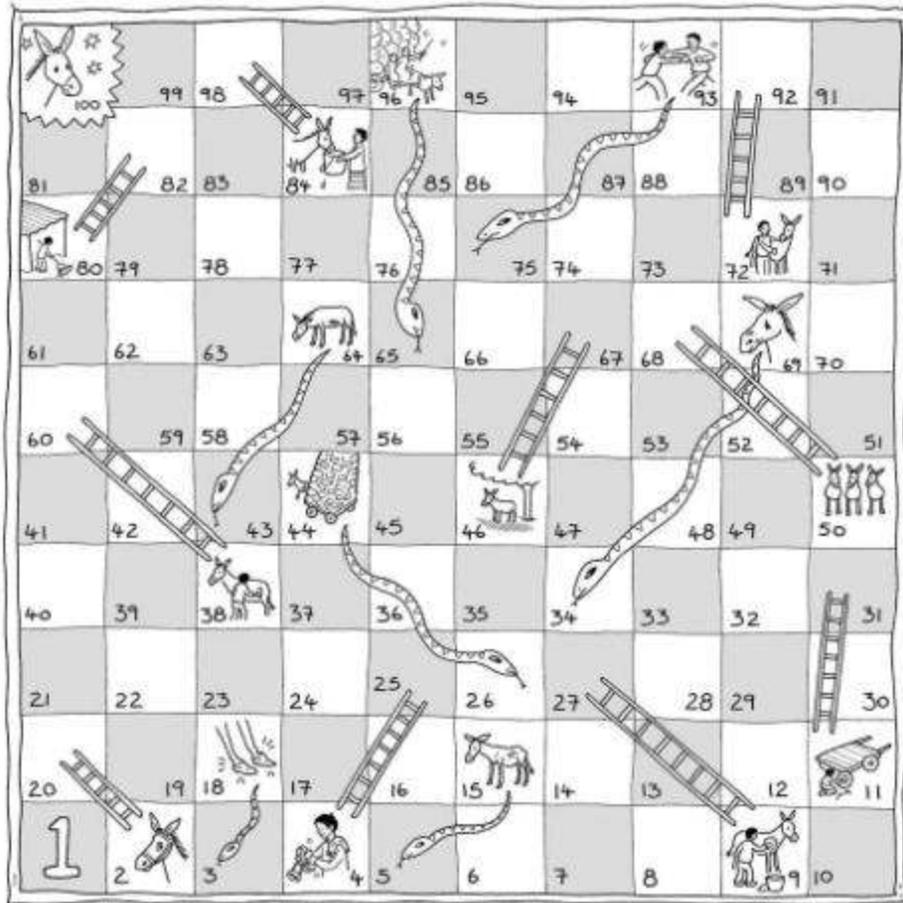


Figura T16b Juego de mesa adaptado para la sensibilización sobre el bienestar animal. Ejemplo ilustrado en base a un tablero en tela original desarrollado por Brooke Egypt, Cairo (2009)

T17 'Si yo fuera un caballo'

... o un burro, una mula, un buey, un camello
o un yak



Qué es

'Si yo fuera un caballo' es una nueva herramienta de ERP específicamente diseñada para colocar al animal y su bienestar en el centro del análisis y discusión de la comunidad. Esta herramienta es muy popular en las comunidades en las que trabajamos. Se usa para identificar los problemas de bienestar animal que merecen planificación y monitoreo de la intervención.

Objetivo

El propósito de la herramienta 'Si yo fuera un caballo' (Figura T17) es permitir a la gente visualizar la vida desde el punto de vista de sus animales de trabajo, a través de la pregunta: 'Si usted fuera un caballo (o un burro, una mula, un camello, un buey o un yak), ¿qué esperaría de su dueño?'

Hace que los dueños pasen de pensar sólo en los recursos y servicios relacionados con los animales, a considerar al animal en sí y qué les dice su aspecto y conducta sobre su propio bienestar.

Puede usar esta herramienta para ayudar al grupo a:

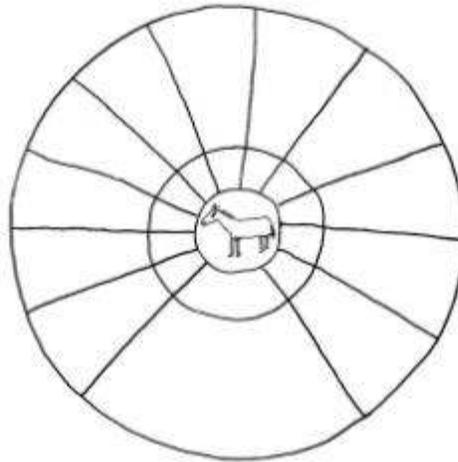
1. Identificar las necesidades de los animales de trabajo: los recursos, servicios, ambiente y prácticas de manejo que les permitirán un buen nivel de bienestar.
2. Analizar en qué medida sus dueños y otros proveedores de servicios satisfacen estas necesidades.
3. Analizar los efectos en los animales de trabajo cuando sus necesidades básicas no se satisfacen.
4. Identificar signos visibles en el animal o en su conducta cuando se satisfacen o no cada una de sus necesidades (indicadores de bienestar basados en el animal).

A menudo usamos esta herramienta como el primer paso de la evaluación participativa de las necesidades de bienestar (Capítulo 4, Fase 3). Los indicadores de bienestar, basados en el animal, identificados por el grupo durante el ejercicio 'Si yo fuera un caballo' pueden usarse como base para la Caminata de corte transversal del bienestar animal

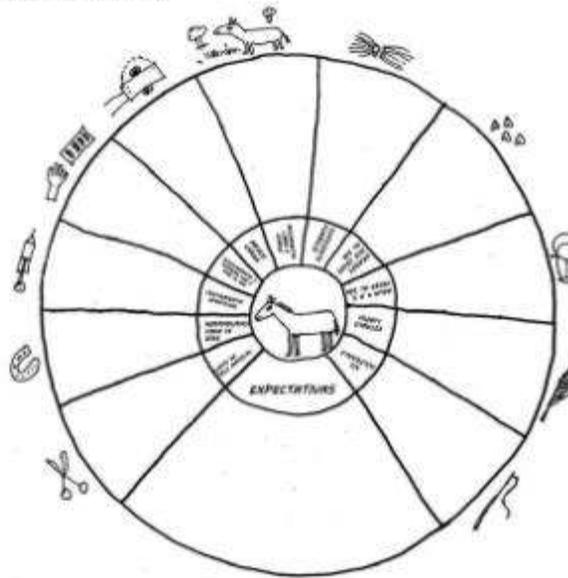
Cómo se hace

Paso 1 Este ejercicio comienza con una pregunta al grupo: "Si usted fuera un caballo (o un burro, una mula, un camello, un buey o un yak), ¿qué esperaría de su dueño?" Esto los alienta a tratar de ver al mundo desde el punto de vista del animal.

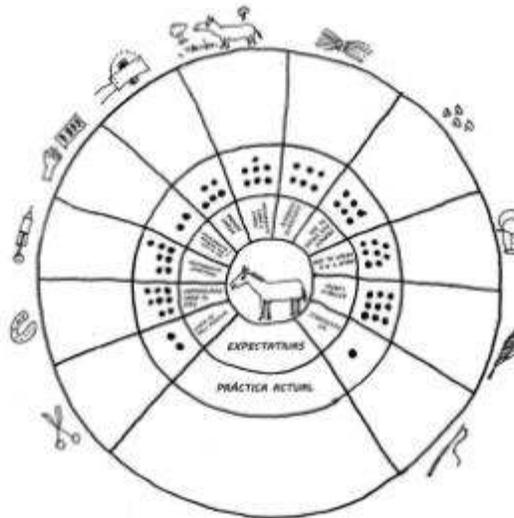
Trace un círculo grande en el suelo o en papel, con el animal de trabajo en el centro. Si tiene modelos o dibujos de animales, como el rompecabezas usado para el Mapeo del cuerpo del animal (T20), puede ponerlo en el centro del círculo.



Muestre todas las expectativas que el grupo piensa que los animales tienen de sus dueños, usando palabras, figuras o símbolos en la periferia interior del círculo. En la ilustración a continuación, los dueños prefirieron escribir sus expectativas en el círculo interior y dibujar un símbolo correspondiente en la periferia exterior del círculo.

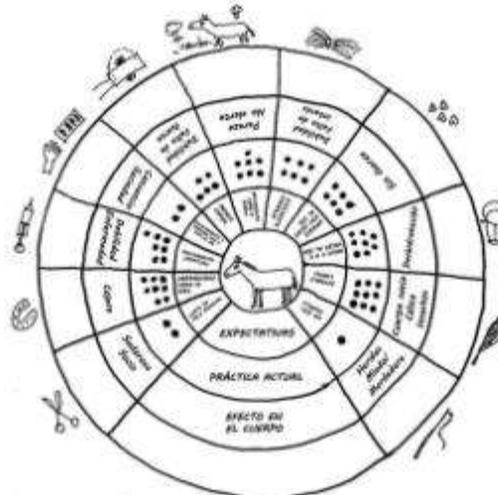


Paso 2 Pregunte a los participantes en qué medida consideran que se satisfacen, en la actualidad, las expectativas de sus animales. Dibuje otro círculo en el exterior del primero y pida al grupo que califique la medida en que se satisfacen las expectativas de sus animales utilizando diez piedras, porotos o semillas.



Aquí encontramos que la gente generalmente califica según lo que pueden afrontar financieramente o poner a disposición de su animal en la actualidad. Discuta y analice con el grupo los motivos para los puntajes bajos (expectativas de los animales que no se cumplen satisfactoriamente).

Paso 3 Una vez calificadas todas las expectativas, inicie una discusión de los efectos sobre el animal cuando sus expectativas no se satisfacen (cuando un elemento obtiene un puntaje inferior a 10). Pregunte al grupo: 'Si la expectativa no se satisface, ¿qué efecto tiene esto en el animal?' Dibuje otro círculo alrededor de los primeros dos. Para cada expectativa muestre estos efectos mediante símbolos o con tarjetas escritas colocadas en el círculo.



Paso 4	Trace un cuarto círculo fuera de los demás, que se usa para identificar cómo cada efecto del Paso 3 podría verse en el animal, ya sea mediante signos físicos en el cuerpo o en la forma en que se comporta (vea la Figura T17). Haga que el grupo analice concienzudamente estos signos físicos y de conducta. ¿Cuáles son los signos en el animal si sus expectativas no se cumplen en absoluto? ¿Cómo cambian los signos si sus expectativas no se satisfacen por completo?
Paso 5	Pregunte al grupo la forma en que pueden medirse y registrarse estos signos físicos y de conducta (indicadores de bienestar basados en el animal), incluyendo dónde y cómo buscarlos. Discuta la importancia de medir estos signos y cómo esto puede ayudar a la gente a comprender qué sienten sus animales y qué esperan y quieren de sus dueños.
Paso 6	Pida al grupo que detalle todos los signos físicos y de conducta del Paso 4 utilizando símbolos, figuras o palabras en papel de rota folios o en una carpeta o registro. Incluya las decisiones sobre la forma en que se medirán. Acuerde un momento en el que el grupo evaluará a todos sus animales mediante la Caminata de corte transversal del bienestar animal (T22).

Notas del Facilitador: 'Si yo fuera un caballo'



- Aliente a todos a expresar sus propias opiniones y evite usar en el diagrama los ejemplos o contribuciones de una sola persona. Déles tiempo suficiente para discutir las creencias y las prácticas de manejo de los animales de los participantes.
- Tome nota de las prácticas de manejo y trabajo importantes para su discusión y acción adicional.
- Como alternativa del diagrama mostrado arriba puede comenzar mostrando las expectativas de los animales mediante el uso de figuras o símbolos en la periferia exterior del círculo y continuar el ejercicio hacia el centro del círculo.



T18 Cómo aumentar el valor de mi animal



Qué es

Esta es una nueva herramienta diseñada para relacionar el bienestar de un animal de trabajo con su valor financiero, a fin de motivar la acción para la mejora de su bienestar.

Objetivo

La herramienta Cómo aumentar el valor de mi animal (Figura T18a) ayuda a los dueños de animales a identificar formas de mejorar el valor financiero de su animal mediante la mejora de sus prácticas de manejo y de alimentación. Puede usarse para:

- Llegar a conocer el valor percibido de los animales de trabajo, que a menudo se consideran de menor valor que otro tipo de ganado.
- Aumentar el conocimiento sobre el aspecto de un animal contento y saludable.
- Motivar a la gente a que tome medidas para mejorar el bienestar de sus animales de trabajo.
- Desarrollar indicadores basados en los animales e indicadores basados en los recursos para monitorear las mejoras en el estado de bienestar, que se pueden usar para una Caminata de corte transversal del bienestar animal (T22).
- Iniciar la competencia entre los dueños de animales, que a menudo tratan de tener el animal de mayor valor o el animal que haya cambiado más de valor desde el inicio.

Cómo se hace	
Paso 1	Inicie una discusión sobre el valor actual de los animales de trabajo del grupo y el valor al momento de su compra. Pida al grupo que acuerde los valores colectivamente, lo cual a menudo implica mucha polémica para llegar a un acuerdo sobre cada animal. Pida a los participantes que hagan una lista con el nombre de cada dueño y el valor actual de cada uno de sus animales en una tabla o una hoja de papel (vea la Figura T18a, Paso 1).
Paso 2	Ayude al grupo a identificar los animales con el valor más alto y más bajo, y pregunte las razones para esos valores. Los participantes pueden mencionar edad, tamaño, carácter, salud y otros parámetros animales; asuntos relacionados con el manejo o el trabajo, y las prácticas sanitarias preventivas o de cría del dueño. Detállelo en la tabla o el papel.
Paso 3	Una vez completada esta lista de razones, vaya con el grupo a visitar a cada animal (esto es una Caminata de corte transversal del bienestar animal, T22). Aliente al grupo a ponerse de acuerdo sobre el estado de bienestar de cada animal, utilizando las razones o parámetros en la lista (vea la Figura T18a, Paso 2). Discuta y acuerde nuevamente el valor de cada animal en base a los hallazgos de la caminata de corte transversal.
Paso 4	Pregunte a la gente individualmente en cuánto les gustaría aumentar el valor de su propio animal en el futuro. Aliente a cada miembro del grupo a decidir un plan de acción para aumentar el valor de su animal mediante la mejora en los parámetros del animal y las prácticas de manejo identificadas. Por último, el grupo debe acordar colectivamente cuál sería el valor aumentado de cada animal si se implementara con éxito el plan de acción (vea la Figura T18a, Paso 3).
Paso 5	Monitoree el progreso de los planes de acción individuales durante cada una de las reuniones del grupo. Repita regularmente con el grupo la Caminata de corte transversal del bienestar animal para ver la mejora en el bienestar y en el valor de cada animal.

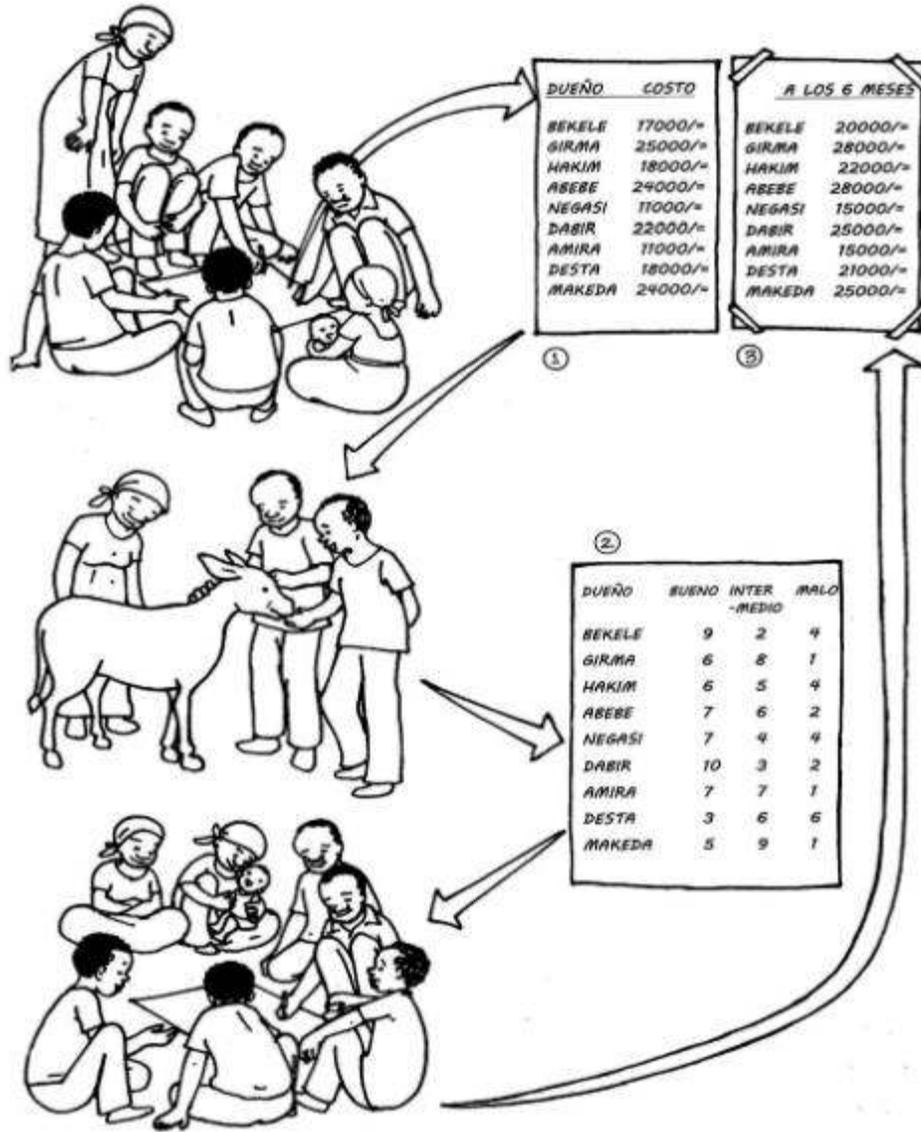


Figura T18a Pasos para utilizar la herramienta "Cómo aumentar el valor de mi animal"



Estudio de caso N. Cómo aumentar el valor de mi animal de trabajo

Fuente: Dev Kandpal, Brooke India, Saharanpur, India, octubre de 2008

En la aldea de Khurana, 20 personas son propietarias de un caballo cada una, que usan para transportar gente y mercancías. Tras establecer una buena relación con Siyanand, el facilitador comunitario, los dueños formaron un Grupo de Bienestar Equino en 2007 y comenzaron a reunirse con regularidad. Siyanand quería motivar al grupo para que mejorara el bienestar de sus animales. Durante una de sus reuniones mensuales inició una discusión sobre el valor estimado de sus caballos, lo cual fue motivo de enorme debate y discusión antes de que el grupo alcanzara un consenso sobre el valor de cada animal.

Siyanand comenzó a preguntar los motivos de las diferencias en el valor y del valor otorgado a los animales más baratos y a los más costosos. Este análisis permitió a los miembros del grupo describir qué prácticas de manejo aumentaban el valor de los animales y cuáles lo disminuían. El grupo detalló prácticas tales como el acicalamiento, la limpieza del establo, el recorte de los cascos, la alimentación y los castigos. Siyanand luego preguntó: '¿Qué pueden ver en el animal que indique si el dueño aplica buenas prácticas de manejo o no?' El grupo hizo una lista de los signos, incluyendo los cascos recortados y no agrietados, ojos limpios, pelaje lustroso, sin heridas en la cincha y la cruz y muchos otros. Acordaron que podrían utilizar la lista para evaluar el valor actual de sus animales. Luego fueron a ver a cada caballo y evaluaron su estado real comparado con el valor otorgado inicialmente, cambiando el valor de ser necesario. Cada uno de los signos de los animales se calificó como bueno, intermedio o malo. Una vez completada la evaluación, los participantes hicieron un resumen con la suma de la cantidad de signos de bienestar buenos, intermedios y malos para cada caballo.

El grupo encontró que el caballo de Balveer, que había recibido el valor más alto, tenía seis signos calificados como 'buenos', ocho como 'intermedios' y sólo uno como 'malo'. El caballo con el segundo mayor valor pertenecía a Manoj, con diez signos corporales calificados como 'buenos' e 'intermedios' y dos como 'malos' (vea la Figura T18b). Esto llevó a cada dueño a analizar el sistema de calificación de bienestar de forma crítica y a pensar en su relación con el valor de su animal.

NOMBRE DEL DUEÑO	Valor actual del animal (Rupias Indias)	Buena	inter-medio	Malos
Prem	17,000	9	2	4
Balveer	25,000	6	8	1
Ram Kumar	18,000	6	5	4
Subhash	24,000	7	6	2
Balesh	11,000	7	4	4
Manoj	22,000	10	3	2
Pawan	11,000	7	7	1
Gurdas	12,000	3	6	6
Kuldeep	24,000	5	9	1
Herphool	10,000	7	0	8
Megh Raj	20,000	8	4	3

Figura T18b Análisis del estado de bienestar del animal en relación con el valor actual del animal, aldea de Khurana, Saharanpur, Uttar Pradesh, India (Octubre de 2008)

Sobre esta base, todos acordaron que querían aumentar el valor de su propio caballo y decidieron el valor que les gustaría tener. Siyanand guió al grupo para que ayudara a cada persona a fijar los puntos de acción específicos que aumentarían el valor de su animal. El líder del grupo registró todas las decisiones en una tabla y en las siguientes reuniones mensuales el grupo usó esta tabla para monitorear sus puntos de acción.

Al cabo de seis meses se repitió el ejercicio: se evaluó nuevamente cada caballo utilizando los mismos signos corporales y el grupo decidió su valor. Los dueños vieron una mejora en el estado de bienestar de todos sus animales y les otorgaron un valor más alto que antes (vea la Figura T18c).

NOMBRE DEL DUEÑO	VALOR DEL ANIMAL (RUPIAS INDIAS)	
	Valor Actual	Al cabo de 6 meses
Prem	17,000	20,000
Balveer	25,000	28,000
Ram kumar	18,000	22,000
Subhash	24,000	28,000
Balash	11,000	15,000
Manoj	22,000	25,000
Pawan	11,000	15,000
Gurdas	18,000	21,000
Kuldeep	24,000	25,000
Herphool	10,000	12,000
Megh Raj	20,000	23,000

Figura T18c Aumento del valor de los animales de trabajo debido a las mejoras en su bienestar, aldea de Khurana, Saharanpur, Uttar Pradesh, India (octubre de 2008)

Esta herramienta se denominó *Cómo aumentar el valor de mi animal*, y desde entonces se ha usado para motivar a muchos grupos de propietarios de animales para que mejoren el bienestar de sus animales. También aumenta la sensibilidad de la gente hacia sus animales de trabajo y el conocimiento sobre las necesidades de los animales a través de la presión del grupo de colegas, así como el aumento del valor de un importante bien de capital.

Notas del Facilitador: Cómo aumentar el valor de mi animal



- Nos gusta extender este ejercicio alentando al grupo a hacer una lista del costo de los cambios de manejo necesarios para aumentar el valor de cada animal y el tiempo que tomará lograrlo.
- Los dueños también pueden decidir el monitoreo de sus planes de acción por parte de otros dueños en el grupo (algunas veces tres o cuatro miembros se encargarán del monitoreo de todas las acciones).
- En nuestra experiencia, los grupos revisan estos planes de acción con frecuencia, generalmente durante las reuniones mensuales. También pueden monitorear los cambios físicos de sus animales por lo menos una vez al mes mediante una Caminata de corte transversal del bienestar animal (T22), porque el aumento del valor del propio animal es muy motivacional.



T19 Análisis de los sentimientos de los animales



Qué es

El Análisis de los sentimientos de los animales es una nueva herramienta que analiza la experiencia del animal de trabajo en relación con su propia vida. Considera cómo se siente el animal, o sea, su 'bienestar mental' (vea el Capítulo 2). Ejemplos pueden ser si se siente contento, triste, relajado, tenso, deprimido o asustado; y cómo estas emociones pueden notarse en su conducta. Esta herramienta puede usarse sola o incorporarla en la Caminata de corte transversal del bienestar animal (T22).

Objetivo

El Análisis de los sentimientos de los animales (Figura T19) se ha desarrollado específicamente para destacar los aspectos mentales del bienestar animal, ya que las herramientas de ERP existentes no lo cubren. Otras herramientas en esta sección, tales como 'Si yo fuera un caballo' (T17) y el Análisis de vacíos en las prácticas (T21), examinan aspectos físicos del bienestar, como por ejemplo alimento, agua, refugio, enfermedades y lesiones y sus efectos en la conducta de los animales.

Hemos hallado que la herramienta de Análisis de los sentimientos de los animales es muy eficaz para:

- Sensibilizar a los dueños, adiestradores y cuidadores de animales sobre el hecho de que los animales tienen sentimientos.

Cómo se hace	
Paso 1	Lo mejor es realizar el Análisis de los sentimientos de los animales con grupos de mediano o pequeño tamaño. Para comenzar discuta qué actividades o tipos de trabajo desempeñan los animales para sus dueños. ¿Dónde y cuándo usan sus animales para estas actividades? ¿Cuánto ganan con estos tipos de trabajo?
Paso 2	Pregunte a los participantes qué hacen para mantener a sus animales contentos y saludables. acuerde varias expresiones, posturas corporales y conductas de los animales a considerar para comprender cómo se sienten sus animales. Un ejemplo provisto por nuestras comunidades es que las mulas de trabajo usan la posición y el movimiento de sus orejas, el movimiento de sus ojos y la posición de la cabeza y el cuello para mostrar si están contentas o tristes. Aliente a los participantes a describir todos los diferentes signos de conducta que puedan.
Paso 3	Clasifique estas conductas en una matriz que muestre la combinación de conductas indicativas de un animal feliz y de un animal triste, y las que indican que el animal no está ni feliz ni triste (sentimientos neutros). En nuestro ejemplo (vea la Figura T19), una mula feliz mantiene la cabeza erguida y el cuello por encima del nivel del cuerpo, con las orejas hacia adelante y los ojos en movimiento. Si la cabeza y las orejas están en una posición intermedia, los sentimientos son neutros. Si la cabeza y el cuello están por debajo del nivel del cuerpo, con los ojos casi cerrados y las orejas hacia atrás, la mula está triste.
Paso 4	Este ejercicio puede hacerse durante una reunión de grupo como un ejercicio de sensibilización sobre los sentimientos de los animales, o como parte de la Caminata de corte transversal del bienestar animal (T22). Si la usa como parte de la caminata de corte transversal, implemente primero los pasos uno a tres mencionados arriba. Luego desarrolle una matriz con los signos de conducta acordados escritos en la parte superior y los nombres de los dueños y sus animales escritos al costado. Puede usarse una calificación numérica o bien las luces del semáforo para indicar contento (verde), medio/neutro (amarillo) y triste (rojo). Realice con el grupo una caminata de corte transversal para visitar animales individuales y evaluar su conducta. Discuta en detalle el lenguaje corporal de cada animal, para llegar a un consenso con todos los participantes sobre cómo se siente cada animal.
Paso 5	Al final de la caminata de corte transversal, vuelva a sentarse con el grupo y discuta los factores que causan o influyen los sentimientos de los animales, tanto positiva como negativamente, y las razones para hacerlo. Resuma los hallazgos y decida los puntos de acción para cada individuo y para el grupo con el fin de que los animales se sientan más felices. Acuerde una fecha para repetir el ejercicio y monitorear los cambios en los sentimientos de los animales.

- Demuestre que los animales expresan sus sentimientos a través de su conducta o "lenguaje corporal", de un modo que la gente pueda comprender.
- Identifique los signos y síntomas que la gente usa para evaluar la condición de los animales.
- Analice los factores positivos y negativos que influyen los sentimientos y la conducta de los animales de trabajo y discuta la forma de mejorar las situaciones negativas.
- Cree motivación individual y grupal para mejorar el bienestar.



Notas del Facilitador: Análisis de los sentimientos de los animales

- Las expresiones de conducta o el lenguaje corporal pueden ser diferentes para las distintas especies de animales de trabajo. Puede haber más de un tipo de expresión para el mismo sentimiento. Aliente a los participantes para que lo discutan.
- Este ejercicio ayuda al grupo a comprender que los animales, como la gente, son sensibles y tienen sentimientos sobre lo que les pasa en un momento en particular, y les enseña que puede reconocer cómo se sienten los animales. Esto motiva al grupo a tener más cuidado con el efecto de sus propias acciones sobre los sentimientos de sus animales.



ANÁLISIS DE LOS SENTIMIENTOS DE LOS ANIMALES

	ANIMAL CONTENTO	ANIMAL NI CONTENTO NI TRISTE	ANIMAL TRISTE
			
OJOS BRILLOSOS	OJOS ENTREABIERTOS	LÁGRIMAS EN LOS OJOS	
JUQUETÓN, MUESTRA AFECTO	UN POCO JUQUETÓN	MUESTRA DESINTERÉS	
OREJAS PARADAS Y HACIA ADELANTE	OREJAS EN POSICIÓN INTERMEDIA	OREJAS HACIA ABAJO	
COLA EN MOVIMIENTO	MENOS MOVIMIENTO EN LA COLA	NO MUEVE LA COLA	
COME CONTINUAMENTE	NO MUY INTERESADO EN LA COMIDA	NO COME	
HABLA	HABLA POCO	NO HABLA	
CARA ALERTA	CARA NO MUY ALERTA	CARA APAÇADA	
CUELLO ERGUIDO (DESDE EL LOMO)	CUELLO A NIVEL DEL LOMO	CUELLO INFERIOR AL LOMO	
GORDO	INTERMEDIO	FLACO	

Figura T19 Análisis de los sentimientos de los animales realizado por los dueños de mulas en la aldea de Khurampur, Ghaziabad, Uttar Pradesh, India (2008)

Como primer paso en la Evaluación participativa de las necesidades de bienestar (Capítulo 4, Fase 3) un grupo de dueños de mulas en la aldea de Khurampur, Ghaziabad, Uttar Pradesh, identificó nueve indicadores que podían usar para evaluar si sus animales eran felices o infelices. Se calificó colectivamente a todos los animales, con tres guijarros para 'contento', dos para 'intermedio' y uno para 'triste'. Sólo un animal recibió tres guijarros para todos los signos de conducta evaluados. Los dueños de animales discutieron por qué esta mula se consideraba tan contenta cuando el resto de los animales no lo estaba. Basado en las discusiones, el grupo acordó diversos puntos de acción para que los demás animales estuvieran contentos.

T20 Mapeo del cuerpo del animal



Mapa de partes del cuerpo del animal, mapa de heridas en el cuerpo del animal, y mapa corporal de indicadores basados en los animales

Qué es

Un mapa corporal es una figura del cuerpo de un animal de trabajo que muestra las distintas partes del cuerpo, sus funciones y las áreas del cuerpo afectadas por heridas o enfermedades. Representa el cuerpo del animal o una parte del cuerpo en particular, del modo en que los individuos o el grupo comunitario los percibe.

Objetivo

El mapeo corporal es un ejercicio útil para explorar las distintas percepciones de la gente sobre las partes del cuerpo de sus animales y las funciones de cada parte, porque estas percepciones afectarán la forma en que tratan sus heridas, enfermedades y otros problemas de bienestar. También puede usarse para identificar los nombres locales de las partes del cuerpo.

Hemos incluido tres ejemplos diferentes que a menudo usamos con las comunidades:

Mapeo de las partes del cuerpo del animal (Figura T20a)

Este mapa básico examina las partes del cuerpo y cómo se las percibe. Puede usarse para formular preguntas sobre cómo el grupo considera que debe ser el aspecto de un animal normal y saludable. Nos es de utilidad en lugares en los que todos los animales de trabajo tienen los mismos problemas de bienestar, tal como estar flacos, porque los dueños pueden percibirlo como normal y no como poco saludable. El mapeo corporal puede iniciar una discusión sobre cuál es el aspecto normal de un animal saludable.

Mapa de heridas en el cuerpo del animal (Figura T20b)

Este mapa indica específicamente las heridas o lesiones y sus causas.

Mapeo corporal de los indicadores basados en los animales (Figura T20c)

Este ejercicio a menudo se usa como punto de partida para las discusiones sobre la prevención de los problemas de bienestar y las discusiones sobre las medidas de primeros auxilios para ciertas enfermedades o lesiones en particular. También puede usarse como base para conducir a otros ejercicios, tales como:

- Identificar la forma en que los dueños de animales evaluarían los problemas en cada parte del cuerpo (indicadores de bienestar basados en los animales), como preparación para una Caminata de corte transversal del bienestar animal (T22)
- Examinar en mayor detalle algunos de los problemas identificados, tales como heridas o diarrea, utilizando el ejercicio del Caballo con problemas (T25)

Cómo se hace	
Paso 1	Pida a los participantes que dibujen en el suelo o en papel el contorno del cuerpo de su animal. Identifique las distintas partes del cuerpo y sus nombres locales. Inicie una discusión sobre las funciones de cada parte. Esto es un Mapa de las partes del cuerpo del animal.
Paso 2	Convenza qué mostrar en el mapa corporal dependiendo del enfoque de la discusión (vea las variaciones mencionadas antes). Por ejemplo, pregunte dónde la gente normalmente halla heridas en el cuerpo, y cómo los síntomas de ciertas enfermedades se reflejan en el cuerpo. Aliente a los participantes a dibujarlas en el mapa corporal o representarias utilizando símbolos al lado de la parte del cuerpo correspondiente.

Notas del Facilitador: Mapeo del cuerpo del animal



- En nuestra experiencia, es mejor usar la herramienta de Mapeo del cuerpo del animal en un lugar más privado, para que los espectadores no distraigan la atención de los dueños de animales.
- También puede usar esta herramienta para discutir las creencias tradicionales sobre las partes del cuerpo del animal.
- En India hemos adaptado este ejercicio usando un rompecabezas de un 'Caballo Roto'. Iniciamos la discusión sobre el cuerpo del animal utilizando un rompecabezas de madera de las partes del cuerpo del animal, que los dueños arman. Este rompecabezas también tiene mucho éxito para iniciar las discusiones sobre el bienestar animal con los niños.



La Figura T20a muestra un mapa simple del cuerpo del animal dibujado en el suelo por 10 dueños de animales de la aldea de Jalalabad usando palos y polvo de tiza de color: '¿Qué partes del animal examinan cuando compran un animal?' Una vez identificadas las partes del cuerpo por todos los miembros del grupo, se los alienta a mostrar todos los lugares donde hallaron heridas e indicar las causas de las mismas, lo cual generó la Figura T20b: un mapa de heridas en el cuerpo del animal. Durante una reunión posterior, se usaron nuevamente los dos mapas para que el grupo discutiera qué vería en cada parte del cuerpo del animal si éste tuviera un pobre (mal) estado de bienestar. Este ejercicio produjo una larga lista de parámetros para evaluar el bienestar animal (Figura T20c) y se usó para calificar a todos los animales durante una Caminata de corte transversal del bienestar animal (T22).

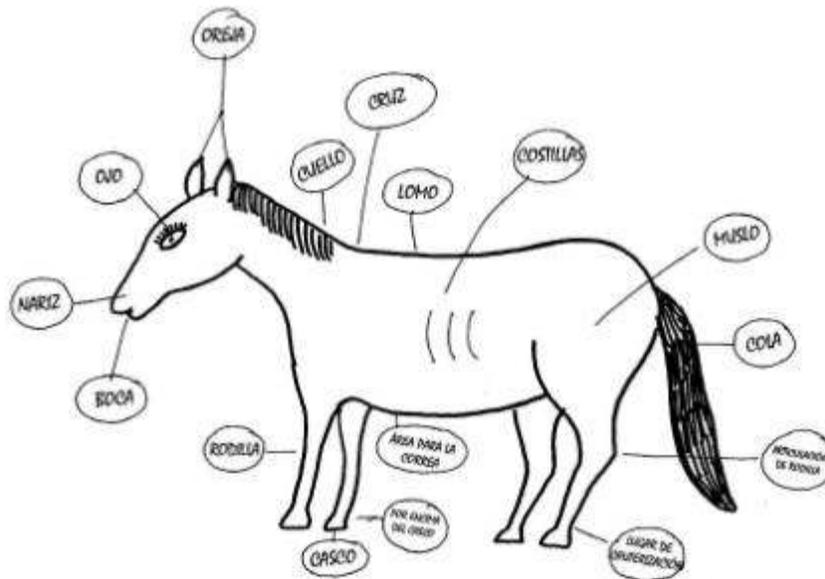


Figura T20a Mapa simple de las partes del cuerpo de un caballo de trabajo, aldea de Jalalabad, Saharanpur, Uttar Pradesh, India (2007)

T21 Análisis de los vacíos o brechas en las prácticas de bienestar animal



Qué es

El Análisis de vacíos en las prácticas de bienestar animal es una herramienta diseñada para explorar las prácticas y actividades actuales de manejo que evitan que los animales de trabajo sufran de un pobre estado de bienestar. También identifica todos los vacíos en estas prácticas y los motivos de las mismas. Fue adaptada de otras herramientas (Jayakaran, 2007) específicamente para colocar al animal en el centro del análisis.

Objetivo

Los primeros dos pasos son iguales a 'Si yo fuera un caballo' (T17). Sin embargo, en el Análisis de vacíos en las prácticas de bienestar animal se analizan en mucha mayor profundidad las causas o las razones para no satisfacer las expectativas de los animales, lo que ayuda a la comunidad a trazar planes de acción más detallados para resolver las causas subyacentes del pobre estado de bienestar mediante la mejora de las prácticas de cría y de manejo de los animales.

El Análisis de vacíos en las prácticas de bienestar animal puede ilustrarse usando un formato de círculo (Figura T21a) o de matriz (Figura T21b).



Cómo se hace	
Paso 1	<p>Pregunte al grupo: 'Si usted fuera un caballo (o un burro, una mula, un camello, un buey o un yak), ¿qué esperaría de su dueño?' Esto los alienta a tratar de ver al mundo desde el punto de vista del animal.</p> <p>Trace un círculo grande en el suelo o en papel, con el animal de trabajo en el centro. Si tiene modelos o dibujos de animales, puede ponerlo en el centro del círculo en su lugar.</p> <p>Muestre todas las expectativas usando palabras, figuras o símbolos en la periferia exterior del círculo (o en la interior si prefiere desplazarse hacia fuera del centro. Consulte a 'Si yo fuera un caballo' (T17) para obtener mayores detalles.</p>
Paso 2	<p>Pregunte a los participantes en qué medida consideran que se satisfacen, en la actualidad, las expectativas de sus animales. Dibuje otro círculo en el interior del primero y pida al grupo que califique la medida en que se satisfacen las expectativas de sus animales utilizando diez piedras, frijoles o semillas.</p> <p>Aquí encontramos que la gente generalmente califica según lo que pueden afrontar financieramente o poner a disposición de su animal en la actualidad. Discuta y analice con el grupo los motivos para los puntajes bajos (expectativas de los animales que no se cumplen satisfactoriamente).</p>
Paso 3	<p>Finalizada la calificación, inicie una discusión y análisis de los motivos para los vacíos que haya entre las expectativas de los animales y las prácticas de manejo y de trabajo actuales de sus dueños. Esto revelará las razones por las cuales el grupo no puede proveer ciertos recursos y servicios, o proteger a sus animales de factores ambientales o laborales que afectan su bienestar.</p> <p>Ayude al grupo a identificar los tres o cuatro factores (causas) más importantes responsables de los vacíos en las prácticas. Colóquelos en tres, cuatro o más círculos dentro de los primeros dos (vea la Figura T21a).</p> <p>Puede que identifiquen muchas razones, tales como:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 'No sabíamos que los animales tenían esta expectativa hasta que comenzamos a discutirla'; • 'No sabemos cómo satisfacer esta expectativa'; • 'No tenemos recursos disponibles para satisfacer esta expectativa'; • 'No tenemos tiempo para satisfacer esta expectativa'; • 'No es nuestra costumbre satisfacer esta expectativa o no la priorizamos', descritas en la Figura 21a como 'descuido'.
Paso 4	<p>Para cada expectativa, use las piedras restantes (de un total de diez) del Paso 2 para calificar las razones de los vacíos revelados en el Paso 3.</p> <p>Por ejemplo, si una de las expectativas fue 'Si fuera un burro, me gustaría tener alimento de buena calidad', podrían usarse cuatro de las diez piedras para calificar la satisfacción actual de esta expectativa. Las piedras restantes pueden entonces dividirse entre las razones para el vacío en esta práctica: una para 'no sabía', tres para 'costumbre/descuido' y dos para 'no hay recursos'.</p> <p>Hallará que llegar a un consenso sobre esta calificación generará mucha polémica en el grupo.</p>
Paso 5	<p>Cuando se complete la calificación de todos los círculos, pida al grupo que identifique los factores más importantes responsables del bienestar de sus animales de trabajo. Analice las posibles opciones para mejorar el bienestar mediante cambios en algunos de los vacíos en las prácticas, ya sea de forma individual como colectiva. Los problemas que el grupo acuerde tratar pueden utilizarse para un análisis adicional con la herramienta de Análisis de causa y efecto del bienestar animal (T26) y el Proceso de planificación de la acción comunitaria (vea el Capítulo 4, Fase 4).</p>

Notas del Facilitador: Análisis de vacíos en las prácticas de bienestar animal



- Este ejercicio puede tomar bastante tiempo, y por lo tanto, discúptalo por adelantado con el grupo y acuerde un período de tiempo adecuado para realizarlo.
- Aliente a todos a expresar sus propias opiniones y sugerir sus propios ejemplos. En nuestra experiencia en esta herramienta existe un alto riesgo de introducir los motivos del facilitador para los vacíos en las prácticas, en lugar de concentrarse en las razones de la comunidad. Tenga cuidado de evitar que esto ocurra.



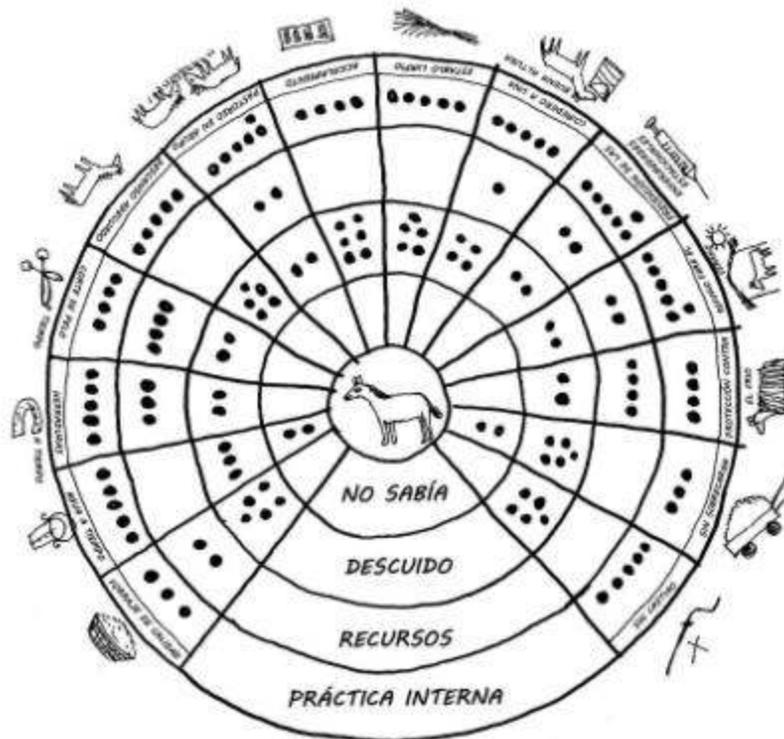


Figura T21a Análisis de vacíos (brechas) en las prácticas de bienestar animal realizada por los dueños de burros en la aldea de Sona-arjunpur, Saharanpur, Uttar Pradesh, India (2007)

Un grupo de dueños de burros de Sona-arjunpur, Saharanpur, Uttar Pradesh, analizaron sus prácticas actuales de manejo de los animales, e identificaron 14 prácticas que sus animales podrían esperar de ellos, y calificaron la medida en que dichas prácticas se realizaban en la actualidad. Los puntajes más altos fueron para la provisión de sombra en el verano (un refugio) y para llevar a los animales a pastar en grupo (6 de un total de 10 para cada una). Los puntajes más bajos fueron para forraje de buena calidad y para la no sobrecarga (3 de un total de 10 para cada una). Para dos prácticas se identificó la falta de conocimiento como un factor contribuyente de los vacíos en la implementación, y para 8 de las 14 prácticas de buen manejo había limitaciones de recursos. Sin embargo, el descuido (no tener la costumbre de hacerlo) se identificó como una razón contribuyente para los vacíos en todas las prácticas de manejo. El grupo acordó hacer de estas buenas prácticas su costumbre diaria y monitorear mutuamente el progreso de los planes de acción individuales.

ANÁLISIS DE VACÍOS EN LAS PRÁCTICAS

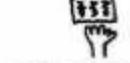
		CAUSAS DE VACÍOS			
		PRACTICA INTERNA	RECURSOS	NO SABÍAS	CONOCIMIENTO
	SIN CASTIGO	•••••		•••••	
	SIN SOBRECARGA	•••		•••••	••
	PROTECCIÓN CONTRA EL FRÍO	•••••	•••••	••	
	REFUGIO PARA EL VERANO	•••••	••	••	
	PREVENCIÓN DE LAS ENFERMEDADES ESTACIONALES	•••••	••	••	
	ABREVADERO A UNA BUENA ALTURA	•••••	•	•••••	
	ESTABLO LIMPIO	•••••		•••••	
	ACICALAMIENTO	•••••		•••••	
	PASTOREO EN GRUPO	•••••	••	••	
	DESCANSO ADECUADO	•••••		•••••	
	CORTE DE PELO A TIEMPO	•••••	•••••	••	
	HERRADURAS A TIEMPO	•••••	•••	••	
	AGUA A TIEMPO	•••••		•••	••
	FORRAJE DE CALIDAD	•••	••	•••••	

Figura T21b Matriz de Análisis de vacíos (brechas) en las prácticas de bienestar animal, Saharanpur, Uttar Pradesh, India (2007)

Esta figura muestra un Análisis de los vacíos en las prácticas de bienestar animal similar, pero representado como una matriz en lugar de hacerse como un círculo. El ejercicio se desarrolla del mismo modo ya descrito.

T22 Caminata de corte transversal del bienestar animal

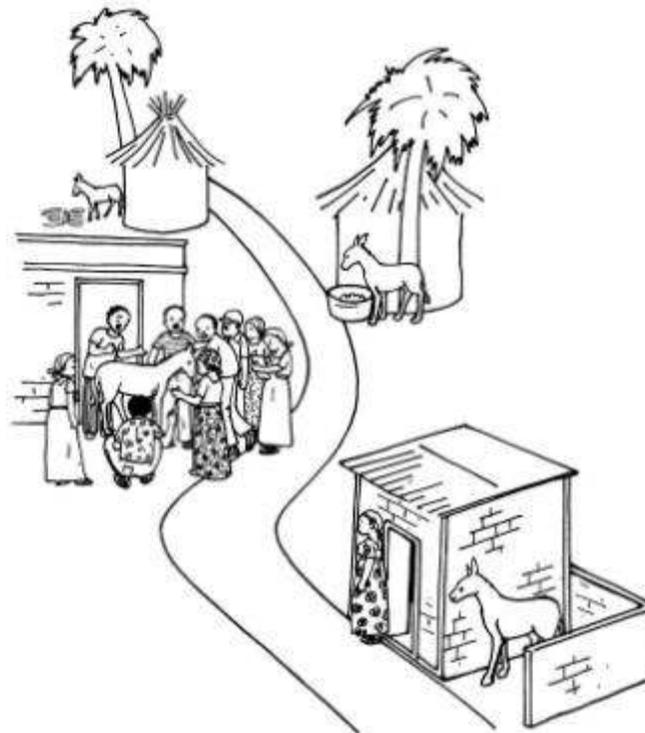


Qué es

La Caminata de corte transversal del bienestar animal está adaptada de la caminata de corte transversal original (Kumar, 2002) y se usa para evaluar el estado individual de animales de trabajo a través de la visita a cada hogar para examinar tanto los animales como su ambiente. Tiene uso extenso en las comunidades que han participado en el desarrollo de este manual y es una de las herramientas más importantes para nuestro trabajo.

Objetivo

La Caminata de corte transversal del bienestar animal puede usarse para evaluar el bienestar a través de la observación directa de los animales en sí, o lo que es más común, examinando los animales, los recursos en su ambiente y las prácticas de manejo del dueño (vea el Capítulo 1). Los hallazgos de la Caminata de corte transversal se usan para preparar los planes de intervención para los animales individuales tras el análisis de las causas de origen que contribuyen a los problemas de bienestar identificados. Esta es una herramienta clave para explorar las condiciones del bienestar animal y las realidades de los recursos disponibles para los animales de trabajo. También se usa para monitorear los cambios en el bienestar con el paso del tiempo.



Un Mapa de bienestar animal (T1) provee una "vista panorámica" de las condiciones del animal en una comunidad, según la descripción de sus dueños, sin los animales presentes. La Caminata de corte transversal del bienestar animal aporta una visión más completa y detallada del bienestar animal, con los animales presentes, para que el grupo pueda verificar y llegar a un acuerdo. De este modo refuerza o triangula la información de los ejercicios de mapeo previos.

Cómo se hace	
Paso 1	<p>Explique al grupo el propósito de la Caminata de corte transversal del bienestar animal y haga que todos los participantes tomen parte en el proceso de toma de decisiones sobre los indicadores de buen o mal (pobre) estado de bienestar a observar. Las observaciones de los animales, recursos y prácticas de manejo pueden obtenerse mediante el uso de una o más de las siguientes herramientas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mapeo de bienestar animal (T1); • 'Si yo fuera un caballo' (T17); • Cómo aumentar el valor de mi animal (T18); • Mapeo del cuerpo del animal (T20); • Análisis de vacíos en las prácticas de bienestar animal (T21); • Criterios de monitoreo del bienestar animal desarrollados para los planes de acción comunitarios individuales o colectivos (vea el Capítulo 4, Fase 4).
Paso 2	<p>Una vez que el grupo haya decidido las observaciones a efectuar, acuerde cómo quedarán registradas las observaciones y discusiones, y quién será responsable de hacerlo. La Caminata de corte transversal del bienestar animal es muy útil para el monitoreo regular del estado del bienestar animal y también para la planificación de la acción. En consecuencia, los registros deben estar fácilmente al alcance de la comunidad en el futuro.</p> <p>Decida qué símbolos se usarán para registrar el resultado de cada observación. Los ejemplos de nuestra experiencia incluyen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Señales de tránsito: la buena/mejor condición del animal, recurso o práctica de manejo se indica con un punto verde; las moderadas/intermedias, con un punto amarillo; y la mala/peor (pobre), con un punto rojo (vea la Figura T22a). Algunas veces sólo se utiliza rojo y verde. • Una tilde para bueno y una cruz para malo. • Símbolos o colores para representar un problema específico, según lo acordado por el grupo. Por ejemplo, para registrar si el refugio de un animal es bueno o malo, se usa un punto de un color para falta de sombra, un color diferente para suelo sucio, y un tercer color para un suelo áspero e incómodo. • Calificación numérica para cada observación (vea la Figura T22b)
Paso 3	<p>Decida qué animales se visitará y la ruta de la caminata de corte transversal. Fije una hora en la que el grupo realice la caminata. Es esencial que el dueño y la familia de cada animal visitado estén presentes cuando el grupo visite a su animal y sus inmediaciones.</p>
Paso 4	<p>En el día acordado, el grupo debe recorrer junto el circuito, visitando a todos los hogares con animales y las zonas aledañas para observar minuciosamente a cada animal. Discuta a fondo los indicadores de bienestar animal acordados con todos los miembros del grupo, al igual que con los dueños y los cuidadores de los animales de cada casa visitada y acuerde una calificación para cada animal. A menudo el grupo querrá agregar y alterar las observaciones acordadas. Todo problema de bienestar animal que surja de otras herramientas y ejercicios de ERP también puede discutirse con el grupo durante la caminata de corte transversal.</p>
Paso 5	<p>Después de regresar de la caminata, pida al grupo que resuma y analice sus hojas de registro (vea la Figura T21a):</p> <ul style="list-style-type: none"> • La suma vertical de los puntajes o números de los puntos rojos, amarillos y verdes aportará un resumen de los problemas de bienestar de los animales individuales, que el grupo podrá usar para formular planes de acción individuales para sus dueños. • La suma horizontal de los puntajes o puntos aportará un puntaje para toda la aldea o el grupo en relación con ese parámetro de bienestar, lo que puede usarse para formular un plan de acción colectivo para reducir ese problema de bienestar en la aldea. <p>Llegue a un consenso sobre los éxitos y los problemas de bienestar animal, y discuta posibles factores que contribuyen a ello. Investigue junto al grupo si hay oportunidades prácticas para mejorar la situación actual. Estas oportunidades pueden integrarse directamente a un plan de acción, o bien sus causas o posibles soluciones pueden analizarse en mayor profundidad mediante la herramienta del Caballo con problemas (T25).</p>

SEMÁFORO

○ BUENO ⊗ INTERMEDIO ● MALO

Partes del cuerpo	Indicadores	Upp	Ush	Zoh	Zosh	Prud	Sopad	Masa	Ushu
 PIERNAS	Casca hancida	○	●	○	○	○	○	●	○
	Patas traseras hinchadas	⊗	○	○	○	○	○	●	●
	Tumor en la pata	○	○	○	○	○	○	●	●
	Cesida/Herida	●	○	⊗	⊗	○	○	●	●
	Cajera	○	●	○	○	○	○	●	○
	Patas rigidas	○	○	○	○	○	○	○	●
 OJOS	Un solo ojo	○	○	○	○	○	○	○	○
	Ojos alaguenchos	○	○	○	○	○	○	○	⊗
	Lágrimas	⊗	○	○	○	○	○	○	○
	Herida	○	●	○	○	○	○	○	●
 OREJAS	Cericales a rebat	○	●	○	○	○	○	○	●
	Aluda	○	○	○	○	○	○	○	○
	Secreciones de las orejas	○	○	○	○	○	○	○	○
	Fiebre	○	○	○	○	○	○	○	○
 BOCA	Puntos para detarramiento de saliva	○	○	○	○	○	○	○	○
	Lengua plana	○	●	○	○	○	○	○	○
	Lengua hancida	○	○	○	○	○	○	○	○
	Carne	⊗	○	○	○	○	○	○	●
	Sobresada	○	○	⊗	○	○	○	○	○
	Pelo en la frente	○	⊗	⊗	○	○	○	○	○
 LOMO	Herida	○	●	○	○	○	○	○	●
	Cama hinchada	○	○	○	○	○	○	○	○
	Alava fracturada	○	○	○	○	○	○	○	○
 COLA	Herida	○	○	○	○	○	○	○	○
	Regordaba	●	●	○	○	○	○	○	○
	Bananas	○	○	○	○	○	○	○	○
 ESTÓMAGO	Cerdillas	○	⊗	●	○	○	○	○	○
	Herida	○	○	○	○	○	○	○	○
	Pusado	○	⊗	○	○	○	○	○	○
	Bor anas	○	○	○	○	○	○	○	○

Figura T22a Hoja de registro de una Caminata de corte transversal del bienestar animal utilizando las luces de tránsito, Unnao, Uttar Pradesh, India (2009)

Una comunidad con caballos en Unnao, Uttar Pradesh, efectuó una Caminata de corte transversal del bienestar animal utilizando las luces del semáforo para calificar 30 indicadores de bienestar animal que habían identificado durante sus discusiones y ejercicios previos. Tras la caminata los dueños se sentaron juntos y analizaron el puntaje para cada animal individual resumiendo las columnas verticales en la hoja de registro. Se halló que el caballo de Mena era el de peor estado, con 12 marcas rojas ('malas'), seguido del caballo de Islam, que tenía 11 marcas rojas y 2 amarillas ('intermedias') para los problemas de bienestar. Tras examinar los animales individuales, el grupo resumió las hileras horizontales para ver cuáles eran los problemas de bienestar más comunes en la aldea. El problema principal para la comunidad eran las lesiones y las heridas en las patas, con dos animales marcados en rojo y dos en amarillo. El grupo a continuación realizó un Análisis de causas de origen (vea el Capítulo 4, Fase 4, y T25 y T26) y trazó un plan de acción comunitario para la acción inmediata individual y colectiva de los dueños.

Estado Dueños	Tipo de equino	Estado del animal	Herida	Limpieza del cuerpo	Corte de pelo	Limpieza de los ojos	Limpieza de la boca	Limpieza del penacho	Disponibilidad de agua	Respiro (cojera)	Tener un ter pastar	TOTAL	
Mahendra	Mula	10	10	10	5	10	5	10	10	5	5	10	90
Puran	Mula	5	10	5	5	10	5	10	10	8	5	10	83
Prahalad	Caballo	5	10	5	5	10	5	10	10	8	5	5	78
Kallu	Caballo	5	10	5	5	10	5	10	5	5	5	5	70
Sabblu	Caballo	5	10	10	8	5	5	10	10	7	5	10	85
Nectar	Mula	0	10	0	5	10	5	10	5	0	5	5	55
Dharampal	Caballo	5	10	6	10	10	10	5	5	5	5	10	81
Ravi	Mula	5	10	7	5	10	5	10	2	5	5	10	74
Pappu	Mula	10	10	5	5	10	5	10	10	10	5	10	90
Sher Singh	Caballo	5	10	8	0	8	5	10	10	8	5	5	74
Ranveer	Mula	10	10	10	10	10	10	10	8	8	5	10	103

Figura T22b Hoja de registro de una Caminata de corte transversal del bienestar animal utilizando un puntaje numérico, India (May 2008)

El grupo comunitario de la aldea de Dhanoura (Bulandsahar, Uttar Pradesh) efectuó una Caminata de corte transversal del bienestar animal y calificó 11 indicadores de animales utilizando como máximo un total de 10 marcas para cada uno. La mula de Ranveer fue la de mejor estado, con un puntaje de 103 de un total de 110, y la mula de Nectar fue la que obtuvo el peor puntaje con 55 del total de 110. También identificaron el estado general de los animales en la aldea mediante la suma de todos los puntajes de cada columna (no incluido en la ilustración), en que los puntajes más bajos representan los problemas de bienestar más comunes. El problema con puntaje más bajo fue la cojera (puntaje de 55), seguido por la limpieza del cuerpo (63), la condición del cuerpo (65) y la limpieza de los ojos y la boca (65). Después de este ejercicio el grupo efectuó un análisis de causas de origen de cuatro problemas de bienestar animal, y para el puntaje más bajo se empleó el Análisis de causa y efecto del bienestar animal (T26). A continuación se desarrolló un plan de acción comunitario para mejorar el bienestar animal (vea Capítulo 4, Fase 4).

Notas del Facilitador: Caminata de corte transversal del bienestar animal



- Las caminatas de corte transversal analizan en detalle las experiencias reales del grupo en cuanto a las condiciones de bienestar animal, el uso y disponibilidad de los recursos existentes y las limitaciones en el manejo de los animales a los que se enfrenta toda la comunidad y también los dueños individuales de los animales.
- Por lo general nos reunimos un día para acordar todas las observaciones y procesos para la caminata y el registro de los datos. La caminata de corte transversal se lleva a cabo en otro día predeterminado conveniente para la comunidad.
- Si hay muchos animales, desarrolle el ejercicio durante varios días, de modo tal de cubrir a todos los animales o a un número representativo de animales y hogares.
- Las Caminatas de corte transversal del bienestar animal pueden repetirse a intervalos regulares, comparándose los resultados con los de caminatas previas, lo que permite al grupo monitorear y evaluar los cambios en el estado de bienestar de animales individuales, los cambios en las prácticas de manejo de los dueños y los cambios en los recursos relacionados con los animales disponibles.



T23 Clasificación en tres pilas



Qué es

En la Clasificación en tres pilas, se usan tarjetas para permitir a un grupo comunitario clasificar y discutir las prácticas de manejo y de trabajo de los animales según si se las considera buenas, malas o neutras para el bienestar animal. Está adaptada de una herramienta previa de clasificación de tarjetas (Rietbergen-McCracken y Narayan-Parker, 2006).

Objetivo

La Clasificación en tres pilas se usa para explorar la comprensión y perspectivas de los participantes sobre cualquier asunto de bienestar animal y aportar un punto de partida para el análisis de los problemas y la acción. Por ejemplo, podría preguntarse qué prácticas de manejo son comunes en la comunidad, si son buenas o malas, y qué podría hacerse para reducir el efecto de las malas prácticas de bienestar. Prácticas tales como hacer que los animales trabajen desde una edad temprana, o la cauterización o marcado a fuego, o la sobrecarga pueden tratarse usando esta herramienta. Cuando las prácticas de manejo no se consideren ni buenas ni malas, el grupo podría discutir por qué. También hemos usado la clasificación en tres pilas para analizar percepciones sobre las enfermedades de los animales y sus síntomas, causas y prevención.



Cómo se hace	
Paso 1	<p>Para este ejercicio precisa prepararse de antemano.</p> <p>Elabore un juego de tarjetas que muestre las prácticas de manejo o de bienestar animal que podrían interpretarse como buenas, malas o intermedias (neutras). Estas deben basarse en problemas previamente identificados por la comunidad durante ejercicios tales como 'Si yo fuera un caballo' (T17), el Mapeo del cuerpo del animal (T20) o el Análisis de vacíos en las prácticas de bienestar animal (T21). Las prácticas negativas comunes que podrían ilustrarse en las tarjetas incluyen el pegar a los animales, sobrecargarlos, no ofrecerles agua, no alimentarlos debidamente o la falta de atención de sus heridas.</p>
Paso 2	<p>Organice grupos de no más de siete participantes y pida a cada grupo que forme un círculo. Dé a cada círculo un juego de tarjetas y pida a dos o tres voluntarios que se sienten en el centro del círculo y clasifiquen juntos las tarjetas. Deben colocar cada tarjeta en una de tres pilas, que representan buen bienestar o buenas prácticas de manejo, mal bienestar o malas prácticas de manejo, y prácticas intermedias o neutras (o prácticas en las que hay desacuerdo o falta de certeza).</p>
Paso 3	<p>Una vez clasificadas las tarjetas, pida a los voluntarios que las ordenen de modo tal que todo el grupo pueda ver cada una de las tarjetas. Aliente el debate entre los participantes para desafiar sus elecciones y analizar todos los aspectos de sus decisiones. Ayude a los participantes a comprender por qué una práctica en particular puede ser mejor o peor para el bienestar animal.</p>
Paso 4	<p>Pida al grupo que identifique cuáles de los temas de bienestar o prácticas de manejo se producen en su propia aldea, en especial las que han identificado como malas. Esta discusión puede usarse para permitir a los participantes identificar problemas de bienestar prioritarios y proponer soluciones potenciales o medidas a tomar.</p>

Notas del Facilitador: Clasificación en tres pilas



- Es importante permitir al grupo presentar sus propias percepciones y usar sus términos locales para las prácticas de manejo, enfermedades, dolor y sufrimiento de los animales.
- El juego también puede jugarse con fotos que representen las situaciones existentes en la aldea. Esto precisa prepararse por adelantado.
- Otra variación es pedir a los participantes que califiquen las tarjetas según los diferentes tipos de problemas de bienestar animal en su experiencia, tales como I) problemas directamente relacionados con los animales, II) problemas relacionados con los proveedores de servicios y otras partes interesadas, y III) problemas relacionados con los dueños, usuarios y cuidadores de los animales.



T24 Historia de bienestar animal con una brecha (vacío)



Qué es

Esta herramienta usa una historia de 'antes y después' para estimular la discusión sobre cómo cambiar una situación de mal (pobre) estado de bienestar animal a una situación de mejor bienestar. Está adaptada de una herramienta similar (Rietbergen-McCracken & Narayan-Parker, 1996).

Objetivo

La Historia de bienestar animal con una brecha (o vacío) usa un par de figuras, una que muestra una situación de 'antes' relacionada con un animal de trabajo y otra que muestra un escenario de 'después', donde el bienestar de los animales ha mejorado. Por ejemplo, la figura de 'antes' podría mostrar a un animal siendo castigado para que trabaje, y la de 'después' podría tener al mismo animal trabajando sólo con el uso de órdenes verbales. Los participantes discuten ambos dibujos y llenan la brecha (el vacío) en la historia identificando los pasos que sería necesario tomar para lograr lo que se ve en la figura con la mejora.



Cómo se hace	
Paso 1	Para este ejercicio necesita preparar las figuras de antemano: use dibujos o fotografías de situaciones o prácticas existentes de manejo de animales en la comunidad.
Paso 2	Divida a los participantes en diversos grupos pequeños y dé a cada grupo el mismo juego de imágenes de 'antes' y 'después'. Pida a cada grupo que para empezar considere la imagen de 'antes', tal como una figura de un animal de trabajo con heridas, y que discuta por qué se produjo esta situación. Luego pida a cada grupo que discuta la escena de 'después' con la situación mejorada, tal como un animal con menos heridas o sin heridas. Luego pregunte a los grupos qué pasos consideran que deberían tomarse para pasar de la escena de 'antes' a la de 'después' (en otras palabras, cómo llenarían el vacío o brecha en la historia), ¿qué obstáculos encontrarían en el camino y qué recursos necesitarían para hacerlo?
Paso 3	Reúna a los diferentes grupos y pida a cada uno que cuente la historia que ha creado. Aliente a los grupos a sopesar los beneficios de cada sugerencia para la mejora del bienestar y discuta más formas de superar los obstáculos.

Notas del Facilitador: Historia de bienestar animal con una brecha (vacío)



- Su facilitación en la discusión de los escenarios de 'antes' y 'después' debe asegurar que se muestre con claridad el contexto del bienestar animal.
- Pueden obtenerse más interpretaciones y sugerencias si se divide a los participantes en varios grupos focales pequeños (por ejemplo, de mujeres con hombres, gente joven con ancianos, y u otras categorías), dando a cada uno el mismo juego de figuras. Tras analizar las imágenes, los grupos focales pueden reunirse para reportar a los demás sobre sus discusiones y comparar sus puntos de vista.



T25 El caballo con problemas

... o el burro, la mula, el buey, el camello o el yak



Qué es

El Caballo con problemas es una herramienta que hemos adaptado del Diagrama de causa y efecto (T26) a fin de realizar un Análisis de causa de origen de los problemas de bienestar animal. La versión original se describe en *Methods for Community Participation*, escrito por Somesh Kumar (vea la lista de lectura adicional y de referencias).

Objetivo

El ejercicio del Caballo con problemas (Figura T25) permite al grupo identificar los problemas de bienestar que afectan a las diferentes partes del cuerpo del animal y reconocer la relación entre cada problema de bienestar y sus posibles causas. El primer paso es igual al del Mapeo del cuerpo del animal relacionado con el bienestar (T20).

Cómo se hace	
Paso 1	Pida a los participantes que dibujen en el suelo o en un trozo de papel el contorno de un animal grande. Ayúdelos a identificar problemas de bienestar relacionados con cada parte del cuerpo del animal y dibújelos en la figura del animal. En el ejemplo ilustrado a continuación (Figura T25), el grupo identificó ojos llorosos, cólico y heridas en las patas traseras, la panza, la cincha y debajo de la cola.
Paso 2	Escoja uno de los problemas de bienestar identificados en el Paso 1. Aliente a los participantes a discutir las causas del problema y dibuje o escriba estas causas cerca de la parte correspondiente del cuerpo del animal. Analice en profundidad cada problema de bienestar preguntando repetidas veces ¿por qué? Por ejemplo: ¿Por qué tiene una herida el animal? - 'Por la correa de cuero del arnés.' ¿Por qué la correa de cuero provocó esa herida? - 'Porque no se la limpia y aceita.' ¿Por qué no se limpia y aceita la correa? - 'Porque no tenemos tiempo' ¿Por qué no tienen tiempo? Y así sucesivamente, hasta que el grupo llega a las causas de origen más profundas del problema de bienestar y no pueden ir más allá. Una vez completado el proceso para un problema de bienestar, siga con el siguiente, y repita las preguntas hasta dibujar o escribir todas las causas de origen al lado de los problemas indicados en el cuerpo del animal.
Paso 3	A medida que progresa la discusión y se identifican todas las causas, analice las relaciones entre las diferentes causas y muéstre las usando líneas o flechas (vea la Figura T25).
Paso 4	Ayude al grupo a identificar las causas más importantes y use un ejercicio tal como una Clasificación de matriz (T9) para priorizarlos.
Paso 5	Discuta qué acción puede tomar el grupo para tratar las causas de cada problema prioritario de bienestar. Si no se puede eliminar la causa, pregunte si pueden tomarse medidas para reducir su efecto en los animales. Alíenlos a trazar un plan de acción comunitario para tratar estos problemas (vea el Capítulo 4, Fase 4).

T26 Análisis de causa y efecto sobre el bienestar animal



Qué es

Un Análisis de causa y efecto es una representación visual de la relación entre las causas y los efectos de un problema específico de bienestar animal. El diagrama empleado a veces se conoce como "árbol de problemas", con las causas ilustradas como las raíces del árbol y los efectos como sus ramas. Hemos adaptado esta herramienta apartándola de su uso original (Kumar 2002) para representar las relaciones entre la comunidad e individuos o instituciones particulares.

Objetivo

El Análisis de causa y efecto del bienestar animal (Figura T26) se usa para analizar un asunto o problema de bienestar animal identificando los complicados factores que contribuyen al problema y cualquier relación entre estos factores, al igual que sus efectos en el animal y su dueño, usuarios y cuidadores.

En el contexto de los animales de trabajo a menudo usamos esta herramienta para identificar las causas de problemas de bienestar tales como heridas, sobrecarga y cojera (cojera), y para discutir los efectos de estos problemas de bienestar sobre el animal y sobre su dueño o usuario. Por ejemplo, discutir las causas de las heridas en partes específicas del cuerpo de un animal de trabajo puede destacar factores causales tales como la estructura y limpieza del arnés, el tamaño del armazón de la montura o el diseño del carro. Los efectos sobre el animal pueden incluir dolor, pérdida de peso y una menor capacidad de trabajo. Los efectos de las heridas de estos animales en el dueño pueden incluir una reducción en los ingresos (debido a la menor cantidad de trabajo y a los mayores gastos en medicamentos) o un estatus más bajo en la sociedad.

Cómo se hace	
Paso 1	Pida al grupo que enumere los problemas o asuntos identificados en el animal utilizando otros ejercicios, tales como el Mapeo del cuerpo del animal (T20), Análisis de vacíos en las prácticas de bienestar animal (T21) o la Caminata de corte transversal del bienestar animal (T22). Si es demasiado problemático analizarlo en una reunión, califíquelos usando la Clasificación por pares (T8) o el Puntaje de Matriz (T9) para acordar el o los elementos más importantes para una discusión de causa y efecto del bienestar animal.
Paso 2	Dibuje un círculo en el suelo o en papel, con el problema de bienestar en el centro. Pregunte al grupo cuáles son los principales factores que provocan este problema en particular. Identifique los factores causales e indíquelos en el exterior del círculo usando símbolos, figuras o palabras y conéctelos al problema mediante flechas.
Paso 3	Escoja un factor causal en particular y pregunte a los participantes por qué se produce esto. El grupo comenzará a discutir las sub causas que contribuyen a esta causa importante. Indique estas sub causas en el exterior de la causa principal, conectándolas a ella mediante flechas (vea la Figura T26). Para cada sub causa pregunte nuevamente: '¿Y por qué sucede esto?' Siga formulando esta pregunta y agregando sub causas, extendiéndose como las raíces de un árbol, hasta que el grupo llegue a una situación en la que no se puedan hallar más respuestas.
Paso 4	Una vez analizados y discutidos todos los factores causales, pida a los participantes que identifiquen el efecto del problema de bienestar en los animales y su dueño. Trace dos círculos, uno que represente al animal y otro para el dueño y conéctelos con el problema identificado (vea la Figura T26). Dibuje los efectos alrededor de los círculos del animal y del dueño, discutiendo cada uno en profundidad.
Paso 5	Establezca cuáles son los factores causales más importantes que contribuyen a este problema del animal, a través de la discusión o mediante el uso de la Clasificación por pares (T8) o el Puntaje de matriz (T9). Aliente al grupo a desarrollar un plan de acción comunitario para tratar estos factores causales y mejorar su problema de bienestar elegido.

En base a su análisis, la comunidad puede decidir un plan de acción apropiado para mejorar el problema de bienestar y desarrollar un plan de acción comunitario que contenga tanto acciones individuales como colectivas. Esta herramienta también ayuda a sensibilizar y motivar a la comunidad a actuar en problemas de bienestar que inicialmente no reconocían como importantes para los animales.

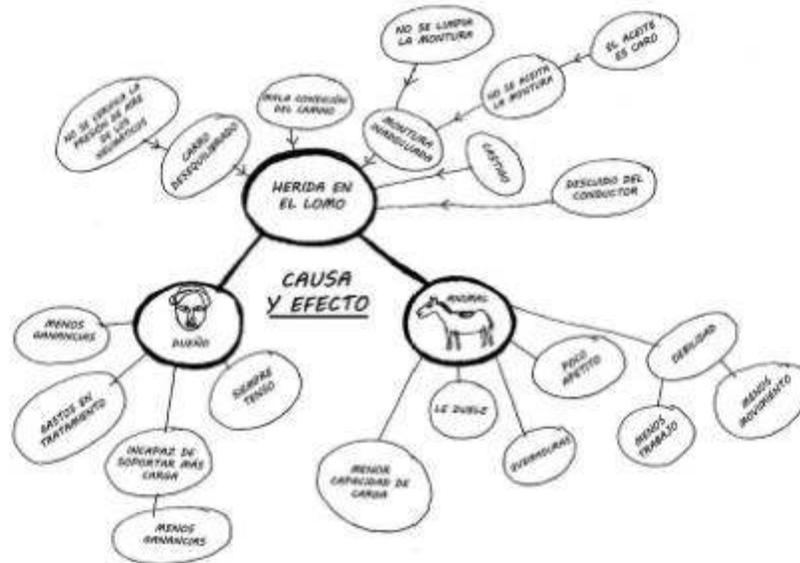


Figura T26 Diagrama de causa y efecto sobre el bienestar animal de las heridas en el lomo, Ghaziabad, Uttar Pradesh, India (2007)

Este diagrama es el resultado de un Análisis de causa y efecto del bienestar animal realizado por un grupo de dueños de caballos que trabajaban en un horno de ladrillos en Ghaziabad, Uttar Pradesh. Les preocupaba en particular reducir las heridas en los lomos de los animales. Inicialmente se identificaron cinco causas principales: desequilibrio del carro, malas condiciones de los caminos, una montura inadecuada, golpes y conducir sin cuidado. Estos factores fueron analizados en profundidad para llegar a las causas de origen. Los efectos de las heridas en el lomo de los caballos que se sugirieron fueron debilidad, falta de apetito, dolor y menor capacidad de soportar cargas. Los efectos sugeridos para los dueños fueron menores ingresos, más gastos de tratamiento y sentirse siempre tensos. El grupo tomó medidas para resolver las causas de origen que estuvieran dentro de su influencia: verificar la presión de los neumáticos en los carros de ladrillos, conducir con más cuidado y limpiar las monturas con regularidad.

Notas del Facilitador: Análisis de causa y efecto sobre el bienestar animal



- Este ejercicio puede tomar bastante tiempo, y por lo tanto, discúptalo por adelantado con el grupo y acuerde un periodo de tiempo adecuado para realizarlo.
- Evite usar sus propios ejemplos y aliente a todos a expresar sus opiniones individuales. Permita tiempo suficiente como para que los participantes puedan discutir sus experiencias.
- Este ejercicio necesita mucha paciencia para lograr que la discusión revele los factores causales más profundos.



T27 Análisis de las prácticas de alimentación de los animales

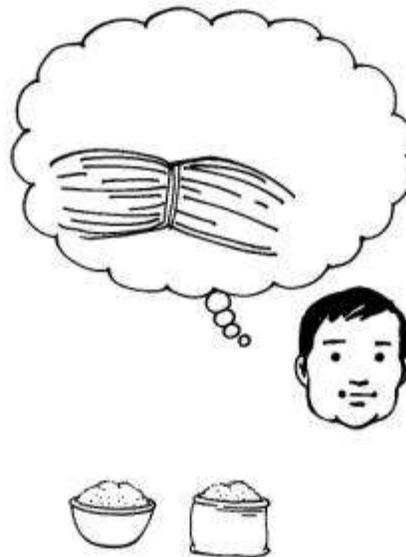


Qué es

La herramienta de Análisis de las prácticas de alimentación de los animales se usa para estudiar a profundidad las prácticas de alimentación. El análisis integra el conocimiento de la comunidad con el de un experto externo tal como un veterinario o un especialista en nutrición animal.

Objetivo

En nuestra experiencia muchos animales de trabajo están flacos y los grupos comunitarios identifican la alimentación como una de sus mayores preocupaciones. El Análisis de las causas de origen a menudo revela dificultades para hallar suficiente alimento de buena calidad y valor nutritivo para los animales, el alto costo del alimento, y el forraje también es una preocupación. El Análisis de las prácticas de alimentación de los animales (Figura T27a) permite a los participantes examinar de cerca todas sus prácticas de alimentación existentes y desarrollar una dieta balanceada de bajo costo para sus animales en base al alimento y al forraje disponibles localmente.



Cómo se hace	
Este ejercicio necesita que un veterinario o nutricionista animal se una al grupo durante el Paso 2, lo cual debe organizarse por anticipado.	
Paso 1	<p>Identificación de las prácticas corrientes de alimentación de los animales</p> <p>El Análisis estacional (T6) puede usarse como base para identificar las prácticas de alimentación corrientes. Pida a los miembros del grupo que confeccionen una lista de los tipos de alimento que proveen a sus animales de trabajo (usando los nombres locales) y que representen la cantidad de alimento por mes utilizando piedras o semillas. Luego agregue una nueva hilera para identificar el costo del alimento para los animales por día en cada estación. Alternativamente, los costos del alimento deben detallarse en una cuadrilla por separado, según se muestra en la Figura 27a, Ilustración 1.</p>
Paso 2	<p>Identificación del valor nutritivo de cada tipo de alimento</p> <p>Desarrolle una tabla o un diagrama circular según se muestra en la Figura 27a, Ilustración 1. Haga que el grupo identifique el fin de los distintos alimentos para los animales mediante preguntas tales como: '¿Cuál es el efecto de este alimento en el cuerpo del animal?' Respuestas tales como 'energía para trabajar', 'ayuda a una buena digestión' y 'llena el estómago' deben dibujarse o escribirse en el diagrama.</p> <p>Invite al veterinario o el nutricionista animal a unirse al grupo en esta etapa, para que provea información técnica sobre la alimentación balanceada, utilizando en el alimento ingredientes disponibles localmente (Figura T27a, Ilustración 2).</p>
Paso 3	<p>Identificación de las necesidades de alimentación de los animales de trabajo</p> <p>Pida al grupo que discuta si deben proveer iguales cantidades de un alimento específico a todos sus animales o si distintos animales precisan diferentes cantidades de cada alimento. Pregunte si la cantidad de alimento que proveen a sus animales de trabajo es igual en todas las estaciones o si varía entre la estación de trabajo pico y la estación con menos trabajo. Con la ayuda del veterinario o nutricionista animal desarrolle una tabla de las necesidades de alimentación de los animales de trabajo, incluyendo factores tales como peso corporal y carga laboral.</p>
Paso 4	<p>Desarrollo de opciones para una alimentación balanceada</p> <p>En base a las necesidades de sus animales individuales, el valor nutritivo de los ingredientes locales y los costos de alimentación permiten al grupo investigar las opciones de mezclas de alimentos disponibles, asequibles y con los ingredientes balanceados apropiados.</p>
Paso 5	<p>Desarrollo de planes de acción individuales</p> <p>Pida al grupo que decida una mezcla de alimento para cada animal, según la preferencia de su dueño y que experimente con la alimentación de la nueva mezcla de alimento balanceado durante unos meses (vea la Figura T27a, Ilustración 3).</p>
Paso 6	<p>Monitoreo de los efectos de la nueva dieta</p> <p>Pida a los miembros del grupo que decidan los indicadores que usarán para juzgar si la nueva dieta tiene éxito; por ejemplo, si se ven menos las costillas, si el cuello y el lomo son más fornidos, si no se cansa con tanta facilidad.</p> <p>Los dueños deben proveer sus comentarios durante sus reuniones mensuales y discutir sus hallazgos, ajustando la dieta de cada animal según su efecto en los indicadores que hayan elegido.</p>

Notas del Facilitador: Análisis de las prácticas de alimentación de los animales



- Este ejercicio puede tomar bastante tiempo, por lo tanto, discútalos por adelantado con el grupo y acuerde un período de tiempo adecuado para realizarlo. Algunas veces lo dividimos en dos sesiones para incluir todos los alimentos y los aspectos de las prácticas de alimentación.
- Ayude al grupo a recordar todos los tipos de alimento que usaron durante el año. Hallamos que al principio sólo incluyen los alimentos que usan en la estación actual.
- Asegure que el veterinario o nutricionista animal contemple las limitaciones que afectan a los dueños de animales y conozca los alimentos locales disponibles que no sean demasiado costosos, complicados o difíciles de obtener.



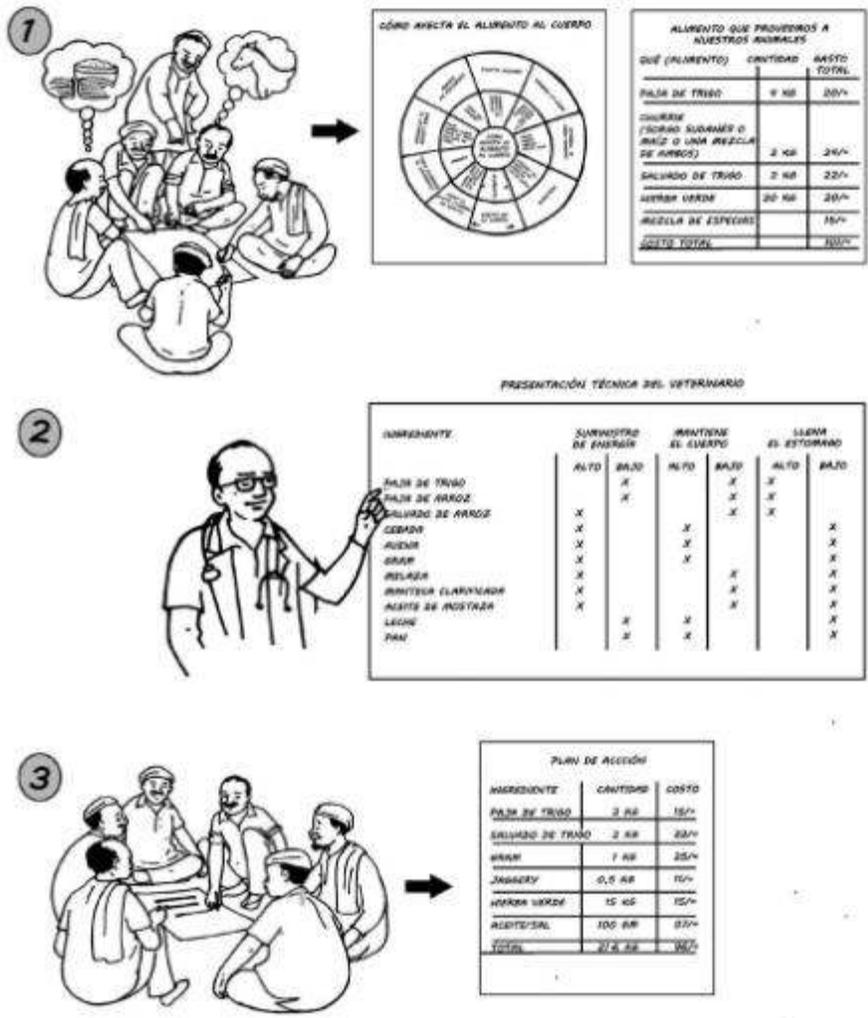


Figura T27a Pasos en el proceso de Análisis de las prácticas de alimentación de los animales

Estudio de caso O. Taller sobre prácticas de alimentación de los animales con líderes de la aldea



Fuente: Kul Bahadur Fagami (Kamal) y Navneet Kumar, Bulandsahar, Uttar Pradesh, India, enero de 2009

En enero de 2009, 26 participantes de 14 grupos de bienestar equino asistieron a un taller de bienestar animal para los líderes de grupo en Bulandsahar. Los líderes habían solicitado el taller para analizar sus prácticas corrientes de alimentación de los animales y obtener un alimento de bajo precio y balanceado para sus caballos, mulas y burros de trabajo. La

sesión comenzó con una discusión sobre el tópico: '¿Qué se necesita para asegurar que los animales de trabajo tengan una vida feliz y saludable? Los miembros del grupo sugirieron alimento, agua, refugio, abrigo (manta), ejercicio y descanso entre los períodos de trabajo.

A continuación se preguntó: '¿Cuáles son las cosas que más afectan la vida de un animal?' El grupo sugirió:

- alimento y forraje;
- refugio;
- agua.

Luego preguntamos: '¿Qué es lo más costoso?' El grupo respondió:

- el agua es gratis;
- el refugio sólo se paga una vez;
- el alimento y el forraje requieren una inversión diaria, y por lo tanto, son lo más caro.

La cuarta pregunta fue: '¿Por qué alimentamos a nuestros animales y por qué es importante el alimento?', lo cual produjo una lista de la forma en que los alimentos afectan el cuerpo: suministrar energía, mantener el cuerpo y llenar el estómago. Los participantes se dividieron en grupos y se les pidió que clasificaran en tres categorías los alimentos que usaban durante el año. En esta etapa un veterinario se unió a la reunión y presentó información técnica sobre el valor nutritivo de los alimentos en la lista. El grupo comparó la presentación del veterinario con sus propias listas y siguió una discusión. Con más ayuda del veterinario los participantes determinaron las necesidades de forraje y de concentrado para animales de diferente peso corporal y de diferente carga laboral.

En la última sesión del taller, el grupo discutió los principios básicos de las buenas prácticas de alimentación y fue dividido nuevamente en grupos para formular una mezcla de alimento mejorada, según sus nuevos conocimientos compartidos. Este alimento fue más balanceado y más barato que las mezclas originalmente usadas (vea la Figura T27b).

INGREDIENTES DEL ALIMENTO	PROPÓSITO	CANTIDAD (kg)	COSTO (kg) (Rupees)	COSTO TOTAL (Rupees)
GRAM	proteína	0.50	30	15
CHANACHURI	proteína	0.75	13	10
LEBADA	Energía	0.50	7	3.5
AVENA	Energía	1.50	20	30
SALVADO DE TRIGO	Energía + volumen	1.00	10	10
CUAJADA	Energía	0.25	20	5
ACEITE VEGETAL	Energía	0.50	60	3
SAL		0.50	3	1.5
TOTAL		5.50		78

Figura T27b Dieta balanceada para los animales de trabajo formulada por un grupo de líderes de la aldea, India (enero de 2009)

Varios líderes de grupos estaban muy entusiasmados pero otros se mostraron un poco escépticos y querían probar la nueva dieta en sus propios animales antes de involucrar a otros miembros del grupo. Al final del día se acordó que todos ofrecerían la nueva mezcla de alimento a sus propios animales durante dos semanas y si tenía éxito, se llevaría a cabo una reunión para introducir la mezcla a los miembros del grupo.

Los comentarios recibidos por los organizadores del taller al cabo de dos semanas fueron muy positivos. Veinte líderes de grupos habían probado el nuevo alimento y observado mejoras en sus animales. Muchos fueron a visitar a los líderes de los grupos para ver a sus animales y comprobar si la nueva mezcla tenía éxito. Y muchos de estos líderes de grupos habían comenzado a difundir el nuevo alimento entre los miembros de su propio grupo y habían solicitado el apoyo del veterinario para aportar información técnica adicional para los animales individuales.

T28 Planificación de la salud animal en las aldeas



Qué es

La herramienta de planificación de la salud animal en la aldea usa una combinación de instrumentos de este equipo de herramientas con el fin de explorar y tratar problemas de salud específicos que afectan a los animales de trabajo.

Objetivo

La herramienta de Planificación de la salud animal en la aldea es un proceso flexible que implica el uso de diversas herramientas para permitir al grupo lograr una mejor comprensión de los problemas de salud de los animales, incluyendo los patrones de cómo se producen las enfermedades, sus causas, síntomas, tratamientos, gastos relacionados con el tratamiento, índices de recuperación y medidas preventivas. Esto lleva a un plan de acción comunitario para mejorar el bienestar animal mediante la prevención o la reducción de los efectos de las lesiones o enfermedades comunes. Si el brote de una enfermedad o un problema de salud animal específico afecta a una aldea, la planificación sanitaria puede constituir un buen punto de partida para otras actividades que promueven el bienestar.



Cómo se hace

El Recuadro de Proceso 10 a continuación enumera las herramientas que usamos para la Planificación de salud animal en la aldea, en el orden en que generalmente las usamos. Sin embargo, se les puede desarrollar en cualquier secuencia en base a su propio juicio y a las necesidades particulares de la comunidad. Como podrá ver, sugerimos para estas herramientas un enfoque más centrado en los problemas de salud que el que se usaría cuando se las aplica con un propósito más general de mejorar bienestar animal. El Estudio de Caso P a continuación ilustra un ejemplo real del proceso. Nuestros equipos de campo han implementado muchas adaptaciones al proceso para satisfacer las necesidades específicas de las comunidades con las que trabajan. Esta es sólo una corta introducción a los beneficios y el proceso de la herramienta de Planificación de salud animal en la aldea. En el futuro se publicará una guía más detallada.

Recuadro de Proceso 10. Herramientas para la planificación de la salud animal en la aldea



Línea cronológica (T7)

Eventos históricos relacionados con los animales de trabajo en la aldea o localidad más amplia y las enfermedades o epidemias que los han afectado.

Análisis de tendencias de cambio (T11)

Análisis de cambios en la población de animales de trabajo, prácticas de alimentación, naturaleza de su trabajo, enfermedades que se producen, índices de mortalidad, prácticas de tratamiento, disponibilidad de servicios de salud animal y medicamentos, costos de tratamiento, diseño de los carros y de los arneses.

Mapeo de las enfermedades animales (T1)

Mapeo de los hogares, incluyendo la cantidad de animales de trabajo en cada uno, estado de salud actual, enfermedades pasadas (por ejemplo, durante los últimos dos años), ubicación de los servicios veterinarios y de las tiendas de medicamentos.

Caminata de corte transversal del bienestar animal (T22)

El grupo discute las enfermedades o los problemas de salud con sus causas potenciales y posibles fuentes de contaminación o propagación. Luego los participantes visitan a cada animal e identifican los signos de enfermedad de cada animal y sus causas en el ambiente, seguido de una discusión sobre las medidas inmediatas y a largo plazo necesarias para la prevención.

Análisis estacional (T6)

Análisis de las enfermedades que se producen en las distintas estaciones o meses del año.

Clasificación de matriz (T9)

Clasificación de las enfermedades o lesiones según su importancia, en términos de su severidad y frecuencia.

Puntaje de matriz (T9)

Calificación de las enfermedades y lesiones de los animales en función de sus síntomas, causas, cantidad de animales afectados, mortalidad, tasas de recuperación, pérdida de días de trabajo, pérdida de eficiencia laboral y pérdida de ingresos o aumento en los gastos.

Caballo con problemas (T25) o Análisis de causa y efecto del bienestar animal (T26)

Análisis de las causas y efectos de enfermedades o problemas de salud específicos priorizados por la Clasificación de matriz o el Puntaje de matriz.

Análisis de las prácticas de tratamiento actuales de los animales

¿Qué hacemos cuándo nuestros animales se enferman? Use la cuadrilla a continuación (o una similar, a elección de los participantes) para discutir quién trata qué enfermedad, los tiempos de recuperación, los gastos relacionados con las enfermedades, la cantidad de casos y la tasa de éxito de los tratamientos.

ENFERMEDAD	TRATADA POR	NÚMERO DE DÍAS HASTA LA RECUPERACIÓN	GASTO TOTAL	NÚMERO DE CASOS TRATADOS EN LOS ÚLTIMOS 1-5 AÑOS	TASA DE ÉXITO
TRIPANOSOMIASIS					
TÉTANO					
COJERA					
HERIDAS					
CÓLICO					

Figura T28a Planificación de la salud animal en una aldea: matriz de las prácticas de tratamiento actuales

Plan de acción de la Aldea

Desarrollo de un plan de acción para la prevención y tratamiento de enfermedades a corto y largo plazo (Capítulo 4, Fase 4).



Estudio de caso P. Planificación de la salud animal en la aldea

Fuente: Murad Ali, Brooke India, Jaisinghpur, Meerut, India, septiembre de 2009

Mukesh Kumar, un facilitador de bienestar animal en el distrito de Meerut visitó la aldea de Khandawali en septiembre de 2008. Un dueño trajo su caballo diciendo que estaba enfermo. Había consultado a otros dueños de animales pero no sabían lo que era. Mukesh llamó al veterinario, quien diagnosticó al caballo influenza equina, una enfermedad altamente contagiosa. Todos los dueños de caballos en la aldea se dieron cuenta de que otros animales también estaban afectados, y por lo tanto, realizaron una reunión para discutir la enfermedad.

Comenzaron por trazar un mapa de la aldea, con símbolos y flechas para mostrar los animales que primero se contagiaron de influenza y la forma en que la enfermedad se difundió, tal como el contacto directo con animales enfermos en los mercados de vegetales, beber agua en el bebedero comunal y pastar con animales afectados en la aldea. Los dueños categorizaron la gravedad de la infección de cada animal usando un Puntaje de Matriz de sus signos de enfermedad, por ejemplo, un aspecto apagado y deprimido, fiebre, descarga nasal y tos seca.

Había también algunos animales en la aldea que todavía no mostraban signos de influenza. Durante la discusión se encontró que estos animales no trabajaban o no pastaban con los demás animales. Se desarrolló una lista de acciones preventivas a seguir por todos los dueños, incluyendo el uso de cubos de agua individuales, limpiar los establos y mantener los caballos enfermos separados de los demás caballos para pastorear. Varios dueños asumieron la responsabilidad de monitorear la implementación de estas medidas preventivas cada dos días. El grupo acordó reunirse una vez a la semana para monitorear si menos animales mostraban signos de influenza.

Durante una visita posterior a la aldea de Khandawali, los dueños de animales comentaron a Mukesh que se sentían en particular vulnerables a las enfermedades de los animales y le pidieron que trabajara con ellos para prevenir enfermedades, mejorar sus prácticas de tratamiento, para así también ahorrarles dinero. Durante el día, los dueños de caballos estaban ocupados trabajando en los hornos de ladrillos, y por eso Mukesh aceptó verlos todas las noches durante dos o tres días para iniciar un proceso de Planificación de la salud animal en la aldea. La primera reunión comenzó con una Línea cronológica de las enfermedades para identificar qué enfermedades animales se habían producido en Khandawali durante los últimos cinco años. Luego se calificaron estas enfermedades según su gravedad (la cantidad de animales que había muerto en los cinco años) y su frecuencia (cuántas veces se habían producido las enfermedades en los cinco años). Se enumeraron seis enfermedades o problemas de salud en orden prioritario: surra (tripanosomiasis), tétano, cojera, heridas, problemas respiratorios y cólico (dolor abdominal).

El grupo de dueños discutió los síntomas y causas de estas enfermedades y problemas de salud, y comprendieron que muchos podían evitarse mediante buenas prácticas de manejo. Invitaron a los proveedores de salud locales para que participaran en las discusiones, e identificaron sus propias prácticas actuales para la prevención y tratamiento de enfermedades y las prácticas del curandero local, el almacén de medicamentos, y los veterinarios privados y gubernamentales. Esta discusión inició un análisis en profundidad de quién hace qué, los tiempos de recuperación, los costos y las tasas de éxito de cada tratamiento.

En base a este detallado análisis de situación, el grupo desarrolló un plan de acción comunitario con tres tipos de intervención: corto plazo, mediano plazo, largo plazo (vea la Figura T28b). Lo han usado para prevenir heridas, infecciones y cólico, para identificar enfermedades tempranamente y para negociar precios más bajos para la vacunación y el tratamiento de sus caballos de trabajo.